

إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme)

لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

رسالة الماجستير

إعداد:

فيينا رحمة الأمة

رقم الجامعي : ١٧٧٢٠٠٦٤



كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme)

لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

فيينا رحمة الأمة

رقم الجامعي: ١٧٧٢٠٠٦٤



تحت إشراف:

الدكتور نور حسن عبد الباري، الماجستير

٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢

الدكتور ولدانا ورغاديناتا، الماجستير

١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ
وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَى لِّلْمُحْسِنِينَ

﴿الأحقاف : ١٢﴾

الإهداء

الحبيبين،

أمي ستي ميسرة وأبي أحمد أفندي علي

ربّ ارحمهما كما ربّيتاني صغيرا

وأقول لها شكرا جزيلًا

و إلى أختي المحبوبة مايا مولديا زهرة

التي تسجعي في كل عمل

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله ربّ العالمين، وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيّدنا ومولانا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

تقصود كتابة هذا البحث لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

فالباحثة تقدم كلمة الشكر لكل شخص يعطي دعمه ومساعدة للباحثة في تأليف وصناعة هذا البحث. خصوصاً إلى:

١. البرفيسور الدكتور الحاج عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. البرفيسور الدكتور الحاج مولياي، عميد كلية الدراسات العليا والدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. الدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، بصفته المشرف الأول. الدكتور نور حسن عبد الباري، بصفته المشرف الثاني، اللذان وجهها الباحث وأرشده وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.
٤. الدكتور دانيال حلمي، بصفته خبير محتوى المواد التعليمية الذي أعطى الملاحظات والاقتراحات لاستكمال وتصحيح المواد التعليمي الذي قامت الباحثة بإعداده.
٥. الدكتور توفيق الرحمن، بصفته خبير تصميم المواد الذي أعطى التعليقات والاقتراحات لإصلاح وتصحيح الكتاب التعليمي الذي قامت الباحثة بإعداده.

٦. الأستاذ دوي وحيو حاري باسوكي كناظر المدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بينجوانجي
٧. الأستاذ إمام الدين معلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بينجوانجي الذي يساعدني في هذا البحث
٨. جميع الأساتذ والأساتذة في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بينجوانجي
٩. أسرتي "MPBA A 2017" وكل أصدقائي جزيل الشكر والتقدير وخاص الدعاء الله عز وجل أن يكتب لهم البركة والسعادة في الحياة.
- هذا، ونسأل الله عز وجل أن يوفر لهم خير الجزاء والسعادة و الدنيا والآخرة. والله خير المستعان.

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة

الطالبة : فينا رحمة الأمانة

رقم الجامعي : ١٧٧٢٠٠٦٤

العنوان : إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية
(Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

مالانج، ٣٠ يونيو ٢٠١٩

المشرف الثاني،

المشرف الأول،

الدكتور نور حسن عبد الباري، الماجستير

٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢

الدكتور ولدانا ورغاديناتا، الماجستير

١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الإعتماد،

رئيس قسم الماجستير تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا، الماجستير

١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي، التي أعدها الطالبة:

الإسم : فينا رحمة الأمة

رقم الجامعي : ١٧٧٢٠٠٦٤

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، بتاريخ ١ يوليو ٢٠١٩ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادات:

١. الدكتورة زكية عارفة
رئيسا مناقشا
رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠
التوقيع :
٢. الدكتور شهداء صالح نور
مناقشا أساسيا
رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١
التوقيع :
٣. الدكتور ولدانا ورغاديناتا
مشرفا مناقشا
رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١
التوقيع :
٤. الدكتور نور حسن عبد الباري
مشرفا مناقشا
رقم التوظيف : ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢
التوقيع :

الإعتماد،



١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياني كالآتي:

الطالبة : فينا رحمة الأمة

رقم التسجيل : ١٧٧٢٠٠٦٤

العنوان : إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية
(Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، حضرتها وكتبنا بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعي أحد أنها من تأليفها وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية علي ذلك، على المشرف، أو علي كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. هذا، وحررت الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولم يجبرني أحد من ذلك.

مالانج،

الطالبة المقررة،



فينا رحمة الأمة

مستخلص البحث

فيينا رحمة الأمة، ٢٠١٩. إعداد المواد التعليمية لمهارة على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي. البحث العلمي قسم تعليم اللغة العربية، الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشرف (١): الدكتور ولدانا ورغاديناتا، (٢) الدكتور نور حسن عبد الباري

الكلمات الأساسية : إعداد المواد، مهارة الكلام، النظرية البنائية

مهارة الكلام هي المهارة الأولى في تعلم اللغة العربية، إن الهدف في مهارة الكلام على العموم يعني استطاع الطلبة أن تصلوا شفهيًا بشكل طبيعي وجيد كما هي اللغة المدروسة أي يعرضون الرسالة إلى شخص آخر بطريقة مقبولة اجتماعيًا ولنيل مرحلة قدرة الاتصال فيحتاجون إلى الأنشطة أو التدريبات والمساعدة. في الواقع، كثير من الطلبة يتعثرون في تحقيق أهدافهم، بعضهم يفشلون في دراستهم. وظهر هذا الفشل بأسباب متنوعة ومهمة أحدها عدم المواد التعليمية كما وجدت الباحثة في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي. وبسبب هذه المشكلة إلى المشكلات الأخرى منها تشعر الطلبة الصعوبة في التعليم و بعضهم يذهبون إلى المدرسة دون أن يستعدون لموضوع التعليم حتى يؤثر هذا الواقع إلى كفاءتهم في مهارة الكلام يعني الاتصال. كانت الطلبة في هذا المدرسة تحتاج إلى المواد التعليمية لتكون عملية التعليم والتعلم منظما. في ذلك يرى الباحثة أهمية اعداد المواد التعليمية خصيصًا لمهارة الكلام بناءً على أساس النظرية البنائية. تستخدم الباحثة النظرية البنائية لأنهم قادرون على تطوير تفكير الطلبة في بناء فهمهم بحيث يولدون معرفة جديدة. يقوم الباحثة بإعداد المواد التعليمية على أساس النظرية البنائية والتي تتعلق بحياتهم اليومية بحيث تكون المواد التعليمية أكثر فائدة في حياتهم وقدرة على ممارسة التواصل.

يهدف هذا البحث إلى: (١) لوصف خصائص مواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (٢) لوصف صلاحية المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية، (٣) لقياس فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي. منهج هذا البحث بحث تطوري نموذج بروغ وغال. هذا المنهج مناسب لاستخدامه لأن يرجي منه الحصول على نتائج معينة وتجربة فعالة ومعرفة صلاحيتها في التجريبية الميدانية. والبيانات نوعان هما الكمي والكيفي، وأساليب مع البيانات في الملاحظة والاستبانة والمقابلة والاختبار. وكان المجتمع وعيناته عشرون طلبة.

نتائج هذا البحث : ١. خصائص المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية باستخدام خمس مراحل وهي: التشويق، الاستكشاف، التفسير، التوسع، والتقييم، (٢) صلاحية المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لطلبة بمدرسة بستان المعمور المتوسطة، كانت نتائج تصميم اللغة العربية هي ٨٦,٣٧ بتقدير جيد جداً، وكانت نتائج محتوى للمواد التعليمية باللغة العربية هي ٨٤,٩٠ بتقدير جيد، (٣) كانت نتائج الفعالية ٢٠٩٣ $> ٧,٧٤ < ٢,٨٦١$. يحدد الباحث أن قيمة "t" الحساب (٧,٧٤) أكبر من قيمة "t" الموجودة في الجدول. على التصديق ٥٪ (٠,٠٥) لدرجة الحرية ١٩ التي تدل على عدد ٢,٠٩٣ في مستوى التصديق ١٪ (٠,٠١) تدل على عدد ٢,٨٦١، يشير هذا إلى أن الفرض السابق كان مقبول. تشير هذه النتائج إلى أن المواد التعليمية المعدة على أساس النظرية البنائية التي معدتها الباحثة فعالة وممكنة لاستخدامها في عملية تعلم اللغة العربية لمهارة الكلام للطلبة في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي.

ABSTRACT

Vina Rohmatul Ummah, 2019. *The Preparation of Teaching Materials for Speaking Skill Based on Constructivism Theory for Bustanul Makmur Junior High School Students in Genteng Banyuwangi*. Postgraduate UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. First Advisor: Dr. H. Wildana Wargadinata, Lc. MA. Second Advisor : Dr. Nur Hasan Abd Bary, Lc. MA.

Keywords: Preparation of Teaching Materials, Speaking Skill, Constructivism Theory

Speaking skill the main skill in learning Arabic. In general, the purpose of students speaking skills is to be able to communicate verbally and properly using the language they are learning which is conveying messages to others in a social and acceptable way, and to reach the stages of communication that supports activities and exercises. In reality many students fail to achieve their goals, and this failure arises because of various factors, including the absence of books or teaching materials as found by researcher at Bustanul Makmur Junior High School Genteng Banyuwangi. This problem raises other problems, among them students feel difficult when learning, some of them enter the class without preparing the material to be studied so that the impact on their lack of speaking skills. Students in this school need textbooks so that teaching and learning activities are directed so they can improve their speaking skills. Therefore, researchers see the importance of compiling teaching books specifically for speaking skills based on constructivism theory. Researcher use constructivism theory because they are able to develop students thinking in building their understanding so that they give birth to new knowledge. Researcher compile constructivism based teaching books that relate to their daily lives so that the teaching material is more useful in their lives and able to practice communication.

This research has a purpose to : 1) Describe the characteristics of Arabic textbooks that are compiled for speaking skills with the constructivism theory, 2) Explain the validity of the compiled Arabic textbooks for learning speaking skills based on constructivism theory, 3) Measure the effectiveness of Arabic textbooks based on constructivism theory in Junior High Schools Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi. The research method used in this study is Research and Development (R&D) with the development model of Borg and Gall. This method is considered suitable for use because it is expected to produce effective products and experiments and know their effectiveness in field trials. And there are two types of data in it, qualitative and quantitative data. The data collection techniques are observation, questionnaires, interviews and tests. While the population and sample are twenty people.

The results of this research are: 1) researcher compile learning material for speaking skills based on constructivism theory using five stages, namely: engagement, exploration, explanation, elaboration, and evaluation, 2) Validation of learning material for speaking skills based on constructivism theory for the first students of Junior High School Bustanul Makmur Genteng, the results of the Arabic language design validator are 86.37 it's very good and the results of the validator contents of Arabic language teaching materials are 84.90 it's good, 3) The results of effectiveness were $2,093 < 7.74 > 2,861$. The researcher defines that the value of "t" calculated (7.74) is greater than the "t" table. At a significance level of 5% (0.05) for degrees of freedom 19 showing numbers 2.093 at the level of 1% (0.01) showing numbers 2,861, this indicates that previous hypotheses were acceptable. These results indicate that the learning material based on constructivism theory compiled by researchers is effective and feasible to be used in the process of learning Arabic for students seeking skills in the junior high school of Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi.

ABSTRAK

Vina Rohmatul Ummah, 2019. *Penyusunan Bahan Ajar untuk Kemahiran Berbicara Berbasis Teori Konstruktivisme bagi Siswa Sekolah Menengah Pertama Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi*. Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing I :Dr. H. Wildana Wargadinata, Lc. MA. Pembimbing II :Dr. Nur Hasan Abd Bary, Lc. MA.

Kata Kunci: Penyusunan Bahan Ajar, Kemahiran Berbicara, Teori Konstruktivisme

Keterampilan berbicara merupakan keterampilan utama dalam pembelajaran Bahasa Arab. Secara umum, tujuan keterampilan berbicara ialah siswa mampu berkomunikasi dengan baik menggunakan bahasa yang mereka pelajari yakni menyampaikan pesan kepada orang lain dengan cara sosial dan dapat diterima, dan untuk mencapai tahapan komunikasi diperlukan aktifitas dan latihan-latihan yang mendukung. Dalam kenyataannya banyak siswa yang gagal dalam mencapai tujuan mereka, dan kegagalan ini muncul karena faktor yang beragam, diantaranya tidak adanya materi ajar sebagaimana yang ditemukan oleh peneliti di SMP Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi. Masalah ini menimbulkan masalah yang lain diantaranya siswa merasa kesulitan ketika belajar, sebgaiian dari mereka masuk kelas tanpa mempersiapkan materi yang akan dipelajari sehingga berdampak pada kurangnya keterampilan berbicara mereka. Para siswa di sekolah ini membutuhkan buku ajar agar kegiatan belajar mengajar menjadi terarah. Maka dari itu, peneliti melihat pentingnya menyusun buku ajar khusus untuk keterampilan berbicara bahasa arab berbasis teori konstruktivisme. Peneliti menggunakan teori konstruktivisme karena mampu mengembangkan pemikiran siswa dalam membangun pemahaman mereka sehingga melahirkan pengetahuan baru. Peneliti menyusun buku ajar berbasis konstruktivisme yang berhubungan dengan kehidupan mereka sehari-hari agar materi ajar tersebut lebih bermanfaat dan mampu mempraktekkan dalam berkomunikasi.

Penelitian ini bertujuan untuk: 1) Mendeskripsikan karakteristik buku ajar Bahasa Arab yang disusun untuk keterampilan berbicara berdasarkan teori konstruktivisme, 2) Menjelaskan validasi buku ajar Bahasa Arab yang disusun untuk keterampilan berbicara berdasarkan teori konstruktivisme, 3) Mengukur efektifitas buku ajar Bahasa Arab yang disusun berdasarkan teori konstruktivisme di SMP Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi. Metode penelitian ini menggunakan *Reseach and Development* (R&D) dengan model pengembangan Borg and Gall. Metode ini dianggap cocok untuk digunakan, karena diharapkan untuk menghasilkan produk yang efektif serta mengetahui keefektifannya dalam uji coba lapangan. Dan ada dua jenis data di dalamnya yaitu data kualitatif dan kuantitatif. Adapun teknik pengumpulan datanya dengan observasi, angket, wawancara dan tes. Sedangkan populasi dan sampelnya adalah dua puluh orang.

Hasil dari penelitian ini adalah: 1) peneliti menyusun materi pembelajaran untuk keterampilan berbicara berdasarkan teori konstruktivisme dengan menggunakan 5 tahapan yaitu: *engagement, exploration, explanation, elaboration, dan evaluation*, 2) Kelayakan materi pembelajaran untuk keterampilan berbicara berdasarkan teori konstruktivisme untuk siswa SMP Bustanul Makmur Genteng, hasil dari validator desain bahasa arab adalah 86,37 yakni sangat baik sedangkan hasil dari validator isi materi ajar bahasa arab 84,90 yaitu adalah baik, 3) Hasil dari keefektifan adalah $2,093 < 7,74 > 2,861$. Peneliti mendefinisikan bahwa nilai “t” hitung (7,74) lebih besar dari “t” tabel. Pada tingkat signifikansi 5% (0,05) untuk derajat kebebasan 19 menunjukkan angka 2,093 pada tingkat 1% (0,01) menunjukkan angka 2,861, ini menunjukkan bahwa hipotesis sebelumnya dapat diterima. Hasil ini menunjukkan bahwa materi pembelajaran yang berbasis teori konstruktivisme yang disusun oleh peneliti efektif dan layak untuk digunakan dalam proses pembelajaran bahasa arab untuk keterampilan berbicara siswa di SMP Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

صفحة الموضوع

أ	استهلال
ب	الإهداء
ج	كلمة الشكر والتقدير
هـ	موافقة المشرفين
و	الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة
ز	إقرار الطالبة
ح	مستخلص البحث
ط	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ي	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ك	محتويات البحث

الفصل الأول

المقدمة

أ	المقدمة
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	أهمية البحث
هـ	تحديد البحث
و	فروض البحث
ز	مواصفات المنتج
ح	تحديد المصطلحات

ط. الدراسات السابقة ١٠

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: المواد التعليمية ١٤

أ. مفهوم المواد التعليمية ١٤

ب. أهمية المواد التعليمية ١٥

ج. أساس إعداد المواد التعليمية ١٦

د. دور إعداد المواد التعليمية للمعلمين والتلاميذ ٢٢

هـ. كيفية إعداد المواد التعليمية دروس وتقديمها ٢٣

و. مراحل إعداد المواد التعليمية ٢٤

المبحث الثاني: نظرية البنائية ٢٥

أ. نشأة نظرية البنائية ٢٥

ب. مفهوم نظرية البنائية ٢٦

ج. مراحل نظرية البنائية ٣٠

د. خصائص نظرية البنائية ٣٦

هـ. مزايا وعيوب نظرية البنائية ٣٨

المبحث الثالث: مهارة الكلام ٤٠

أ. مفهوم مهارة الكلام ٤٠

ب. أهداف تعليم مهارة الكلام ٤١

ج. أهمية مهارة الكلام ٤٣

د. انواع مهارة الكلام ٤٥

هـ. دور مهارة الكلام	٤٧
و. مجالات مهارة الكلام	٤٧
ز. طريقة تعليم الكلام وتقنياته	٥٠
ح. الخطوات تعليم مهارة الكلام والمراحل	٥٤
ط. وسائل تعليم مهارة الكلام	٥٧
ي. بعض الجوانب المهمة في تعليم مهارة الكلام	٥٩

المبحث الرابع : تطبيق النظرية البنائية المواد تعليمية لمهارة الكلام ٦١

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجية	٦٣
ب. إجراءات البحث	٦٤
ج. تجربة الإنتاج	٦٧
د. البيانات ومصادرها	٦٨
هـ. أساليب جمع البيانات	٧٠
ز. أسلوب تحليل البيانات	٧٦

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : نتائج البحث وتحليلها	٨٠
أ. خصائص الواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي	٨٠

- ب. صلاحية الواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي ٩٧
- ج. فعالية الواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي ١٠٩
- المبحث الثاني : مناقشة البحث ١٣٨
- أ. خصائص الواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية للمدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي ١٣٨
- ب. صلاحية الواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية للمدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي ١٤٤
- ج. فعالية الواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية للمدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي ١٤٧

الفصل الخامس

الخاتمة

- أ. ملخص نتائج البحث ١٥٠
- ب. توصيات البحث ١٥١
- ج. الاقتراحات ١٥٢

- قائمة المراجع ١٥٣
- قائمة الملاحق (نماذج أدوات البحث) ١٥٩

قائمة الجداول

الرقم	موضوع	صفحة
٢,١	تطبيق النظرية البنائية لمواد تعليمية مهارة الكلام	٦٤
٣,١	إجراءات البحث التطوير سوغيانا	٦٩
٣,٢	البيانات الكيفية	٧٧
٣,٣	البيانات الكمية	٧٨
٣,٤	دليل تفسير البيانات من النتيجة التصديق والتثبيت	٨٠
٤,١	نتائج الاستبانة لتحليل الاحتياجات قبل تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام	٨٨
٤,٢	تحليل نتائج الاستبانة قبل تصميم المواد التعليمية	٨٩
٤,٣	الموضوعات للمواد التعليمية	١٠٠
٤,٤	نتائج تقييم الخبر لمجال تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية	١٠٣
٤,٥	معايير لنتائج الاستبانة من التصديق الخبراء	١٠٩
٤,٦	نتائج تقييم الخبر لمجال محتوى المواد التعليمية	١١٠
٤,٧	نتيجة الاختبار القبلي في مجموعة الضابطة	١١٥
٤,٨	تقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	١١٦
٤,٩	نتيجة الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية	١١٧
٤,١٠	تقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	١١٩
٤,١١	نتيجة الاختبار البعدي في المجموعة الضابطة	١٢٠
٤,١٢	تقدير نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	١٢١

١٢٢	نتيجة الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية	٤,١٣
١٢٣	تقدير نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	٤,١٤
١٢٤	تقدير مقارنة بين نتيجة المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية في المئوية	٤,١٥
٩٣	نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة الضابطة	٤,١٦
١٢٧	نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية	٤,١٧
١٢٨	مقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة	٤,١٨
١٣٢	نتيجة الاستبانة لدى المعلم لانتاج استخدام هذا المادة التعليمية	٣,١٩
١٣٦	نتيجة الاستبانة لدى الطلبة لانتاج استخدام هذا المادة التعليمية	٤,٢٠

الصفحة	قائمة الصور	الرقم
٩٣	دليل التشويق	٤,١
٩٤	دليل الاستكشاف	٤,٢
٩٥	دليل التفسير	٤,٣
٩٦	دليل التوسع	٤,٤
٩٧	دليل التقويم	٤,٥

قائمة الملاحق

رقم	موضوع
١	لمحة عن مدرسية
٢	دليل الملاحظة في المدرسة المتوسطة بستان المعمور
٣	دليل المقابلة (قبل استخدام المواد المعدة) مع معلم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة بستان المعمور
٤	دليل الاستبانة على الطلبة
٥	الاستبانة للطلبة قبل تصميم المواد التعليمية
٦	خطة التدريس
٧	إستبانة من خبير تصميم المواد التعليمية
٨	إستبانة من خبير محتوى مواد التعليمية
٩	الاختبار
١٠	دليل المقابلة بعد استخدام المواد التعليمية المعدة
١١	استبانة للمعلم عن المادة التعليمية المعدة
١٢	استبانة للطلبة بعد تطبيق المادة
١٣	الصورة الوثيقة
١٤	الرسالة من ناظر المدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي
١٥	الكتاب التعليمي أو المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية
١٦	السيرة الذاتية للباحثة

الفصل الأول

الإطار العام

أ. المقدمة

في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيع بنجوانجي، عملية تعلم اللغة العربية تستخدم الكتب العربية التي لم تكن متوافقة مع احتياجات المدرسة. اختيار المواد التعليمية في أكثر من المدارس التي يتم تحديدها في كل مؤسسة، وليس من خلال نتائج البحث في تطوير مواد التعليمية التي تشمل مكونات متنوعة ذات صلة، مثل الطلبة، والمعلم اللغة العربية وأصحاب المصلحة. ولذلك، فإن تصميم المواد التعليمية لم يعمل كما هو متوقع، لأن المواد التعليمية لا تزال تركز على معرفة قواعد وترجمة ومهارة القراءة. بينما لمهارة الكلام هناك تطبيق أقل في تعلم الطلبة، وهذا المدرسة يحتاج إلى المواد التعليمية لترقية كفاءة الطلبة أكثر، لأن هناك المواد التعليمية في تعلم اللغة العربية خاصة لمهارة الكلام، فلم يستخدم هذا المدرسة المواد التعليمية الكافية وكذلك لم تكون المواد التعليمية المصاحبة عندهم.^١

في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيع بنجوانجي، أن مهارة الكلام يعني المهارة الكلام المفضلة في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة حتي يحتجون المواد التعليمية المتعلقة بحياتهم اليومية التي لم تتحقق من قبل، وهم يحتجون إلى دروس التعبير الشفهي في معظمها حالياً على التعبير الشفهي البنائي وكثرة موافقة حياته لكي تكون المواد أكثر مفيدة في حياتهم ويستطعون الطلبة أن تطبقها في الاتصال بشخص آخر خاصة في ذلك المدرسة.

^١ نتيجة المقابلة مع المعلم الاستاذ إمام الدين، (بنجوانجي، ١٥ سبتمبر ٢٠١٨)

جميع الطلبة يريدون أن ينجحوا في دراستهم لأن خلفية تربية الطلبة في هذه المدرسة مختلفة أي الطلبة يتخرجون من المدرسة الابتدائية والمدرسة الابتدائية الحكومية. كلهم يشتركون في رغبتهم الأكيدة في النجاح. ولكن كثيرا منهم يتعثرون في تحقيق أهدافهم، وبعضهم يحقق هدفه بالخط والصدفة. بعض الطلبة يفشلون في دراستهم. ومن الممكن أن يُعزى هذا الفشل إلى عوامل متنوعة تختلف من طالب إلى آخر، وقد يجتمع أكثر من عامل في حالة طالب واحد.^٢

ومن عواملها يعني عدم الرغبة وعدم المواد التعليمية في المدرسة أو في الدراسة، بعض الطلبة لا يحبون أن يدرّسوا وإنهم لا يذاكرون أو يذاكرون غير كاف، ولا يستعدون للاختبارات، ولا يهتمون بالمدرسة عموماً. وبعض الطلبة يذهبون إلى الفصل دون أن يستعدوا لموضوع الدراسة. وحين يبدأ المدرس لا تكون لديهم أية فكرة سابقة عن موضوع الدراسة، مما يجعل من الصعب عليهم متابعة الدراسة والاستفادة منها.^٣

كذلك ما تواجه الطلبة بمدرسة بستان المعمور المتوسطة في عملية تعليم اللغة العربية، الطلبة يشعرون الصعوبة وما عندهم الرغبة في التعليم، ولا يستعدن الاختبارات، ولا يهتمن بالمدرسة عموماً، وبعضهم يذهبون إلى الفصل دون أن يستعدوا لموضوع المحاضرة وحين تبدأ المدرسة لا تكون لديهم أية فكرة سابقة عن موضوع المحاضرة، وفي عملية التعليم والتعلم خصوصاً في تعليم مهارة الكلام هم يكتبون ما سمعون من المعلمة فقط، لأن ليس هناك المواد التعليمية عندما يتعلمون دروس اللغة العربية.^٤

إن الهدف عن مهارة الكلام على العموم يعني أن يستطيع التلاميذ أن يتصلوا شفها بشكل طبيعي وجيد كما هي اللغة المدروسة كما يعرضون الرسالة إلى شخص

^٢ محمد علي الخولي، المهارات الدراسية، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)، ص ٣

^٣ محمد علي الخولي، المهارات الدراسية، ص ٣

^٤ نتيجة المقابلة مع المعلم الاستاذ إمام الدين، (بنجوانجي، ١٥ سبتمبر ٢٠١٨)

آخر بطريقة مقبولة إجتماعيا. ولكن لنيل مرحلة قدرة الاتصال فيحتاجون إلى الأنشطة أو التدريبات الكافية والمساعدة.^٥

أن كلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية تمثل غاية من غايات الدراسية اللوية. وإن هو كان هو نفسة وسيلة للإتصال مع الآخرين.^٦ الكلام هو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الإستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كاملا، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة. واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي مادلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم.^٧ إن تدريس مهارة الكلام ليس عملية سهلة تتم دون مقدمات أو دون ترتيب لاسيما تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها مثل تعليم الغلة العربية للطلبة الإندونيسيين، فالتعليم مهارة الكلام يحتاج المدرسون إلى تنظيمة تنظيما دقيقا وجيدا.^٨

إن المواد التعليمية هي وسيلة أو أداة التعليم التي تشتمل على مادة معينة يستخدمها المعلم ليوصل المعلومات إلى الطلاب لتحقيق الأهداف التعليمية. يمكن النشاط في التعليم مزجها بشكل جيد بوجود المواد التعليمية. قد تفرقت آراء العلماء في بيان مفهوم المواد التعليمية، وستقدم الباحثة بعض آرائهم بتصنيف بسيط من بعض النواحي، من ناحية المعلم وناحية الطلبة وناحية محتوى التعليم. من ناحية المعلم، تشير الباحثة إلى من فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤوف وهو إن المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي يرغب المعلم في تقديمه للطلبة بغرض تحقيق أهداف تعليمية أو مهارية أو وجدانية أي أنها هي المضمون الذي يتعلمه الطلاب في علم ما. المواد التعليمية التي تنظر إليها على نطاق واسع يعني المحتوى أو المضمون في كل درس أو أي علم وعبرة

^٥ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung, Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 136

^٦ رشد أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها*، (الرياض: دار السلم، ١٩٨٩)، ١٦٠

^٧ أحمد فوائد عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، (الرياض: دار السلم، ١٩٩٢)، ٧٥

^٨ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون، *دروس الندوات لعلمى اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (الجانب النظرى)، (د.م):

مؤسسات الوقف الإسلامى، (د.س)، ٣٤

أخرى لا يقتصر على أي علم معين. إذا يتم تسليم المادة المعلم إلى الطالب يمكن تحقيق أهداف التعلم، ومهارات أو العاطفية ثم يمكن تصنيف هذه المواد كمواضع التعليمية.^٩

من هذا الشرط، من الضروري تجميع مواد تعليمية اللغة العربية التي يمكن أن توفر للطلاب التعلم النشط الذي يمكن في نهاية تحقيق الكفاءات المحددة. من المشاكل المذكورة أعلاه، جذبت انتباه الباحثة لاعداد المواد تعليمية اللغة العربية القائمة على أساس النظرية البنائية لمهارة الكلام. ستند الجدول القائم على اختيار النظرية البنائية في إعداد مواد التعليمية العربية في المدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيع بنجوانجي في اللغة العربية إلى عدة اعتبارات. أولاً، يفترض النظرية البنائية أن معرفة الفرد هي نتيجة بناءه من خلال التفاعل مع الأشياء، وظاهرة التجربة وبيئتها. ثانياً، يبدأ اكتساب معرفة الطلاب باعتماد أشياء جديدة نتيجة للتفاعل مع بيئتهم. يمكن صياغة أن النظرية البنائية هو عملية تعلم يكون فيها الطلاب أنفسهم نشطين عقلياً، وبينون معرفتهم، الذي يعتمد على هيكلها المعرفي.^{١٠}

بحالة مذكورة، لذا إعداد الباحثة المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام. لأن مهارة الكلام في هذه المدرسة هي المهارة المفضلة في عملية التعليم اللغة العربية ولتفهم الطلاب في اللغة العربية الذي ليس كل يستطيعون أن يتكلموا العربية جيداً. وكيف ستكون عملية التعليم والتعلم اللغة العربية تسير جذابة حتى تشجع الطلاب في تعلمهم. وصمم الباحثة المواد التعليمية على أساس نظرية البنائية إلى هذه المواد تستهدف إلى تحقيق الأهداف المرجوة حتى كل يستطيع الطلاب أن يدرسوا اللغة العربية جيداً وكذلك في مجال مهارة الكلام.

^٩ فتحى على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية وتطبيق، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣ م)، ٨١

¹⁰ Husamah, Belajar Dan Pembelajaran, (Malang: Universitas Muhammadiyah Malang Press, 2018), 78-79

نظرا مما سبق، جذبت الباحثة لبحوث الرسالة الماجستير بالموضوع: اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي.

ب. أسئلة البحث

بعد أن تنظر الباحثة خلفية البحث، فوقفت عن أسئلة كما يلي :

١. كيف خصائص المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي؟
٢. كيف صلاحية اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي؟
٣. مامدى فعالية اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي؟

ج. أهداف البحث

نظرا من أسئلة البحث فتهديف الباحثة هذا البحث :

١. لوصف خصائص المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي.
٢. لوصف كيف صلاحية اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي؟
٣. لقياس فعالية اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي.

د. أهمية البحث

تريد الباحثة أن يكون هذا البحث مفيدا في إرشاد معلمى اللغة العربية من ناحية التطبيقية بمعلوماته ونتائجه. منها :

١. من ناحية النظرية : هذه الرسالة أن تكون مفيدة لإعطاء المعلومات الجديدة في وجود كتاب التعليمي الذي يساعد الطلبة في المدرسة المتوسطة العامة لسهولة تدريسها اللغة العربية. وان يكون مجذبا لتطبيق اللغة العربية في بيئتهم. إما في المدرسة وإما في المعهد. وأن يكون زيادة من العلوم والمعارف التي تتعلق بأمور الدينية ولكشف علوم الدينية الاخر.

٢. من ناحية التطبيقية : هذه الرسالة أن تكون مفيدة في تحسين تعليم اللغة العربية وتعلمها لغير الناطقين بها. وأن تكون مفيدة لجميع العوامل التي تعامله الكتاب. وهم:

أ. للطلبة : أن تكون مساعدة في ترقية كفاءتهم في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام

ب. للمدرس : أن تكون نموذجا للغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي في شكل المناهج وطرق التعليمية.

ج. للمدرسة : إعطاء المعلومات عن أهمية كتاب التعليمية للغة العربية لطلبة في المدرسة المتوسطة العامة خصوصا فصل السابع على اساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمهارة الكلام لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

هـ. تحديد البحث

١. التحديد الموضوعي

هذه البحث متعلق باعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) للمدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي.

ويكون هذا الاعداد ليكون المحتوى مناسباً للطلبة مستوى المبتدئين ويساعدهم في ترقية الرغبة والكفاءة اللغوية لكي يستطيعون أن يتصلوا باللغة العربية جيداً. والمواد المعدة محددة على مجال الحوارات الاتصالية والمفردات التراكيب والتدريبات بموضوعات التي تتعلق بحياتهم اليومية وتحدد الباحثة إلى سبعة فصول (التعارف، والعاملون في المدرسة، والمرافق والأدوات المدرسة، والألوان، والعنوان، والبيت، ومن يوميات الأسرة)

٢. التحديد المكاني

حددت الباحثة البحث العلمي لدى طلبة في الفصل السابع بالمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي.

٣. التحديد الزماني

من حيث التحديد الزماني تحددت الباحثة لهذه عملية البحث في السنة الدراسية ٢٠١٨ - ٢٠١٩

و. فروض البحث

افترضت الباحثة من هذا الإعداد أن المواد التعليمية لمهارة الكلام المعدة على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) مهمة لتيسير عملية التعليم وتعلم اللغة العربية لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي. وكانت المواد المعدة فعالية لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام وتساعدتهم وتسهل عليهم عند عملية التعليم والتعلم.

ز. الموصفات المنتج

١. يطبع كما كتاب عادة

٢. برنامج رسم كورل Corel Draw لتصميم غلاف وصفحات من الكتاب التعليمي

٣. يطبع باستخدام القرطاس على شكل ٢٠ x ٢٦

٤. ينظم هذا الكتاب ابدأ من الغلاف وصفحة الأمامية والمقدمة ودليل على استخدام

الكتاب للمعلم والكفاءة الرئسية والكفاءة الأساسية والمؤشرات التعليمية و محتويات

الكتاب والمواد التعليمية (الحوارات الاتصالية، المفردات، التراكيب، الكلام،

والتدريبات كل عناصر)

٥. تقدم المواد التعليمية في مهارة الكلام للصف السابع في المدرسة المتوسطة التي

يؤلفها على اساس النظرية بنائية ويشمل هذا المواد على خمس مراحل وهي التشويق

والاستكشاف والتفسير والتوسع والتقويم.

٦. يتكون هذه المواد التعليمية من المعينة عن مهارة الكلام

٧. والموضوعات في هذه المواد التعليمية يشمل على سبعة فصول : التعارف، والعاملون

في المدرسة، والمرافق والأدوات المدرسة، والألوان، والعنوان، والبيت، ومن يوميات

الاسرة.

٨. وتقديم الكتاب الذي فيه المواد التعليمية ملونة لمساعدة الطلاب حتي لاتشعر

بالملل.

ح. تحديد المصطلحات

تقوم الباحثة ببيان الموضوع المذكور باختصار توضيحا من الممملحات

الآتية:

المواد التعليمية: كتاب المدرسي يشمل مختلف الكتب و الأدوات المصاحبة

التي يتلقى الطالب منها المعرفة والتي يوظفها المعلم في برنامج التعليمي، وهو الكتابة

الأساسي للطالب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة، والتي تؤلف من قبل

المختصين في التربية واللغة، وتقدم الدارسين لتحقيق أهداف معيمة في مقرر معين في مرحلة معينة بل في صف معين و زمان محدد.^{١١}

النظرية البنائية: البنائية هي عملية تنظيمية، والبنائية هي تدفق فلسفة العلم، وعلم النفس، ونظرية التعليم والتعلم التي تؤكد أن معرفتنا هي بنائنا الخاصة. نظرية البنائية التي تؤكد على تجربة التعلم، وليس مجرد تجربة المعرفة. البنائية يؤدي إلى الطلاب المبدعين والناشطين^{١٢}.

مهارة الكلام : هي القدرة على التعبير عن التعبير الأصوات او الكلمات للتعبير عن السكر في شكل أفكار والآراء والرغبات أو المشاعر إلى شريك الحادثة^{١٣}. اللغة في الأساس هي الكلام، أما الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام. مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية الأربع التي تتركز القدرة على التعبير عن الأفكار بلغة الهدف. ولا شك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، لذلك كان الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. أن الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة لأنسان . ولقد تعددت مجالات الحيات التي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير الشفوي فنحن نتكلم مع الأصدقاء ونبيع ونشتري، نسأل عن الأحداث والأزمة والأمكنة وغير ذلك كلها بوسيلة الكلام.^{١٤}

^{١١} أرشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجة وأساليبه، (المنشورات المنظمة الإسلامية التربية والعلوم

والثقافة، إيسكو، الرباط ١٩٨٩)، ٢٠٢

^{١٢} Husamah, Belajar Dan Pembelajaran, 77-78

^{١٣} Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: Rosdakarya, 2011), 135

^{١٤} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق (الرياض : مكتبة لبنان ١٩٨١) ١٣٨

ط. الدراسة السابقة

١. شاة خالد ناسوتيون، ٢٠١٦، تطوير نموذج تدريس النحو في ضوء نظرية التعلم البنائية بالتطبيق على طلبة قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة الدكتوراه، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدرات العليا جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.^{١٥}

نتائج البحث : نموذج تدريس النحر المطور يتكون من : استخدام المدخل البنائي، استخدام استراتيجية التعلم البنائي (التشويق والاستكشاف والتفسير والتوسع و التقييم)، استخدام عطف التدريس الطريقة الإلقائية، وطريقة المدهشة، والطريقة الاستقرائية، وطريقة حل المشكلة، والطريقة الولاثمية). هذا النموذج مش حفل في الأدوات التدريسية المعطورة على أساس تقرة التعلم النائية وتتكون من المقرر الدراسي، وخطة التدريس اليومية، ومحتوى الدرس، والتنوع بناء على تقييم الخبراء والمدرس والطلبة أن صدق النموذج جيد جد.

تسوية، شاة خالد ناسوتيون بهذا البحث يعني من ناحية الموضوع البحث متساويا عن النظرية البنائية (Konstruktivisme) والفرق هو من ناحية الموضوع كاملا، الباحث السابق يبحث عن تطوير نموذج تدريس النحو، وأما هذا البحث عن اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme).
١. غازي بن صلاح بن هليل المطرفي، ١٤٢٨هـ، العنوان: أثر استخدام نموذج التعلم البنائي في تدريس العلوم على التحصيل والاتجاه نحو المادة لدى طلاب الصف

^{١٥} شاة خالد ناسوتيون، تطوير نموذج تدريس النحو في ضوء نظرية التعلم البنائية بالتطبيق على طلبة قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة الدكتوراه، قسم تعليم اللغة العربية، (مالانج: كلية الدرات العليا جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٦ م)

الثالث المتوسط. البحث مكتوب باللغة العربية، رسالة الدكتوراه في المناهج وطرق تدريس العلوم، كلية التربية جامعة أم القرى المملكة العربية السعودية.^{١٦} ومن نتائج البحث أظهرت نتائج الدراسة بشكل عام أن طلاب المجموعة التجريبية قد تفوقوا على نظائريهم في المجموعة الضابطة في متوسط درجات التحصيل المعرفي البعدي عند مستوى التذكر، ومستوى الفهم، ومستوى التطبيق، وعند المستويات المعرفية الثلاث السابقة معا. وقد كان هذا التفوق دالا إحصائيا عند مستويات الدلالة (لجميع المستويات المعرفية ٠,٠٥) السابقة تسوية، بحث غازي بن صلاح بن هليل المطرني من ناحية الموضوع البحث متساويا انهما يحسان عن اساس نظرية بنائية والفرق هو من ناحية الموضوع كاملا، الباحث السابق عن أثر استخدام نموذج التعلم البنائي في تدريس العلوم على التحصيل والاتجاه نحو المادة، و اما هذا البحث اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme).

٢. سوهارمون، م ٢٠١٤، العنوان: تطوير النموذج التعليمي بمهارة الكلام في ضوء الفروق الفردية (بالتطبيق على طلبة جامعة محمود يونس الإسلامية الحكومية باتوسنجر سومطرة الغربية إندونيسيا) مكتوب باللغة العربية، رسالة الدكتوراه في كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.^{١٧}

^{١٦} غازي بن صلاح بن هليل المطرني، أثر استخدام نموذج التعلم البنائي في تدريس العلوم على التحصيل والاتجاه نحو المادة لدى طلاب الصف الثالث المتوسط. البحث مكتوب باللغة العربية، رسالة الدكتوراه في المناهج وطرق تدريس العلوم، كلية التربية جامعة أم القرى المملكة العربية السعودية، ١٤٢٨ هـ

^{١٧} سوهارمون، تطوير النموذج التعليمي بمهارة الكلام في ضوء الفروق الفردية (بالتطبيق على طلبة جامعة محمود يونس الإسلامية الحكومية باتوسنجر سومطرة الغربية إندونيسيا)، مكتوب باللغة العربية، رسالة الدكتوراه، (ملانج: في كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٣ م)

ومن نتائج البحث إن النموذج المطور يجعل المحاضر نشيطا وفعالا في إعداد تخطيط التعليم، وتحليل المواد الدراسية واختيار طريقة التعليم وعملية التعلم والتعليم والتقييم. وكذلك الطلبة الذين يدرسون باستخدام النموذج التعليمي المطور أحسن وأرقى من غيره تحصيلًا ودراسًا.

تسوية، سوهارمون بهذا البحث يعني من ناحية الموضوع البحث متساويا عن مهارة الكلام والفرق هو من ناحية الموضوع كاملا، الباحث السابق يبحث عن تطوير النموذج التعليمي بمهارة الكلام في ضوء الفروق الفردية، وأما هذا البحث عن اعداد المواد التعليمية على لمهارة الكلام أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme).

٣. ميا مودّة، ٢٠١٧، العنوان: إعداد كتاب التعليم مهارة القراءة لأغراض خاصة على اساس النظرية البنائية لطلبة قسم التغذية بجامعة دار السلام كونتور للبنات، مكتوب باللغة العربية، رسالة الماجستير، في كليات الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.^{١٨}

ومن نتائج البحث: تم إعداد الكتاب التعليمي على اساس مدخل النظرية البنائية لترقية مهارة القراءة هي التخطيط، تنظيم المواد وترتيبها لطلبة، تصميم الكتاب التعليمي على اساس مدخل النظرية البنائية، خصائص الكتاب التعليمي على اساس مدخل النظرية البنائية لترقية مهارة القراءة. واما صلاحية الكتاب التعليمي هي كانت نتائج المنتج من الخبراء لهذا الكتاب التعليمي هي جيد جدا، ونتيجة المنتج من المعلمة جيد. كانت الكتاب التعليمي له فعالية جيدة لترقية كفاءة الطلبة في مادة اللغة العربية المجال علم التغذية لمهارة القراءة.

^{١٨} ميا مودّة، إعداد كتاب التعليم مهارة القراءة لأغراض خاصة على اساس النظرية البنائية لطلبة قسم التغذية بجامعة دار السلام كونتور للبنات، مكتوب باللغة العربية، رسالة الماجستير، (ملانج: في كليات الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧ م)

تسوية، ميا مودّة بهذا البحث يعني من ناحية الموضوع البحث متساويا عن اساس النظرية البنائية على اعداد المواد التعليمية، والفرق هو من ناحية الموضوع كاملا، الباحث السابق يبحث عن إعداد كتاب التعليم مهارة القراءة لأغراض خاصة على اساس النظرية البنائية لطلبة قسم التغذية، وأما هذا البحث عن اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme).

٤. الفجر، ٢٠٠٧، العنوان : ترقية مهارة الكتابة باللغة العربية بالمدخل البنائي لطلاب الفصل السادس في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة جواي سيوو الإسلامية الحكومية ييميترو لانبونج، مكتوب باللغة العربية، رسالة الماجستير، في كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.^{١٩} ومن نتائج البحث : إن المدخل البنائي فعال لترقية مهارة الكتابة باللغة العربية وتصل هذه الترقية إلى الدرجة المتوسطة عشر درجة، حيث نال الطلبة الدرجة المعدلة ١٦،٧٦ (مستوى جيد) في الاختبار البعدي للدورة الأولى، ونالو الدرجة المعدلة ٧،٨٧ في الاختبار البعدي للدورة الثانية.

تسوية، الفجر بهذا البحث يعني من ناحية الموضوع البحث متساويا عن استخدام المدخل البنائي في تعليم اللغة العربية، يتركز البحث في تجريب فاعلية استخدام المدخل البنائي في تدريس مهارة الكتابة باللغة العربية، بينما يكون الباحث يركز بحثة في اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس نظرية البنائية.

^{١٩} الفجر، ترقية مهارة الكتابة باللغة العربية بالمدخل البنائي لطلاب الفصل السادس في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة جواي سيوو الإسلامية الحكومية ييميترو لانبونج، مكتوب باللغة العربية، رسالة الماجستير، (مالانج : في كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٧)

الفصل الثاني

الإطار النظري

١. المبحث الأول : إعداد المواد التعليمية

أ. مفهوم المواد التعليمية

المواد التعليمية ذلك الكتاب المدرسي الذي يشتمل على مجموعة من المعلومات الأساسية التي تتوخى تحقيق أهداف تربوية محددة سلفاً (معرفية أو وجدانية أو نفسحركية). وتقدم هذه المعلومات في شكل علمي منظم، تدريس مادة معينة، في مقرر دراسي معين، ولفترة زمنية محددة. وبمفهومها الواسع يقال بالمواد التعليمية.^١

والمواد التعليمية هي كل ما يريد المعلم إيصال المعلومات الى أذهان التلاميذ عند عملية التعليم، أي هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية، وهي المضمون الذي يدرسها التلاميذ في علم ما.^٢ أو هي وسائل الإتصال المستخدمة على توفيز التفاعل والتعلم والتعليم فيما بين الدارسين والمشرفين في المؤسسة.^٣ وكانت المواد التعليمية نوعين، وهما المواد التعليمية المطبوعة و المواد التعليمية غير المطبوعة.

وأما المواد التعليمية المطبوعة أهم مصادر في تعلم، وهو كتاب المقرر يتضمن المعرفة الواجب إكتسابها من قبل الدارس. وهو يحتوي على إهداف المعقق، والمحتوى والتدريبان والتقنيات والإختبارات الذاتية. ولهذا لابد من إيلاء إعداد الكتاب المقررة

^١ محمد كامل الناقة ورشد أحمد طعيمة ، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة ، جامعة أم القرى

١٩٨٢)، ٦٣

^٢ عبد بن إبراهيم الفوزان وآخرون، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (لجان النظرية، (دون مدينة

مؤسسة الوقف الاسلامي، ١٤٢٣)، ١١١

^٣ يعقوب نسوان، إنتاج المواد التعليمية لبرامج التعليم عن بعد، (المنشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ايسيسكو،

٢٠٠٠)، ٢٩

عناية فائقة لضمان التفاعل الدارس مع المادة الدراسية. وأما المواد التعليمية غير المطبوعة
مثلا : التلفاز والأشرطة الفيديو و الأشرطة السمعية الإذاعة والعاف التربوي والحاسوب
(الكمبيوتر) وشبكة الإنترنت.^٤

ب. أهمية المواد التعليمية

يشكل المواد التعليمية عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائز
الأساسية في أي مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواه اللغوي والثقافي تتحقق الأهداف
التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من
أنش هذا طة وطرق تدريس.

والمواد التعليمية هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة
المذاق التي نقدمها للطالب الجائع، والمعلم هو الوسيلة أو الوسطة التي تقدم بواسطتها
هذه اللقمة للطالب، وهذه الوسيلة أو الوسطة لا يتوافر وجودها دائما بل تكاد تكون
معدومة أحيانا، في عدم إعدده الإعداد الجيد، وإذا كان الأمر كذلك فركز اهتماما
على الوعاء أو المحتوى ألا وهو المواد التعليمية.

المواد التعليمية يزود الدارسين بالجوانب الثقافية المرغوب فيها، كما الدهم
بالخبرات و المعلومات والحقائق التي تمني قدارتهم على النقد، والاتجاه العقلي وأحداث
كجزء من عملية التفهم والاستيعاب، كما يمثل الكتاب المدرسي سلطة في فرض
الفكرة فهو يؤكد المعاني، ومن هنا فإنه شديد التأثير علي المدرسين له، لأنه يعرض
وجهة نظر عن الحقيقة وصورة عن العالم تحمل في نفسها. وإذا كان المعلم له دور في
العملية التعليمية فإن المواد التعليمية هو الذي يحمل هذه عملية مستمرة بين التلميذ

^٤ يعقوب نسوان، إنتاج المواد التعليمية لبرامج التعليم عن بعد، ٣٠-٣٥

وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب باق معه ينظر فيه كلما اراد. ومن ثم نجد الكتاب الجيد هو الذي يجذب التلميذ نحوه ويشبع رغباته ويجد فيه نفسه.^٥

ج. أساس اعداد المواد التعليمية

ومن هذا المنطوق أصبح لزما على مؤلفين ومقرري الكتاب التعليمية لتعليم العربية لأجانب الأسس الآتية: الأسس الثقافية والاجتماعية، الأسس السيكلوجية، الأسس اللغوية والتعليمية. فيما يلي نتناول كل أساس بالتفصيل وكيفية مراعاته عند كتب تعليم العربية للناطقين بغيرها: ^٦

١. الأسس الثقافية والاجتماعية

عند حديثنا عن الجانب الثقافي كأسس اعداد المواد التعليمية لتعليم العربية لغير الناطقين بها سوف نتناول النقاط الآتية: (١) مفهوم الثقافية بوجه عام، (٢) و مفهوم الثقافية الإسلامية بوجه خاص، (٣) خصائص الثقافية، (٤) علاقة الثقافية بتعليم العربية لغير الناطقين بها. الأمور التي ينبغي مراعاته إعداد المحتوى الثقافية في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها. وفيما بل كل ذلك بالتفصيل.

تعرف الثقافة بأنها الأفكار والمثل و المعتقدات و المفاهيم والاتجاهات والعادات والتقاليد التي تسود في مجتمع من المجتمعات وعبرة اخرى تعني الثقافة كل ما صنعه الإنسان بعقله ويده، ويعرفها فرنسيس عبد النور قائلًا: (ونقصد بثقافة شعب كل المؤسسات والنظم الاجتماعية والعادات والتقاليد التي خلقها الإنسان لنفسه، وبدون القافة يصبح الإنسان كائنًا بيولوجيًا فقط يسلك كما تسلك الحيوانات). والثقافة بهذا

^٥ ناصر العبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير اناطقين بها بالعربية، (الرياض: دار

الغالي، ١٩٩١)، ٨.

^٦ ناصر العبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير اناطقين بها بالعربية، ١٩-٢٠.

المعنى لا توجد في المجتمع دون آخر، فكل مجتمع له أهداف وإتجاهاته وعاداته وتقاليده، ومن ثم فإن الثقافة تختلف باختلاف المجتمعات.

أما الثقافة الإسلامية فتعني المعتقدات والمفاهيم والمبادئ والقيم وأنماط السلوك التي يقرها الدين الإسلامي متمثلاً في القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة، ومن ثم فإن هذه الثقافة تقتصر على المجتمعات الإسلامية بعض النظر عن المكان والزمان. أما الثقافات الأخرى غير الإسلامية فإنها تختلف باختلاف المجتمعات. بل إن الثقافة تختلف داخل المجتمع الواحد إلى عموميات وخصوصيات.

٢. الأسس السيكولوجية

من المعلوم أن المتعلم يشكل عنصراً أساسياً في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز عليه، وأنه أولاً وآخراً هو الهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم، ومن ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلباً ضرورياً عند إعداد محتوى المناهج الدراسية. ومن الواضح أن لكل مرحلة عمرية خصائصها النفسية والعقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرات عقلية وسمات نفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، و من هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين و الذي ينبغي مراعاة عند إعداد واختيار المواد ويؤكد التعليمية.^٧

علماء اللغة والتربية على وجود العلاقة الوثيقة بين أنماط نمو الفرد وبين قدراته على تعليم اللغة الأجنبية، كما أن هناك فرقا محسوبا بين التعليم الصغير وتعليم الكبير اللغة الأجنبية هذا الفرق ينبغي أن يراعى في المواد المقدم لكل منهما. تلميذ الدافع هو عامل مهم في نجاح العملية التعليمية، وارتفاع أكبر الدافع لتلاميذه ناجحة، وعلى العكس من انخفاض الدافع من التلاميذ، وانخفاض مستوى الجهد ناجحة، ولذلك

^٧ ناصر العبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها بالعربية، ٢٧-٢٨

ينبغي تطوير الكتاب المدرسي للغة العربية تولى اهتماما للجوانب النفسية للتلاميذ وذلك التحسين دافعية التلاميذ للتعليم، والتي تشمل:

- أ) يجب أن يكون مناسباً لكتاب قدرة التلميذ على الفكرية
 - ب) الانتباه إلى الفروق الفردية بين التلاميذ
 - ج) قدرة على تحفيز الفكر من التلاميذ في عملية التعلم
 - د) كتاب المواد المصممة خاصة لقدرات واستعداد التلاميذ الاتفات إلى سن التلميذ، حيث أن كل من معين تتطلب معاملة مختلفة
 - هـ) المواد كتاب لتحفيز التلاميذ على استخدام اللغة العربية في الطبيعة.^٨
٣. الأسس اللغوية و التربوية

التي هي أساس اللغة في تدريس الكتب العربية تعرب عن قلقها إزاء اللغة التي سيتم تدريسها للتلاميذ تشمل عناصر اللغة (أصوات ومفردات، وتراكيب) ومهارات اللغة (مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة) بحيث يتم تقديم المادة وفقاً للغرض المقصود. في حين أن التعليم الأساسية هي الأشياء التي تتعلق النظرية التربوية في تطوير الكتاب المدرسية، كمادة أولية من السهل العكس أكثر صعوبة، من الخرسانة إلى المجرد. من المفهوم إلى التفاصيل، أو العكس، والانتقال من بداية عملية نحو غلى استنتاج، بدءاً من المواد بالفعل في معرفة، والانتقال إلى مواد جديدة، وهلم جرا حتى مبادئ التعليم في تطوير الكتب المدرسية.^٩

عادة ما تعتبر المبادئ التربوية عن النظرة التطبيقية في عملية التعلم لما تقدمه الأسس الأخرى من معلومات مثل الأساس النفسي والثقافي والتربوي. ومعرفة هذه المبادئ تساعد المسؤولين عن وضع المواد التعليمية واختيارها على تحليل هذه المواد

⁸ Ahmad Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, (Malang: UIN MALIKI Press, 2008), 100.

⁹ Ahmad Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, 100 -101

وتحديد أيها يصلح للبرنامج الذي يقومون على تخطيطه وتنفيذه. وتتلخص هذه المبادئ التربوية في عدة مجالات هي:

أ) مبادئ تنظيم المادة التعليمية وهي التابع والاستمرار والتكامل

إن المواد الأساسية التي تعد التعليم أي لغة أجنبية عادة ما يقدم بعضها كمّاً كبيراً من الكلمات الجديدة ، والاسطر وال فقرات الطويلة، والمفاهيم غير المألوفة والجمل المعقدة، وهذه المواد هذه الصورة تنسى أن الهدف هو تقديم مواد من خلالها يستطيع الدارس أن يتقدم بأقل التوجيهات من المعلم ، مواد تسمح بنمو مثمر في مهارات اللغة وعاداتها . كل هذا يعني ضرورة توافر أربعة شروط هي:^{١٠}

(١) أن تسمع المواد بنو مستمر ومتتابع في مهارات اللغة وعاداتها

(٢) أن تقدم المواد مدى متعدد من الأنشطة اللغوية والثقافية

(٣) أن تقدم تنظيمًا متكاملًا للمهارات وللمواد الثقافية

(٤) أن تقدم محتوى مفيداً ونافعاً

ب) الضوابط التربوية عند معالجة الجوانب المختلفة للمادة التعليمية

تشتمل هذه الضوابط عدة أمور نعرضها فيما يلي:

١) الأصوات

وهناك اتجاهات ومدخل كثير لتقديم أصوات اللغة الا أن أكثرها شيوعاً وقبولاً هو استقلالها بجزء من المادة قبل الدخول في تراكب اللغة، وأحياناً يأخذ هذا الجزء المستقل شكل البرنامج الصوتي الكامل. وبصرف النظر عن المدخل الذي ينبغي أن يعالج به الجانب الصوتي ينبغي أن نؤكد على عدة أمور وهي:

أ) أن يخصص للجانب الصوتي جزء خاص في المادة التعليمية

^{١٠} محمود كامل الناقة و رشدى احد طعيمة، الكتب الأساسي لتعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، (مكة، جامعة أم القرى، ١٩٨٢). ٤٣.

(٢) أن يأخذ هذا الجزء شكل البرنامج المنظم لتعليم الأصوات

(٣) أن يتحمل هذا البرنامج الصوتي مع بقية عناصر مادة تعليم اللغة

(٤) أن تعالج الأصوات في هذا البرنامج بشكل واضح ودقيق

٢) المفردات

تستخدم عملية ضبط المفردات في مواد تعليم اللغة الأجنبية التمكين المتعلم من بناء ثروة من الكلمات الفعالة. إن الحرص على ضبط عدد المفردات المقدمة، وضبط مدي حسيتها وتجريدها، وتكرار هذه المفردات يؤدي عادة إلى تشبيتها وسهولة استخدامها.

٣) اللغويات

المقصود باللغويات هنا فقط التركيب اللغوية التي ينبغي أن تستخدم في المادة حيث يجب أن نؤكد فيها على الجوانب التالية وهي :

أن تستمد هذه التراكيب من التراكيب الشائعة، وأن تتجه في المادة من البسيط إلى المعقد، وأن يناسب المعقد منها مع قدرات الدارسين، وأن تستخدم الأنماط اللغوية بشكلها الطبيعي بحيث لا تبدو اللغة في إجمالها مصطنعة، كما ينبغي أن تعالج هذه التراكيب بشكل يبرزها في المادة ويلفت نظر الدارس إليها.

(١) المفاهيم والمضامين الثقافية

(٢) الأسلوب

ج (مبادئ تتصل بوضوح المادة التعليمية والقرائتها

تعني بالوضوح هنا السهولة والفاعلية في المادة المتعلمة وهما أمران مهمان في تحديد سرعة التعلم. والوضوح في المواد المطبوعة يحدد بعدة عوامل أهمها.^{١١}

(١) حجم حروف الطباعة، ويفضل عادة في المواد الأساسية أن يكون الحجم إلى حد ما كبيراً ووضوحاً، (٢) نوع الخط، ويفضل أن يكون الخط النسخ المستخدم في الكلمة العربية المطبوعة، (٣) المسافات بين الأسطر، ويستحسن أن تكون المسافات واسعة ومريحة، (٤) طول السطر المطبوع، وعادة ما يخضع هذا لأعمار الدارسين ومستوياتهم، (٥) إنعكاس الضوء عن طريقة الصفحة المطبوعة، ويستحسن في هذه الحالة أن يكون الورق قليل اللمعان.

د (مبادئ تتصل بمحتوى المادة التعليمية

حيث ينبغي أن يكون المحتوى المعرفي متصلاً بخبرات الدارسين وأغراضهم، وذلك لأن تنمية الميول والاحتفاظ بما يتطلب أن يكون المحتوى ذا معنى ودلالة بالنسبة للدارسين، وأن يتحرك من المؤلف لهم وأن يتصل بما يعرفون أو يودون معرفته حتى يمكنهم فهمه وتصديقه واستخدامه.

هـ (مبادئ تتصل بمناسبة المادة وإمكانية تدريسها.

المناسبة وهي تعني مناسبة المادة لتحقيق الأهداف التي وضعت من أجلها، ومناسبتها لتحقيق تعليم فقال المهارات اللغة. والقابلية للتدريس وهي تعني بالقابلية للتدريس مدى اتفاق المادة مع مبادئ التدريس الجيد، ومدى ما تؤديه من الاستمرار في تنمية المهارات، وتزويد المتعلم بثروة لفظية غنية، ومدى تمكنها للدارس من التعامل باللغة شفويا وتحريريا، ومقابلتها للفروق الفردية في القدرات

^{١١} محمود كامل الناقة و رشدي احد طعيمة، الكتب الأساسي لتعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، ٥٣

والمهارات والحاجات والميول، كما يدخل في هذا السياق مدى تنوعها وثراء ما تقدمه للمعلم من اقتراحات تعينه على التدريس.^{١٢}

د. دور المواد التعليمية للمعلمين والتلاميذ

المواد التعليمية تحتل موقعا هاما في عملية التعلم ، لأنها مسألة تعليم أن يتم تسليم المواد. ودون أن تعلم المواد التعليمية لا تتحقق يجب دقة المواد التعليمية وفقا للأهداف والكفاءات المتوقعة التي تحققت و كأحد محددات الغرض أم لا من الكفاءات التعلم.^{١٣}

١. دور المواد التعليمية للمعلمين

- (أ) اتجاهات المعلمين لفهم شامل للمادة
- (ب) كما أن استخدام المواد في عملية التعلم
- (ج) تيسير المعلمين في الدروس فئة تنظيم
- (د) تسهيل المعلمين في تحديد طرق التدريس المناسب واحتياجات التلاميذ
- (هـ) ومن وسيلة للتعليم وتيسير المعلم في التخطيط لتقدير التعلم.

٢. دور المواد التعليمية للتلاميذ

- (أ) أعلنت التلاميذ مقبض لتحقيق التمكن من اختصاص الموضوع
- (ب) وبما أن مقدمي المعلومات أو الأفكار بشكل مستقل تتجاوز تلك المقدمة من قبل المعلم في الفصل

- (ج) وسيلة يمكن أن تقدم انطبعا حقيقيا فيما يتعلق بمضمون إلى أن يتقن
- (د) كحافز لمعرفة المزيد عن مسألة معينة

^{١٢} محمود كامل الناقة و رشدى احد طعيمة، الكتب الأساسي لتعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، ٥٥

^{١٣} محمد عبد القدير أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، (القاهرة : مكتبة النهضة المصرية ، ١٩٨٧)، ٢٤-٢٥

هـ) قياس نجاح إتقان المواد التعليمية بشكل مستقل

هـ. كيفية إعداد الدروس وتقديمها

تعتبر عملية إعداد الدروس من العمليات المهمة في التعليم، ذلك أنها تحفز المعلم على القراءة وتدفعه إلى مزيد منها دائماً، كما أنها تمكنه من إعداد الوسائل المخالفة التي يمكن استخدامها داخل حجرة الدراسة علاوة على إضافتها على المعلم ثقة بنفسه. ومن المهم أن نعلم أن عملية إعداد الدروس ليس حجراً على فكر المعلم وليست قيداً له، إنما هي مجرد خطوط عامة تساعد على تنفيذ مهمته في الوقت المناسب وبأسر السبل. ومعنى هذا أن الموقف التعليمي قد يفرض على المعلم تغيير بعض التكتيكات التي كان قد خطط لها. وليس هناك خطة لتقديم الدروس يمكن أن يقال عنها أنها مثالية، ذلك لأن موقف التعلم يحتوي على عدة متغيرات تؤثر كلها على مدى تحصيل الطلبة الأهداف المحددة من قبل، وليست عملية التدريس إلا متغيراً واحداً من هذه المتغيرات. ومع هذا فإن هناك بعض الأمور التي لا بد منها في إعداد أي درس من الدروس، وفي تقديمه للدارسين وسنوردها فيما يلي:^{١٤}

- ١) الإطار الزمني للدرس أو للوحدة والمستوى *setting*
- ٢) الأهداف *objectives* وهي في تعليم اللغات الأجنبية نوعان من الأهداف، (أ) أهداف لغوية *linguistic objectives*، (ب) أهداف ثقافية *cultural objectives*
- ٣) المحتوى *content* أو المادة المقدمة في درس معين أو وحدة معينة.
- ٤) المواد التعليمية أو الوسائل والمصادر *instructural and resources*
 - أ) مواد سمعية
 - ب) مواد بصرية

^{١٤}فتحى على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية وتطبيق، ١١٤

ج (مواد مطبوعة

٥) الإجراءات *procedures* وتشتمل على: (أ) الإعداد، (ب) المراجعة، (ج) عرض

من المادة الجديدة، (د) الممارسة والإستخدام

٦) التقويم: ويرتبط ال تقوم بالنوعين السابقين من الأهداف: أ (ترتبط بالأهداف

اللغوية ب (ويرتبط بالأهداف الثقافية

و. مراحل إعداد المواد التعليمية

المعايير في إختيار المواد التعليمية لابد من الاهتمام بها، منها:^{١٥}

١) معيار الصدق (*validity*): يكون المحتوى صادقا إذا كان واقعا وأصيلا وصحيحا

علميا فضلا عن تمثيه مع الأهداف الموضوعية

٢) معيار الأهمية (*significance*): يعتبر المحتوى مهما حينما يكون لديه قيمة في حياة

الطلبة مع تغطية الجوانب المختلفة من محال المعرفة والقيم والمهارات التي تتم بتنمية

المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الاتجاهات الإيجابية.

٣) ج (معيار الميول والاهتمامات (*interest*)، يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات

الطلبة في إختيار المواد التعليمية لو أنه يتناسب مع ميول الطلبة ومستوى عقولهم

وحاجاتهم إليها.

٤) معيار قابلية التعليم (*learn ability*): ويكون المحتوى قابلا للتعليم عندما يراعي

قدرات الطلبة متمشيا مع الفروق الفردية بينهم لمبادئ التدرج في عرض المواد

التعليمية.

٥) المعيار العائلي (*universality*): يعتبر المحتوى جيدا إذا كان يشتمل أنماط من التعليم

لا نعترف بالحدود الجغرافية بين البشر ، ويقدرما يعكس المحتوى الصيغة المحلية

للمجتمع ينبغي أن يربط الطلبة بالعالم المعاصر من حوله. وأما في إعداد المواد

^{١٥} إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١)، ٢-٥

الذي يعتمد على المنهج على المنهج مستوى الوحدة الدراسية - قبل القيام بإختبار المواد الدراسية - فلا بد من معرفة المعيار في إختيارها وهي مستوى أو معيار الكفاءة (standar competency) والكفاءة الأساسية (based competency). وتعني أن المواد التعليمية المختارة التي لابد تعليمها المدرس ويتعلمها الطلبة تحتوى على المواد التعليمية التي تحقق مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية.

٢. المبحث الثاني : نظرية البنائية

أ. نشأة نظرية البنائية

منذ الثمانيات في القرن العشرين ظهر المذنب أو النظرية الجديدة في التعلم وهي المذهب أو النظرية البنائية الجديدة في التعلم وهي مذهب أو نظرية البنائية، وهي تذهب إلى أن عملية التعلم في النشطة الداخلي لدى المتعلم في بناء المعرفة، يتعلم المتعلم المعاني من خلال تطبيق العلوم في حل المشكلات وللتواصل مع غيره. وخطة التدريب على أساس النظرية البنائية يتركز التدريس على العملية التعليمية من خلال تواصله مع غيره من الناس والعلم حتى يتمكن له إيجاد المعاني من خلال المعرفة التي حصلها. أكتسبت النظرية البنائية شعبية كبيرة في السنوات الأخيرة على الرغم من أن فكرتها ليست حديثة إذ يمكن ملاحظة الاتجاهات نحو النظرية البنائية من خلال أعمال كل من سقراط، وأفلاطون، وأرسطو (٣٢٠ - ٤٧٠ ق . م)، و الذين تحدثوا جميعاً من "تكوين المعرفة".

قال النضوي نقلاً عن مطرافي، يرى كثير من التربويين أن البنائية تكونت نتيجة

الجهود عديد من العلماء والفلاسفة كانت أفكارهم امتداداً للبنائية فيما بعد ومنهم:

(١) الفيلسوف الإيطالي جيامباتسافيكو (Giambattista Vico) ١٧١٠ م، أطروحته عن بناء المعرفة، حيث يرى أن العقل البشري يبني المعرفة فلا يعرف العقل إلا ما بينه بنفسه،

(٢) مساهمات أنصار الذهب النقدي أمثال كانت (Kant) حيث يرون أن الفعل البشري ينشئ المعرفة وفقا لتصوراته،

(٣) جهد المذهب الدارويني ومنهم بيير موري (P. Moredu) وروبرت تشمبرز (R. Chambers) تشارلز داروين (Charles Darwin)، حيث وضعوا فكرة الموائمة بين الكائن الحي والبيئة تمثل أسسا للتكيف

(٤) مساهمات أصحاب المذهب البرجماني وعلى رأسهم جون ديوي (John Dewey) والذي يرى أن المعرفة آلة وظيفية في خدمة مطالب الحياة، وأنها تنمو وتتطور من خلال اكتساب مزيد من الخبرات،

(٥) أعمال ومساهمات جان بياجيه (John Piaget)، وهو الذي قدم للبنائية أهم أفكارها حول كيفية اكتساب المعرفة، ويعد بياجيه واضح اللبنة الأولى للبنائية.^{١٦}

ب. مفهوم نظرية البنائية

وفقا على كوكلا على فهمه في البنائية هي تقديم وجهة نظر من خلال بيان "كل مفهومنا هو الذي شيد" يعني أن جميع المفاهيم التي تم الحصول عليها من قبل كل الكائنات الحية هي نتيجة لعملية البنائية. وكل الناس هو نتيجة للبنائية المرتبط بالواقع، والواقع هو نتيجة لبناء الناس.^{١٧} نجد النظريات الحديثة تقول بأن التعلم

^{١٦} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، الطبعة الأولى، (رفحاء: فهرسة مكتبة الملك،

١٤٣٤)، ١٧-١٨

^{١٧} Sigit Mangun Wardoyo, *Pembelajaran Konstruktivisme, Teori dan Aplikasi Pembelajaran dan Pembentukan Karakter*, (Bandung: Alfabeta, 2013), 22

الحقيقي لن يتم بناء على ما سمعه المتعلم حتى ولو حفظه وكرره أمام المدرب بل تؤكد هذه النظريات ومنها النظرية البنائية أن الشخص يلي معلوماته داخلا متأثرا بالبيئة المحيطة به والمجتمع و اللغة، وأن لكل متعلم طريقة وخصوصية في فهم المعلومة وليس بالضرورة أن تكون كما يريد المدرس، فالمدرس هنا كإرسال المعلومات للمتعلم وتأكيدها وتكرارها لن يكون مجديا في بناء المعلومة كما يريد عقل المتعلم.

المعجم الدولي للتربية عرف البنائية بأنها : رؤية في نظرية التعلم ونمو الطفل قومها أن الطفل يكون نشطا و بناء أنماط التفكير لديه نتيجة تفاعل قدراته الفطرية مع الخبرة. وتعرفها جامعة مدرسة التربية بجامعة كولورادو بأنها فلسفة التعلم القائمة على الافتراض القائل بأننا نبني فهمنا للعام الذي نعيش فيه الاعتماد على خبراتنا. و عرفت ناديه بكار بأنها نظرية تقوم على توجيه المعلمين المتعلمين على اكتساب المعرفة بيسر عن طريق طرح أسئلة ذات قيمة عالية ينظر المتعلمون إليها كمفكرين، تؤدي إلى الاكتشاف وبناء خطوات العمل وتعميق معاني المفاهيم، واستخدام التقوي م الأصيل، كما إنها تنيد المعرفة التي تكتسب بالنقل المباشر من معلم إلى المتعلم كالتلقين.^{١٨}

ووفقا للدريسكول Driscoll، تنص البنائية على أن الطلاب ينشئون المعرفة عند محاولة فهم تجارب التجربة. يفترض اساس البنائي أن الطلاب ليسوا أوعية فارغة يتم ملؤها بالمعرفة، ولكن الطلاب هم هزات نشطة تعمل على خلق المعنى. يختار الطلاب طرق التعلم الخاصة بهم.^{١٩} يتم إنشاء مفهوم التعلم وفقا لنظرية التعلم البناء، وهي معرفة جديدة من قبل الطلاب أنفسهم على أساس المعرفة التي تم الحصول عليها

^{١٨} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، الطبعة الأولى، ١٨٠

^{١٩} Marcy Driscoll, *Psychologi Of Leraning Instruction*, (Needham Height, MA: Allyn and Bacon), 77

سابقا. ويستند المنهج البنائي في عملية التعلم إلى حقيقة أن كل فرد لديه القدرة على إعادة بناء التجربة أو المعرفة التي لديه. وفقا لحسامه وستيانينغرم، يمكن القول أن التعلم البنائي هو أسلوب تعلم يشارك الطلاب في تطوير معرفتهم الخاصة باستخدام المعرفة الموجودة بالفعل في كل منهم^{٢٠}.

وأما في ضوء طبيعة النظريات المعرفية نجد أن النظرية البنائية تقوم على العمليات الأساسية في النمو (*Development Process*)، يرى بياجيه أن عملية التوازن هي العامل الهام والحاسم في النمو العقل، فهي عملية نشطة تلازم الفرد من حالات الاضطراب التي تحدث نتيجة التفاعلات مع هذا العام. وتشتمل عملية التوازن على قدرتين: ^{٢١}

الأول، قدرة التنظيم (*Organization*)

تعد قدرة التنقلية نزعة مصرية تولد مع الأفراد حيث تمكنهم من تنظيم خبراتهم، وعملياتهم المعرفية في بني معرفية نفسية، ويرى بياجيه أن الأفراد يولدون هم مزودون ببعض البني المعرفية البسيطة، وبعض الاستعدادات التي تمكنهم من تنظيم الخبرات الخارجية في ضوء ما يوجد لديهم من ابناء، مما يسمح لهم بإعادة تنظيم بعض الأبنية التكوينية أبنية ومخططات جديدة من ذلك أن قدرة التنظيم تمكن الفرد من أن يكون فاعلا في البيئة جسيما ونفسيا، وعليه فالتنظيم ينطوي على عمليات الجمع والترتيب، وإعادة التشكيل والانتاج الأفكار والخبرات لتصبح نظاما معرفيا متكاملًا، وأن البنية المعرفية تشير إلى محتوى الخبرة بالإضافة إلى استراتيجيات وأساليب التفكير حيالها.

²⁰ Husamah, *Desain Pembelajaran Berbasis Pencapaian Kompetensi*, (Jakarta: Prestasi Pustaka Raya, 2013), 33

^{٢١} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ١٨

الثاني : التكيف (Adaptation)

ينظر للتكيف على أنه نزعة فطرية واستعداد بيولوجي بولد مع الإنسان وتمكنه من التأقلم مع البيئة بواسطة تعديل أعماله السلوكية استجابة لمطالب البيئة، ففي الوقت الذي تعمل فيه قدرة التنظيم داخل القرد ، ونجد أن قدرة التكيف تعمل في الخارج، مما يحدث نوع من التوازن للعرد مع التعبيرات البيئة التي يتفاعل من أجل التعايش والبقاء. بناء على نظر بياجيه إلى العقل ليس صفحة بيضاء تنطبع عليها المعارف، وإنما يمتاز بالفعالية والنشاط مع البيئة والخبرات. ويمثل التكيف الهدف النهائي لعملية التوازن يحدث من خلال عميشين من كاملين هما:^{٢٢}

أ. عملية التمثل (Assimilation) هو تتضمن عملية التمثل تعديل الخبرات الجديدة بما يتناسب مع الأبنية المعرفية الموجود لدى الفرد ، فهي عملية تعبير في مهدد الخبرات لتسبح المألوفة.

ب. التلائم (Accommodation) تعديل البني معرفية الموجودة لدى الفرد تناسب مع الخبرات الخارجية، موافقا هذه العملية، يسعى الفرد إلى تعديل خبراته وأساليب تفكيره لتلائم مع الواقع الخارجي، فهي عملية معاكسة لعملية التمثل، وهي مملكة لها في الوقت نفسة.

وبهذا النظرية البنائية في المعرفة تُبنى بصورة نشطة على يد المتعلم ويمتاز بالفعالية والنشاط مع البيئة واخيرات بعمليتين، هما عملية التمثل (Assimilation) و التلائم (Accomodition)

^{٢٢} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية ، ٢٢-٢٣

ج. مراحل نظرية البنائية

هذا النموذج من أحد نماذج التدريس القائمة على الفلسفة البنائية التي تؤكد بصفة عامة على الدور النشاط للمتعلّم في أثناء الموقف التعليمي، حيث يقوم المتعلم بالعديد من الأنشطة والتجارب في داخل مجموعات العمل بحيث يحدث تعلم ذو معي قائم على الفهم.^{٢٣}

١. مرحلة التشويق أو جذب الانتباه (Engagement)

ويتم فيها تحديد المعلومات السابقة لدى التلاميذ وتشويقهم وشد انتباههم، وإثارة دافعيتهم للتفكير في موضوع الدرس عن طريق توزيعهم إلى مجموعات عمل، بحيث تضم كل مجموعة فردين أو أكثر وفقا لطبيعة العمل واحتياجه، و يتعرف التلاميذ على الأنشطة المرتبطة بكل مجموعة، ويمكن للمعلم أن يتبع طرقا كثيرة لاستشارة التلاميذ للاشتراك في موضوع الدرس منها: طرح الأسئلة و تقديم المثيرات و تمثيل المواقف.^{٢٤}

في دور المدرس في هذه المرحلة : (١). يخلق اهتماما لدى الدارس، (٢). يولد فضولا حول الموضوع، (٣). يثير الأسئلة، (٤). يوضح الاستجابات التي تكشف عن معارف المتعلمين السابقة ومدى فهمهم للموضوع أو المفهوم. بينما دور الدارس في هذه المرحلة يقترحون عدة الأسئلة إلى المدرس. ومن الأنشطة المقترحة في هذه المرحلة مثلا هي: عرض مثير، كتابة حرة، خريطة مفاهيم لتقويم

^{٢٣} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٤-٦٤

^{٢٤} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٥

المعرفة السبائقة للمتعلمين و العلاقة بين المفاهيم، خريطة ذهنية، قراءة وتحليل منظمة بصري، عصف ذهني، قراءة، تحميل صورة أسئلة مثيرة.^{٢٥}

٢. مرحلة الاستكشاف (Eksploration)

ويتفاعل فيها التلاميذ مع الخبرات المباشرة التي تثير تساؤلات مفتوحة النهاية يصعب عليهم إجابة عنها إلا بالبحث والاطلاع سواء بصورة فردية أو جماعية، وتكون إجابة تلك الأمنية في محرر المدرس، ويقوم المعلم بدور التشجيع والتوجيه إلى مصادر المعلومات حتى يتمكن التلاميذ في النهاية من الوصول إلى المفاهيم المتضمنة بالدرس من خلال مجموعات العمل، وبالتالي فهم يبنون قاعدة خبرة مشتركة تساعدهم في المشاركة في المواقف التعليمي داخل الفصل.^{٢٦}

فمن دور المدرس في هذه المرحلة : (١). تشجيع المعلمين على العمل معا، (٢). الأسماع والملاحظة للمعلمين أثناء تفاعلهم مع بعضهم، (٣). طرح أسئلة لإعادة توجيه الاستقصاء واستجابات المعلمين عندما يكون ذلك بمروريا، (٤). يعمل كمستشار للمعلمين، (٤). يعطي وقتا كافيا لمعلمين .

بينها دور الدارسي : (١). يفكر بحرية ضمن حدود المشاط، (٢). يختبر التوقعات والفرضيات، (٣). يكون توقعات جديدة، (٤). يجرب البدائل و يناقشها مع الآخرين، (٥). يسجل الملاحظات والأفكار، (٦). يسأل أسئلة ذات علاقة بالموضوع، (٧). يطلق الأحكام ويعمم النتائج. ومن الأنشطة المقترحة في

^{٢٥} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٧-٥٩

^{٢٦} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٥

هذه المرحلة: (١). القيام بنشاط استكشافي، (٢). قراءة مصادر موثوقة وجمع المعلومات، (٣) حل المشكلات.^{٢٧}

٣. مرحلة التفسير (Explanation)

وفي هذه المرحلة يبدأ المعلم في وضع خيرة التلاميذ المجردة في شكل قابل للنقل وتوفر اللغة الاتصال الجيد بين المعلم والمجموعات أثناء عرض الخيرات ويسمح المعلم لكل مجموعة بعرض ما توصلت إليه مع زملاء الفصل، وكذلك يعرضون الحلول و التفسيرات والنتائج التي توصلوا إليها، وكذلك الأساليب التي استخدموها للوصول الى الحلول و يتم ذلك من خلال المناقشة الجماعية.

واندرج في هذه المرحلة مرحلة التصنيف و العرض الذي قدمها فربادي تقلا عن غاعن وجولي، إن التصنيف أو نظام المجموعات في أنشطة التدريس البنائي هو إتاحة الفرصة للطلبة ليتواصل بعضهم مع بعض. والتصنيف يتعلق كثيرا بمواقف التعلم والخبرة التي يريدونها الطلبة سيطرها. ويعقد التصنيف عشوائية أو محددة. إن تعزيز عملية التدريس من قبل المعلمين و ذلك يجعل الطلاب يتعلمون بشكل مجموعات من ٢ أو ٣ طلاب للمجموعة يتم فيها المناقشة لحل المشكلة المعينة مع دور رمزي لتدخل المعلم، ومن ذلك يتم توافق الآراء بين مختلف المجموعات الصغيرة للوصول إلى حل المشكلة. فمن دور المدرس في هذه المرحلة مثلا: (١). يشجع المتعلمين على شرح المفاهيم والتعارف بكلماتهم الخاصة، (٢). يسأل عن التبرير (البرهان والإثبات) أو الإيضاح من المتعلمين، (٣). تقديم التوصيح والشرح النموذجي للتعاريف والتفسيرات العلمية والعناوين الجديدة إذا احتيج لذلك، (٤)

^{٢٧} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٧-٥٩

يستخدم خبرات المتعلمين السابقة كقاعدة لشرح المفاهيم، (٥). تقويم نمر فهم المتعلمين.

بينما دور الدارس: (١). يشرح أجوبة أو حلول محتملة للآخرين، (٢). يستمع بطريقة ناقدة لإجابات الآخرين، (٣). يطرح الأسئلة حول إجابات الآخرين، (٤). يستمع ويحاول أن يستوعب تفسيرات المعلمين، (٥) يرجع إلى الأنشطة السابقة، (٦). يستخدم ملاحظات مسجلة في التفسير والشرح، (٧). يقوم فهمه الخاص. ومن الأنشطة المقترحة في هذه المرحلة مثلاً هي: (١). تحليلات وتفسيرات المتعلمين، (٢). دعم الأفكار بالبراهين والأدلة، (٣) أسئلة مبنية، (٤) القراءة والمناقشة، (٥). تفسيرات المعلم، (٦). أنشطة مهارات تفكير مثل المقارنة والتصنيف وتحليل الأخطاء.^{٢٨}

٤. مرحلة التوسع (Elaboration)

وتعلم تلك المرحلة على توسيع التفكير لدى التلاميذ في موضوع الدرس لتغطية الدرس من كافة الأوجه، ويشترك جميع التلاميذ في التفكير ووبربطون المفاهيم التي تعلموها بالمفاهيم السابقة ويطبقون ما تعلموه في مواقف جديدة من خلال الأمثلة والتطبيقات المتنوعة على الدرس.^{٢٩}

من دور المدرس في هذه المرحلة : (١). تتوقع من المتعلمين استخدام التعاريف النموذجية (الرسمية) والتفسيرات التعليمية المقدمة مسبقاً، (٢). يشجع المتعلمين على تطبيق أو توسيع المفاهيم والمهارات لتشمل أوضاع جديدة، (٣)

^{٢٨} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٦٠-٦١

^{٢٩} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٦

يذكر المتعلمين بتفسيرات بديلة، (٤). يرجع المتعلمين إلى المعلومات النبات والبراهين المتوفرة ويسأل: ماذا تعرف سابقا؟ لماذا تظن أن ذلك كذلك؟.

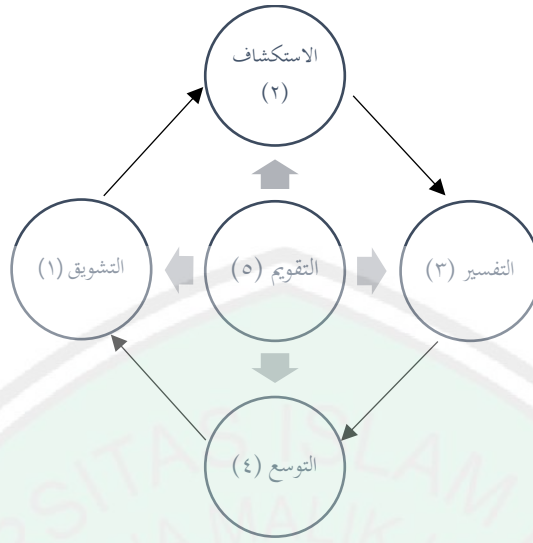
بيها دور الدارس مع: (١). ينطبق عناوين و تعريفات وتفسيرات ومهارات في أوضاع جديدة مشاهة، (٢). يستخدم المعلومات السابقة لطرح أسئلة، يقدم محلول، يتخذ قرارات ويصمم تجارب، (٣). يتوصل إلى استنتاجات معقولة من النتائج والبراهين، (٤). يتأكد من الفهم بين الأقران. ومن الأنشطة المقترحة في هذه المرحلة مثلا: (١). حل المشكلات، (٢). اتخاذ القرارات (٣). تجربة استقصائية، (٤). أنشطة مهارات التفكير من المقارنة والتصنيف و التطبي.^{٣٠}

٥. مرحلة التقويم (Evaluation)

ويتم فيها التقويم ما توصل إليه التلاميذ من حلول وأفكار ومعلومات على ألا تقتصر تلك العملية على نهاية الدرس بل تكون مستمرة، ويمكن أن تتم بعد كل مرحلة من مراحل النموذج على أن يزود المعلم بوسائل متنوعة للتقويم من اختيارات معنية وقوائم ملاحظة، ومقابلات مما يساعدهم في الحكم على ما تم التوصل إليه ومدى الإفادة منه.^{٣١} وفي تعبير آخر أن تقيم أفكار الطلاب وردود أفعالهم فيما قاموا بالتفكير فيه أثناء الموقف التعليمي، والتعرف على أفكار الطلاب حول طريقة تعلمهم التي تم اتباعها. والتالي فالعطر إلى التقويم بأنه عملية مستمرة عل النموذج نظام دائريا، و تكون عملية التعلم مفتوحة النهاية كما يضع دام في الرسم البيان التالي:

^{٣٠} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٦٢

^{٣١} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٦



الرسم البيان ٢: مراحل نموذج التعليم التعاوني

فمن دور المدرس في هذه المرحلة: (١). يلاحظ المتعلمين خلال تطبيق المفاهيم والمهارات الجديدة، (٢). يقوم معارف ومهارات المتعلمين، (٣). يبحث عن البراهين التي تثبت نغير تفكير المتعلمين وسلوكهم، (٤). يمكن المتعلمين من تقويم تعلمهم بأنفسهم ويقوم مهارات عمليات التعلم الجماعي، (٥). يسأل أسئلة مفتوحة مثل الماء يفكر . . ؟ ماهو البرهان والإثبات . . ؟ كيف يمكن أن يفسر . . ؟..... ؟

بينما دور المدارس في هذه المرحلة : (١). يجيب على الأسئلة المفتوحة باستخدام الملاحظات، البراهين ، والإثباتات، والتفسيرات المقبولة مسبقا، (٢). يظهر فهما ومعرفة عميقة بالمفهوم والمهارة، (٣). يسأل أسئلة ذات علاقة يمكن أن تشجع على فحوصات و محققات واستكشافات مستقبلية. ومن الأنشطة المقترحة في هذه المرحلة مثلا هي: (١). يستخدم أي من الأنشطة السابقة، (٢). بناء به مسلم تقدير لفظي، (٣). اختبار، (٤). تقويم أداء، (٥) تقويم منتجات المتعلمين، (٦). صحيفة التعلم، (٧) ملف الإنجاز.^{٣٢}

^{٣٢} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٦٣-٦٤

د. خصائص ومبادئ التعلم البنائي

وفقًا لسوبارنو، تتميز عملية التعلم وفقًا للبناء البنائي، من بين أمور أخرى، على النحو التالي^{٣٣}:

١. التعلم يعني تشكيل المعن، يتم إنشاء المعاني من قبل الطلاب مما يرونه ويسمعونه ويشعرون به ويختبرونه. يتأثر بناء المعنى من الفهم الذي لديه.
٢. بناء المعنى هو عملية مستمرة. في كل مرة تواجه ظاهرة أو مشكلة جديدة، تم تنفيذ إعادة الإعمار، سواء القوية والضعيفة.
٣. التعلم ليس نشاطًا لجمع الحقائق، بل تطوير الفكر من خلال تكوين تفاهات جديدة. التعلم ليس نتيجة للتنمية، ولكنه تطور بحد ذاته، وهو تطور يتطلب اكتشاف وإعادة ترتيب أفكاره.
٤. تحدث عملية التعلم الفعلية في الوقت الذي يكون فيه نظام الشخص موضع شك والذي يحفز على التفكير بشكل أكبر. حالة عدم التوازن (*disequilibrium*) هي حالة جيدة للتعلم.
٥. تتأثر نتائج التعلم بتجارب الطلاب مع العالم المادي ويبتهم.
٦. تعتمد نتائج تعلم الشخص على ما يعرفه الطالب بالفعل: المفاهيم والأهداف والدوافع التي تؤثر على التفاعل مع المادة التي تتم دراستها. بالنسبة إلى البنائية، يعتبر التعلم عملية عضوية لإيجاد شيء، وليس عملية ميكانيكية لجمع الحقائق. التعلم هو تطور الفكر من خلال وضع إطار تفاهم مختلف. يجب أن يكون لدى الطلاب خبرة عن طريق عمل الفروض، واختبار الافتراضات، والتلاعب بالأشياء، وحل المشكلات، وإيجاد الأجوبة، والوصف، والبحث، والحوار، والتأمل، والتعبير عن الأسئلة، والتعبير عن الأفكار، وغيرها لتشكيل

³³ Paul Suparno, *Filsafat Konstruktivisme dalam Pendidikan*, (Yogyakarta: Kansius, 2012), 80-82

أبنية جديد. يجب على الطلاب تشكيل معرفتهم الخاصة ويساعد المعلم كوسيط في عملية التشكيل.

البنائي هو عملية بناء أو تجميع معارف جديدة في البنية المعرفية للطلاب بناءً على الخبر.^{٣٤} على الأمور الأساسية الثلاثة المتعلقة بفهم الأفكار البناءة، وهي^{٣٥}:

(١) إن المعرفة ليست مجرد صورة لعالم الواقع، ولكنها دائماً بناء للواقع من خلال أنشطة الموضوع.

(٢) الموضوعات تشكل المعرفية والفئات والمفاهيم والهياكل الضرورية للمعرفة.

(٣) تتكون المعرفة في بنية مفهوم المرء الذي يشكل المعرفة، وينطبق هذا المفهوم عند التعامل مع تجارب المرء.

فيما يتعلق بذلك، يحدد Trianto أربعة مبادئ بنائية في التعلم، وهي على النحو التالي^{٣٦}:

(١) يتم بناء المعرفة من قبل الطلاب أنفسهم على حد سواء شخصياً واجتماعياً.

(٢) لا يمكن نقل المعرفة من المعلم إلى الطلاب إلا مع نشاط الطلاب أنفسهم إلى المنطق.

(٣) يبني الطلاب بنشاط باستمرار حتى يكون هناك دائماً تغيير في المفاهيم نحو مفاهيم أكثر تفصيلاً وكاملة ووفقاً للمفاهيم العلمية.

(٤) يعمل المعلم كوسيط يوفر التسهيلات والحالات حتى يتسنى بناء معرفة الطالب بسلاسة.

³⁴ W. Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta: Kencana, 2006), 33

³⁵ Aunurrahman, *Belajar dan Pembelajaran Memadukan Teori-Teori klasik dan Pandangan-Pandangan Kontemporer*, (Jakarta: Alfabeta, 2008), 66-67

³⁶ Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif*, (Jakarta: Kencana, 2010), 105

من الوصف أعلاه يمكن الاستنتاج أن المعلم يعمل فقط كحافز وميسر، بينما يلعب الطلاب دورًا نشطًا في التعلم ويمكنهم بناء المعرفة المكتسبة من التعلم السابق. يحتاج الطلاب إلى أن يكونوا معتادين على حل المشكلات، وأن يجدوا شيئًا مفيدًا لأنفسهم، ويصارعون الأفكار. لن يتمكن المعلم من إعطاء جميع المعارف للطلاب. يجب على الطلاب بناء المعرفة في عقولهم الخاصة. على هذا الأساس يجب أن يتم تعبئة التعلم في عملية البناء بدلاً من قبول المعرفة.^{٣٧}

هـ. مزايا وعيوب نظرية البنائية

قد ترى لنوفيتاساري في تطبيقه، فإن نظرية البنائية لها مزايا وعيوب، وهي^{٣٨}:

أ. مزايا نظرية البنائية

١. يوفر التعلم القائم على البناء البنائي فرصة للطلاب للتعبير عن الأفكار بشكل واضح عن طريق استخدام لغة طلابهم، ومشاركة الأفكار مع أصدقائهم، وتشجيع الطلاب على تقديم شرح حول أفكارهم.
٢. منح التعلم البنائي القائم على الإنشاءات الخبرات المتعلقة بالأفكار التي لدى الطلاب بالفعل أو تصميم الأنشطة المصممة خصيصًا لأفكار الطلاب الأولية حتى يتمكن الطلاب من توسيع معرفتهم بالظواهر وإتاحة الفرصة لتجميع الظواهر، لذلك يتم تشجيع الطلاب على التمييز ودمج الأفكار حول الظواهر التي تتحدى الطلاب.
٣. يمنح التعلم البنائي الفرصة للطلاب للتفكير في تجاربهم. وهذا يمكن أن يشجع الطلاب على التفكير بشكل خلاق ومبدع، وتشجيع التفكير في النماذج والنظريات، وتقديم الأفكار في الوقت المناسب.

³⁷ Husamah, Belajar Dan Pembelajaran, 81

³⁸ Husamah, Belajar Dan Pembelajaran, 98-99

٤. يوفر التعلم القائم على البناء البنائي الفرص للطلاب لتجربة أفكار جديدة بحيث يتم تشجيع الطلاب على اكتساب الثقة بالنفس من خلال استخدام سياقات متنوعة، سواء كانت معروفة أو جديدة أو تحفز الطلاب لاستخدام استراتيجيات التعلم المختلفة.

٥. يشجع التعلم البنائي الطلاب على التفكير في تغيير الأفكار بعد تحقيق تقدمهم وإعطاء الطلاب الفرصة لتحديد التغييرات في أفكارهم

٦. يوفر التعليم البنائي بيئة تعليمية تساعد الطلاب على التعبير عن الأفكار والاستماع إلى بعضهم البعض وتجنب الانطباع بوجود إجابة صحيحة واحدة دوماً.

ب. عيوب نظرية البنائية

١. يقوم الطلاب ببناء معرفتهم الخاصة، وليس من غير المؤلف أن نتائج بناء الطلاب لا تتطابق مع نتائج بناء العلماء التي تسبب سوء الفهم.
٢. يغرس البناء البنائي بحيث يبني الطلاب معرفتهم الخاصة، وهذا يستغرق وقتاً طويلاً ويحتاج كل طالب إلى معالجة مختلفة.
٣. إن وضع كل مدرسة وحالتها ليس كما هو، لأن المدارس لا تمتلك جميعاً بنية تحتية يمكنها المساعدة في تنشيط وإبداع الطلاب.

٣. المبحث الثالث : مهارة الكلام

أ. مفهوم مهارة الكلام

اللغة هو الإبانة و الإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من الكلام في أصل أفكاره ومشاعره من حيث يفهمه الآخرون.^{٣٩} الكلام هو كلام المنطوق الذي يعبر عن أحاسيس ومشاعر وخواطر الفرد. وما يريد أن يحصله من معلومات وأفكار للآخرين بأسلوب سليم. ويمكن أيضا أن تفسر المهارات هي استعداد في شيء معين، أو استعداد لاكتساب شيء معين، وبالمثال يتضح المقال فمثلا المهارة لحم قطعتي حديد جزء من القدرة العامة في الحدادة الكلام من المهارة الأساسية التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية.^{٤٠} ولقد إشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الإتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الإهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الإتجاه الذي أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعل هم الأول تمكين التلاميذ ن الحديث بالعربية، لان العربية لغة إتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم. وإذا لم يكن المتعلم قادرا على الكلام، وتوظيف ما تعلمه في بقية المهارات في حديثه فلا تثبت معلوماته ومهارته التي تعلمها من جهة، ولا يشعر بثمرة ماتعلمه في المجتمع من جهة أخرى . والتحدث هو الوسيلة المقابلة للإستماع، فالإنسان يمضي نحو نصف الوقت في الإستماع وأقل من ذلك في الكلام.^{٤١}

وكذلك الكلام هو النشاط اللغوي الأول الذي يعتمد عليه الطفل في قضاء حاجته وتسيير أمور حياته، لأنه غير قادرا على إستخدام الكتابة، كوسيلة من وسائل الإتصال اللغوي "وهذه السنوات التي يتكلم فيها الطفل قبل أن يكتب يجب ألا نقلل

^{٣٩}علي حسين الدليمي، الطرائق العلمية (غثمان - أردون: دار السروق، ٢٠٠٣ م)، ٢٠٠.

^{٤٠}أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٤١٣ م)، ٧.

^{٤١}عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ، إضاءات تعليمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض، دون الطبع، ١٤٣٢)، ١٨٠.

من شأنها في تعليم اللغة وندرك أهميتها في تقدم الطفل ونموه لغويا، وكثير من المربين ممن يشتغلون بتعليم اللغة يريدون أن حوالي ٩٠ % من النشاط اللغوي يكون نشاطا شفهيًا، ولأنشطة الشفهية تمثل مصدرا مهما لكثير من ألوان التعبير التحريري.^{٤٢}

وتتعدد مهارات الكلام تبعا لعوامل متعددة منها: جنس المتحدث فمهارات الذكر في الكلام تختلف عن مهارات الأنثى، ومنها العمر الزمني: فمهارات الصغار في الكلام تختلف عن مهارات الشباب، ومهارات الشباب تختلف عن مهارات الشيوخ وهكذا، ومنها، المستوى التعليمي: فمهارات المستويات التعليمية، وتخصصاتها تختلف عن بعضها في الكلام، ومنها الخبرات الثقافية، والرصيد اللغوي، وقرب الموضوع المتحدث عنه أو بعده عن مجال تخصص المتكلم، ودافعية المتكلم إلى غير ذلك من عوامل أخرى.^{٤٣}

يهدف تعليم اللغات بشكل عام إلى إكساب الدارسين مجموعة من المهارات، والمهارة اللغوية هي أبسط وحدات النشاط اللغوي الذي يؤدي أداء صحيحا وجيدا في أقل زمن ممكن، ويتصل بأي من مجالات الاستماع أو الحديث أو القراءة أو الكتابة.^{٤٤} ويجمع التربويون واللغويون على أن مهارات اللغة أربع هي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة، ولكل مهارة من هذه المهارات الأربع مكونات فرعية أخرى.

ب. أهداف تعليم الكلام

هناك أهداف كثيرة ومتنوعة للكلام، ويرى روبرت بولي أن هنالك مبدئين هناك أهداف أساسيين في أي جهد يقوم به الإنسان عند اتصاله بالآخرين عن طريق اللغة هما:

^{٤٢} محمد إبراهيم الخطيب، طرق تعليم اللغة العربية، (مكتبة التوبة: ١٤٣٤ هـ - ٢٠١٣ م)، ١٤٦

^{٤٣} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٤١٣م)، ٩٥

^{٤٤} فتحى على يونس و محمد الرؤوف الشيخ، المرجع الي تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية الى التطبيق، (القاهرة بمكة وهبة: ٢٠٠٣ م)، ٦٣

- الأفكار التي يعبر بها واللغة التي ينقل بها هذه الأفكار إلى الآخرين.^{٤٥}
- (١) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
 - (٢) أن ينطق الأصوات النتجورة والمتشابهة.
 - (٣) أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
 - (٤) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.
 - (٥) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
 - (٦) أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التفكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
 - (٧) أن يكسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في اتمام عمليات اتصال عصرية.
 - (٨) أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله. وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.
 - (٩) أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة.
 - (١٠) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط الفترات زمنية مقبولة.

إن تعليم الكلام باللغة الأجنبية يعد أساساً لممارسة كثيرة من أنشطة الإنسان وتحقيق أهدافه ومن ذلك: (١). أن تطلب التعلم شيئاً ما، (٢). أن يتعلم عن الأماكن والأوقات والأشخاص، (٣). أن يطلب من الآخرين عمل شيء ما، (٤). أن يقيم علاقة الفة مع أصحاب اللغة، (٥). أن يحكي قصة بسيطة، أو تقول

^{٤٥} أحمد فؤاد محمد عليان، المهارات اللغوية ما هيئتها وطرق تدريسها، ١٤

شيئا ما للآخرين، ٦). أن يشغل الجالسين بالحديث حتى يحين موعد شيء ما، ٧). أن يفهم الآخرين ويوجههم و يرشدهم، ٨). أن يقضي حوائجه اليومية ويؤدي ما يطلب منه من أعمال.^{٤٦}

نظرا من البيان السابقة يتضح لنا أن الأهداف العامة من تعليم الكلام هي قدرة الطلبة على نطق الأصوات باللغة العربية وعلى تعبير عن أفكارهم في الكلمة أو الجملة بلغة اللسان مطابقا بقواعد النحو والصرف.

ج. أهمية تعليم مهارة الكلام

إن القدرة على إمتلاق الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حيات الإنسان. ففيه التعبير عن نفسه، وقضاء لحجته، وتدعيم لمكانته بين الناس. والكلام في اللغة الثنائية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غاية الدراسة اللغوية، وإن كان هو نفسه وسيلة للإتصال مع الآخرين. ولقد إشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد إنتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من بلد الى بلد حتى لقد أدى تزايد الحاجة للإتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة الثانية.^{٤٧}

لما كان للكلام منزلة الخاصة بين فروع اللغة العربية، وهو أنه الغاية من كل فروع اللغة، سنحاول هنا أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط محددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية، ومنها:^{٤٨}

^{٤٦} محمد كامل الناقه ورشد أحمد طعيمة ، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للنطقين بلغات أخرى ، ١٣٠-١٣١

^{٤٧} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهج وأساليبه، (مصر: مكتب جامعة المنصورة)، ١٦٢

^{٤٨} علي احمد مدكور، تدريس فنو اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٧)، ١٠٧

- (١) من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان يتكلم قبل أن يكتب، وذلك فإن الكلام سابق على الكتابة.
- (٢) التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.
- (٣) الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداء الرأي، والإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث، الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.
- (٤) لكلام - خصوصاً في هذا العصر الذي تعدد فيه وسائل النقل والمواصلات ليس وسيلة لطمأنة الناس المتنقلين فقط ، بل طمأنة أهليهم وذويهم، لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطر، فالمغترب والمسافر عند ما يكلم أهله بالهاتف يعطمئنونهم، ويكلم رفاقه وأصدقائه فيطمئن عليهم، ويطمئنون عليه.
- (٥) والكلام مؤثر صادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته، أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان حيوان ناطق مبين.
- (٦) والكلام وسيلة الإقناع، والفهم وإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلاً للخلاف.

٧) والكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعائيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه - ولو كان يحدث نفسه - علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعانيتها، أو المواقف التي يتعرض لها.

٨) والكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبة الضرورية.

٩) والكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

نظرا إلى أهمية الكلام كما ذكرت السابقة، نرى الباحثة أن الكلام أمر ضروري في حياة الإنسانية، وضرورة تعليم اللغة الأجنبية ولا سيما في تعليم اللغة العربية لأن الإنسان يقال ماهرة باللغة الأجنبية إذا كان ماهرة في الكلام. وبذلك أن تعليم اللغة العربية لازمة بتعليم مهارة الكلام فيها.

د. أنواع مهارة الكلام

ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسين: ١) الكلام الوظيفي، ٢) الكلام الإبداعي.^{٤٩}

١) الكلام الوظيفي

هو ما يؤدي غرضا وظيفيا في الحياة في محيط الإنسان، الكلام الوظيفي هو الذي يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، وقضاء حاجاتهم، مثل: المحادثة، والمناقشة، وأحاديث الاجتماعات، والبيع والشراء،

^{٤٩} أحمد فؤاد محمد عليان، للغة العربية ماهيتها وناسها (دار المسلم : الرياض ، ١٩٩٢) ١٠٢

وأحاديث المطلبيات الإدارية، وإلقاء التعليمات، والإرشادات، والأخبار، والمناظرات والندوات، والخطب السياسية والاجتماعية وأحاديث السمر.

والكلام الوظيفي ضروري فيه الحياة، لا يستغني عنه إنسان، ولا يمكن أن تقوم الحياة بدونه، فهو يحقق المطالب المادية والاجتماعية، ولا يحتاج هذا النوع لاستعداد خاص، ولا يطلب أسلوبا خاصا، ومواقف الحياة العملية في الوقت الحاضر تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل، وفي الأسواق، وفي وسائل الإعلام المسموعة والمرئية.

(٢) الكلام الإبداعي

يقصد به: إظهار المشاعر، والإفشاء عن العواطف وخلجات النفس وترجمة الإحساسات المختلفة بعارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، بلغة الصياغة بما يتضمن صحتها لغويا وتحويا، بحيث تنقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة مثيرة هي الأدبي، وبحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية لمن قائلها، كي يعيش معه في جوه، وينفعل بانفعالاته، ويعيش ما أحس هو به مثل: التكلم عن جمال الطبيعة، أو المشاعر العاطفية، أو التدوق الشعري، أو النثر القصصي، أو التكلم عن حب الوطن.

وهذا النوع ضروري في الحياة، فعن طريقة يمكن التأثير في الحياة العامة بإثارة المشاعر، وتحريك العواطف نحن اتجاه معين، فأسلوبه الأدبي من خصائصه إثارة الأحاسيس، وتحريك العواطف، وكم من كلمات لها فعل السحر في نفوس الناس.

وينبغي ملاحظة أن كلام النوعين من التعبير الوظيفي والإبداعي، لا ينفصل أحدهما عن الآخر انفصالا كلياً، بل قد يلتقيان، فكل موقف تعبيرى هو موقف للتعبير الوظيفي، والإبداعية صفة تلحق بالتعبير الوظيفي بدرجات متفاوتة.

هـ. دور المعلم في تعليم الكلام

إن دور المعلم في عملية التعليم من أهم العوامل المؤثرة في ترقية مهارة الكلام، لأنه وسيلة عظيمة لإيصال المعرفة إلى أذهان الطلاب. وأما دور المعلم كما يلي:

- (١) أن يفسح صدره لأخطاء الدارسين ويقوم بتسجيلها أولاً فأولاً حتى يمكنه أن يفرد لها وقتاً للعلاج و التدريب الصحيح ويصحح الأخطاء.
- (٢) الاشتراك الفعال للدارسين في المناشط اللغوية.
- (٣) لابد أن يدرك المعلم أن الحماس في دراسة اللغة خاصة في تعلم الكلام ويتصل اتصالاً وثيقاً بالنجاح.
- (٤) لابد أن يترك المعلم أن السابع والتدرج شئ مهم في تنمية مهارة الكلام

و. مجالات مهارة الكلام

مجالات الكلام متعددة، ولم تذكر مجتمعة، وإنما ذكرت متفرقة في كتب طرق تدريس اللغة العربية، وقد حدد (مكي) (١) بعضها. وستذكر أهم محلات الكلام، وما يراعى فيها من مهارات، مع إشارة موجزة إلى ما يجب اتباعه عند التدريب على كل محال منها: ٥٠

٥٠ احمد فؤاد محمد عليان . المهارات اللغوية ماهيتها والمطرائق تدرسيها ، ١٠٦-١١٥

(١) الكلام عن القصص

حكاية القصص من ألوان الكلام الهامة ، فالقصة خير معين المتدرب على مهارة الكلام، لذلك ينبغي على المتكلمين أن يهتم بمواعاة الآتي عند التدرب على حكاية القصص:

- أ. تجنت الإكراه : فعلى المتكلم أن يختار القصة بنفسه ، لأن ذلك يساعد على الأداء الجيد.
- ب. إيجاد الموافق الطبيعي : يحكي المتكلم حكاية عن نفسه من الخبرات أو الأشياء الآخر الذي وقعت فيه.
- ج. مراعاة النطق السليم، وإخراج الحروف من مخارجها
- د. مراعاة التنعيم الصوتي، بإظهار موطن العمل المتكلمة
- هـ. التأكيد من معرفة القصة معرفة جيدة

(٢) الكلام الحر

وهو التعبير عن الأُبْكارَة الآراء الشخصية، وهذا يشمل موضوعات متعادة ومواقف مختلفة، ووصف الأحداث الواقعية، والتعبير عن العلواهر الإنسانية البسيطة.

(٣) الكلام عن الصور

وهو الكلام الذي يغرض منه انتقال الذهن من الصور المرئية إلى العبارات والألفاظ الرمزية التي تدل عليه.

(٤) المحادثة

وهو العملية فيها المتحدث والمستمع أو أكثر، فمتحدث هو مرسل للفكرة ومستمع هو مستقبل للفكر، وكل منهما له دور في عملية الاتصال، أما دور متحدث يتخلص في توضيح أفكاره.

٥) المناقشة

فيقصد بالمناقشة الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض ، وسائل وجيب، وهو نشاط لإثارة التفكير الناقد.

٦) الخطب والكلمات

يعرض للإنسان من الموقف التي تتطلب منه إلقاء كلمة فهناك مواقف التهنئة، ومواقف التعزية، ومواقف تقدم الخطباء والمحاضرين، وحفلات التكريم وهناك، التقارير التي تتطلب إلقاء كلمة عن المؤثرات السابقة ، ثم إنجازها فيها.

هناك نوعان هما الاجتماعات الرسمية وهي اجتماعات منظمة ومنضبطة والاجتماعات غير الرسمية هي اجتماعات غير منظمة كاجتماعات لناسبة الأفراح وغيرها.

ز. طريقة تعليم الكلام وتقنياته

١. طريقة المباشرة^{٥١}

هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية التي تلزم المعلم والمتعلم استعمال اللغة الهدف مباشرة دون استعمال باللغة الأم. وهدف التدريس هو تعلم كيفية استعمال اللغة الأجنبية للاتصال والتخاطب. وإذا وجدت المفردات الصعبة على المتعلم فيسرحها المعلم باستعمال وسائل الإيضاح أو بالحركة أو بالصور أو ما إلى ذلك.

اجراءات استخدام الطريقة المباشرة هي: يبدأ المعلم استخدامها ينطق أسماء الأشياء في حجرة الدراسة أو الأشياء حول المدرسة ثم يطلب من الدارسين ترديدها و بعد ذلك يربط هذه الأشياء ببعض ما يحدث في الفصل، فمثلا: ينطق أسماء كتاب و دفتر و كرسي و سبورة و غيرها من الأشياء الموجودة في الفصل، و يربط هذه الأسماء بكلمة ما، أين، أو هل، مثل: ما هذا؟ هذا كتاب، أين سبورة؟ السبورة على الحائط ، هل هذا كرسي؟ نعم ، هذا كرسي.^{٥٢}

٢. الطريقة السمعية الشفهية

هذه الطريقة مثل الطريقة المباشرة يختلف هدفها تماما عن طريقة النحو والترجمة، فقد بدأت الطريقة السمعية الشفهية في الولايات المتحدة إبان الحرب العالمية الثانية،

^{٥١} ديان لادسون- فرمان، أساليب ومبادئ في تدريس اللغة، سلسلة لأساليب تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية، (جامعة الملك

السعود، ١٩٩٧)، ٣٧-٣٩

^{٥٢} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2004), 36

ولأسباب عسكرية احتاج الناس في ذلك الوقت إلى أسلوب سريع التعلم اللغة الأجنبية.^{٥٣}

إجراءات استخدام الطريقة السمعية الشفهية هي:

- أ) يقدم المعلم حواراً جديداً.
- ب) يستعمل المعلم اللغة الهدف أثناء الدرس كما يستخدم الأداء الحركي والصور والنموذج الشرح المعاني.
- ج) يقدم المعلم اللغة الحوار مرتين كنموذج، ثم يبدأ التدريبات كذلك بتقديم نموذج للإجابات الصحيحة، وفي أوقات أخرى تصحح أخطاء النطق بتقديم النطق السليم في اللغة الهدف.
- د) يكرر الطلبة الجملة الحوارية
- هـ) عند تعثر الطلبة في تأدية إحدى الجمل الحوارية يستعمل المعلم تدريب بناء الجملة من آخرها.
- و) يبدأ المعلم تمرين التسلسل.
- ز) يستعمل المعلم تدريبات التعويض المفرد و المتعدد الخانات.
- ح) يقدم المفردات الجديدة من خلال سطور الحوار وهي محدودة
- ط) يقوم المعلم بدراسة تحليلية مقارنة بين اللغة الأم و اللغة الهدف لتحديد النقاط التي قد تسبب بعض المشكلات.

^{٥٣} ديان لادسون- فرمان، أساليب ومبادئ في تدريس اللغة، سلسلة لأساليب تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية، ٢١

٣. القصة

تعتبر القصة إحدى طرق التدريس، فعن طريقها تقدم الأخبار و الخبرات والتجارب في شكل حي معير مشوق جذاب مؤثر. والقصة حكاية النثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا. وتطبيق هذه الطريقة لتشجيع الطلاب على التعبير في دروسه وإفادتهم منه بشرط أن تكون القصص طريقة ملائمة القدرة الطلاب.^{٥٤}

وإجراءات طريقة القصة هي عرض المعلم الموضوع المعين ويأمر الطلاب أن يقصوا مع أصدقائهم أزواجا كل الشيء الذين يعجبهم فيما يتعلق بالموضوع، مثل خيرهم أو هوايتهم، ثم ينتقلون إلى مجموعة أخرى ليعبروا قصة صديقه، وينبغي على المعلم أن يساعدهم و يرشدهم.^{٥٥}

٤. المناقشة

والمناقشة في أحسن صورها اجماع عدد من العقول حول مشكلة من المشكلات أو قضية من القضايا ودراستها دراسة منظمة.^{٥٦}

إجراءات طريقة المناقشة هي عرض المعلم مشكلة ويرجو الطلاب أن يناقشوا ليحلها، مثل : "اللغة العربية أهم من اللغة الإنجليزية". ويوزع المعلم الطلاب على

^{٥٤} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (في الدار للمصرية للبنائية، ١٩٩٣)، ٢٥

^{٥٥} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 117

^{٥٦} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (في الدار للمصرية للبنائية، ١٩٩٣)، ٣١

مجموعتين وهي المجموعة الموافقة و مجموعة المعترفة، و يختار المعلم الوسيط كرئيس الجلسة، و ينبغي على الوسيط أن يوجه أصدقائه كي يعبرو عن آرائهم متبادلاً.^{٥٧}

٥. المسرحية

إن المسرحية هي إحدى الأنشطة المشوقة، ولكن ليس كل الطلاب يقدرّون أن يمثلوها، لذلك فعلى المعلم أن يختار الطلاب القادرين أن يمثلوها، وأما الطلاب الآخرون يشاهدون ويستمتعونهم. قبل أن يمثلوا المسرحية، ينبغي على المعلم أن يصمم المادة البسيطة ويقدم الفرصة للطلاب أن يدربوا من قبلها.^{٥٨}

٦. لمحادثة

هي المحاورة بين الشخصين أو أكثر حول الموضوع المعين، ويحفظون الحوار في البيت ثم يمثلونه في الأسبوع التالي. وينبغي على المعلم أن يختار الموضوع المناسب مواقف وقدرة الطالب، ويوزع المعلم المجموعة، و يراعي في إجابات الطلاب و يصححها ما يقع فيه الطلاب من أخطاء لغوية وأسلوبية أو أخطاء في الأفكار أو ترتيبها.^{٥٩}

٧. الأسئلة والأجوبة

تعتبر طريقة الأسئلة والأجوبة من أنسب الطرق وأبسطها وأكثرها فعالية في تدريس المحادثة باللغة العربية. وعادة يبدأ المعلم بأن يلقي سؤالاً في موضوع ما يعرفه الطلاب، والطلاب يجيبون إجابات قصيرة ثم نمو قدرة الطلاب على الإجابة للمواقف

⁵⁷ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 117

⁵⁸ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 120

⁵⁹ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 115

الشفوية وينتقل المدرس إلى مراحل أكثر تقدماً. و نترج الأسئلة من السهولة إلى الصعوبة و من البساطة إلى المعقدة، ومن المواقف الصغيرة إلى مواقف جوهريّة تستغرق عدة دقائق.^{٦٠}

كيفية استخدام الأسئلة والأجوبة هي: (١). بدأ استخدام الأسئلة والأجوبة على شكل سؤال من المعلم وجواب من الدارس، ثم على شكل أسئلة من مجموعة واجابات من مجموعة أخرى. ثم أسئلة من دارس واجابات من دارس آخر، وهكذا بحيث كل دارس دوره فمرة سائلا ومرة مجيبا. (٢). يتيح الفرص الاستخدامها في مواقف أخرى ولكنها متصلة يتبادل فيها الدارسون الكلام فيما بينهم، ويحتاج هذه المواقف السؤال تبدأ به قد يطرحه المعلم وقد يوجه إليه الدارسين. (٣). يسأل الدارس جاره سؤالا يجيب عنه ثم يسأل الجار جاره التالي فيجيب وهكذا بحيث تسير الأسئلة والإجابات في خط واحد وهكذا.

ح. الخطوات تعليم مهارة الكلام لمراحله

وهو من الأساليب الشائعة الاستخدام في تعليم وتعلم اللغات الأجنبية، ولعل هذا الأسلوب هو الأسلوب هو ما شاع تسميته بالطريقة المباشرة. والفكرة الأساسية التي يقوم عليها هذا الأسلوب هي ربط الكلمات بالأشياء الدالة عليها، ثم ربط الأشياء بالسياق بالتعبير في اللغة المتعلمة، وبما أن السياق قد يكون فكرة أو حديثا حيويا كاملا، فإنه يأتي بعد ذلك ربط السياق بهذا المعنى بالخبرة الحقيقة التي أعطت الفكرة نبضه الحقيقي.^{٦١}

^{٦٠} محمد كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه - مداخله - طرق تدريسه، ١٣

^{٦١} محمود كامل الشاقه ورشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه مداخله طرق تدريسه، ١٣

أ). الخطوات لتدريس الكلام^{٦٢}

إذا كان الكلام على شكل قصة فإنه يمكن اتباع الخطوات الآتية:

١. مرحلة المبتدئ :

(١). أمر المدرس طلابا لنطق المفردات ثم تأليف الجمل ثم تعبيرها على ما في فكرهم وظهرهم باسطا.

(٢). تقدم المدرس الأسئلة الإجابة الطلاب حتى تكون القصة موضوعا تاما

(٣). بدأ المدرس أن يدرب نطفهم بإعطاء الأسئلة الباسطة

(٤) أمر المدرس طلابا الإجابة الأسئلة الشفهية بحفظ المحادثة أو بإجابة الأسئلة التي تتعلق بالموضوع الذي قرأ.

٢. المرحلة المتوسط:

(١). ممارسة الكلام بلعب التوجه

(٢). المشاورة عن الموضوع ما

(٣). الحادثة عن ما وقع الطلاب

(٤). التحدث عن ما سمع الطلاب من التلفاز أو الراديو وغير ذلك

⁶² Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang : UIN Maliki Press 2011)

٣. المرحلة المتقدم:

- (١). اختار المدرس موضوعا لممارسة الكلام
 - (٢). ينبغي الموضوع الذي إختاره جذابا أو الموضوع الذي يتعلق بحياة اليومية
 - (٣). ينبغي الموضوع الذي إختاره شرحا ومحددا.
 - (٤) حر المدرس طلابا لإختيار الموضوع الواحد أو أكثر حتى يكونون كفاءة في الكلام
- (ب). إختبارات الكلام^{٦٣}
- أن مهارة الكلام يستطيع أن يقرأ بمفرده ويقوم بالإستماع إلى المذيع أو مشادة التليفزيون بمفرده, إلا أننا لا نستطيع أن تمارس عملية الكلام (والإتصالي) والا إذا كان هناك طرف من أطراف أخرى تتبادل معها الحديث.
- المدخل من إختبار الكلام هو : (أ). التدريب على عناصر اللغة وبصورة خاصة المفردات والتراكيب، (ب). التدريب على استعمال اللغة في مواقف التعبير عن المعاني الشخصية.
- تقويم مهارة الكلام هو وسيلة لمعرفة النتائج التعليمية، رأت سوه رسيمي أريكنكو أنه وسيلة أو الطريقة المرتبج لجميع البيانات عن أحوال شخص نظر إلى نتائج تعلمه. ورأى نور كنجانا أن التقويم هو وسيلة لنيل النتائج من وظائف الطلبة أو مجموعة من الطلبة حتى يعرف المعلم عن قدرة الطلبة بنتحة ثابتة.^{٦٤}

^{٦٣} محمد عبد الخالق محمد، إختبارات اللغة، (الرياض، مطابع جامعة الملك سعود، ١٩٩١)، ط. ٢، ١٦٧- ١٨٧

^{٦٤} Wasid, Iskandar dan Dadang Sunandar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Risdakarya, 2008), 10

وأما اختبار الكلام عند محمد على الخولى يكون بعدة طرق، منها :

(١). يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه ويقيم على أساس
الطلاقة و الصحة

(٢). توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تطلب إجابات شفوية قصيرة

(٣). من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على شريط ويترك بين كل سؤال وآخر
وقت وطريقة الاستماع إلى سؤال

(٤) تقدم إلى الطالب صورة يطلب منه أن يتعلق عليها شفويا في وقت محدد

(٥). بشارك طالبان أو أكثر في محاور شفوية حول موضوع معين أو في محادث
حرة.^{٦٥}

ط. وسائل تعليم مهارة الكلام

يحتاج تعليم مهارة الكلام إلى الكثير من الوسائل والمعينات، ذكر عبد
المجيد: أن من أهم الوسائل والأجهزة التي تفيد الدارس على تعلم مهارة الكلام هي
اللوحات الوبرية، والصور العادية والشفافية والأفلام الثابتة، ومعامل اللغات.^{٦٦} وقال
محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله في المعينات البصرية في تعليم اللغة: أن
المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام مثل الرحلات المدانية والألعاب اللغوية
والمعينات مثل لوحة العرض، واللوحة الوبرية وقرص الساعة، والصور والشرائح والأفلام

^{٦٥} محمد على الخولى، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان : دارالفرح، ١٩٨٦)، ١٦٥

^{٦٦} عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ط. ١، (القاهرة دار المعارف، ١٩٨٣)،

الشريطية/الثوية. وتقوم المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام التي تشمل المحاكاة والإعادة والاستعمال بالوظائف التالية: تشجيع الطالب على الكلام، تساعد على إيجاد السياق الذي يجعل الكلام الطالب معنى، توفر المعلومات التي يستخدمها الطالب في كلامه.^{٦٧} اعتمادا على ذلك، يشجع المعلم على تعليم هذه المهارة بما تتضمنه هذه الوسائل من أفكار، ومناقشة محتواها ووصف مكوناتها. وممارسة كل الأنشطة التي تؤدي إلى اشتراك المتعلم في مهارة الكلام.

بعض الوسائل التعليمية لتعلم مهارة النطق والكلام:^{٦٨}

- (١). أن تستخدم اللوحات الوبرية لتدريب الدارس على النطق والكلام، لأنها منظرًا يساعد الدارس على تصور ما يتحدث عنه وتشجعه على شرح ما يري.
- (٢). تستخدم الأفلام الثابتة في عرض منظم لسلسلة من الاطارات أو الصور التي تعين الدارس على التعبير عن التتابع الزمني القصة التي يتحدث عنها أو الموضوع الذي يدرسه.
- (٣). تستخدم الصور المفردة والصور المتسلسلة المصاحبة لحوار معين بهدف تقريب المعنى عند الدارس

^{٦٧} محبوب إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله ، المعينات البصرية في تعليم اللغة ، ط. ١ ، (الرياض : جامعة الملك سعود، ١٩٨٦)

٨٣ ،

^{٦٨} عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ١٧٥

٤). يستخدم أيضا قرص الساعة لتعليم الدارسين الوقت، والملصقات والبطاقات البريدية لاثارة اهتمام الدارسين، وجذب انتباههم وتدريبهم على النطق في المهارات اللغوية الأخرى.

ي. بعض الجوانب المهمة في تعليم الكلام

ثلاثة جوانب مهمة في تعليم الكلام عند محمود كامل الناقة في كتابة تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه - مداخله - طرق تدريسه، وهي النطق، والمفردات، والقواعد.^{٦٩}

١). النطق

من أهم الجوانب هو الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى التعليم النطق منذ البداية تعليما صحيحا، والنطق هو المظهر الخارجي لها. ومن هنا يجب أن يكون النطق سليما وواضحا خاليا من الأخطاء. فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ. وليكون واضحا في الأذهان أنه غير مطلوب في النطق أن ينطق الدارس بشكل كامل تام، أي أن يسيطر على النظام الصوتي للغة سيطرة متحدثيها، ولكن السيطرة. هنا تعني على القدرة على إخراج الأصوات بالشكل الذي يمكنه المتعلم من الكلام مع أبناء اللغة بصرف النظر عن الدقة الكاملة في إخراج أصواتهم ونبراتهم. وتنعيمهم.

^{٦٩} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه - مداخله - طرق تدريسه، (مكة المكرمة : حقوق

الطبع وإعادته محفوظة لجامعة أم القرى، ١٩٨٠)، ١٥٩-١٦٣

(٢). المفردات

مفهوم المفردات تعد تنمية الثروة اللغوية هدفا من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك المفردات هي أدوات حمل المعنى، كما أنها في ذات الوقت وسائل التفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد، وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الإستماع والقراءة، ثم تأتي مهارة الكلام والكتابة فتفسح المجال لتمييزها والتدريب على استخدامها، معنى هذا أن الكلمات لا تعلم إلا من خلال السياق، أي من خلال استخدامها في مواقف شفوية أو موضوعات للقراءة، ولذلك يفضل تقديم الكلمات للدارسين من خلال موضوعات يتكلمون فيها، بحيث تتناول هذه الموضوعات، جوانب مهمة من حياتهم.^{٧٠} أن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها وسيلة للتفكير، لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمات ما يريد

(٣). القواعد

كثيرا ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد، بل نرى بعضهم ينكرها تماما، أما المتعلمون اللغة أجنبية فكثيرا ما يصرحون بأن القواعد ليست أمرا ضروريا في تعلم استخدام اللغة، أي ليست ضرورية في التحدث باللغة، ومهما يكن الأمر فثمة حقيقة لا يمكن إنكارها، وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد التي ينبغي أن يعرفها المتكلم جيدا، والتي يجب أيضا أن يعرفها الراغب

^{٧٠} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه - مدخله - طرق تدرسه، ١٦١

في تعلمها سواء تم ذلك في وقت مبكر أو وقت متأخر، وسواء تم بوعي أو بغير وعي، ونحن إذ نقرر هذا إنما نقرره ونحن واعن تماما بأن صعوبات تدرس القواعد لا تحمل ولا يتم التغلب عليها بتجاهل المشكلة، فالقواعد شيء ضروري لتعلم مهارات اللغة.^{٧١}

المبحث الرابع : تطبيق النظرية البنائية لمواد تعليمية لمهارة الكلام

جدول : ٢,١

تطبيق النظرية البنائية لمواد تعليمية مهارة الكلام

الرقم	المراحل	التطبيق لمواد تعليمية في مهارة الكلام
١	التشويق أو جذب الانتباه (Engagement)	يقوم الطلاب بإجراء محادثات مع الاصدقاء :التعارف بين الطلاب
٢	الاستكشاف (Exploration)	ويتفاعل فيها الطلاب مع الخبرات المباشرة بالبيئة المحيطة : الطلاب يذكرون المفردات في المدرسة
٣	التفسير (Explanation)	يقدم كل طالب النتائج التي توصل إليها مع زملائهم: شرح النتائج التي تتعلق بالأسئلة التصويرية

^{٧١}محمود كامل الشاقبة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدرس اللغة العربية لغير الناطقين بها، ط. ١، (منشورات المنظمة الإسلامية

للتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو - ٢٠٠٣)، ١٣٤

٤	التوسع (Elaboration)	وتعلم تلك المرحلة على توسيع التفكير لدى التلاميذ في موضوع الدرس لتغطية الدرس من كافة الأوجه المثل المقابلة أو السؤال والجواب الطلاب بالمعلم
٥	التقويم (Evaluation)	الإختبار مطابقا لمضمون الموضوع : أمر المدرس طلابا لنطق المفردات ثم تأليف الجمل ثم تعبيرها على ما في فكرهم وذهنهم باسطا. الحادثة عن ما وقع الطلاب التحدث عن ما سمع الطلاب من التلفاز أو الراديو وغير ذلك

سيتم المواد التعليمية في درس اللغة العربية لتنمية مهارة الكلام بأساس النظرية البنائية بهذا الخطوات فيما تالي :

١. التشويق أو جذب الانتباه (Engagement) تطبيقه يقوم الطلاب بإجراء محادثات

مع الاصدقاء : التعارف بين الطلاب

٢. الاستكشاف (Exploration) تطبيقه ويتفاعل فيها الطلاب مع الخبرات المباشرة

بالبيئة المحيطة : الطلاب يذكرون المفردات في المدرسة

٣. التفسير (Explanation) تطبيقه يقدم كل طالب النتائج التي توصل إليها مع

زملائهم : شرح النتائج التي يتعلق بالأسئلة التصويرية

٤. التوسع (Elaboration) تطبيقه وتعلم تلك المرحلة على توسيع التفكير لدى التلاميذ في موضوع الدرس لتغطية الدرس من كافة الأوجه المثل المقابلة أو السؤال والجواب الطلاب بالمعلم

٥. التقويم (Evaluation) تطبيقه الإختبار مطابقا لمضمون الموضوع : أمر المدرس طلابا لنطق المفردات ثم تأليف الجمل ثم تعبيرها على ما في فكرهم وذهنهم باسطا. الحادثة عن ما وقع الطلاب التحدث عن ما سمع الطلاب من التلفاز أو الراديو وغير ذلك



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

طريقة البحث تستخدم الباحثة منهجية البحث هو منهجية البحث والتطوير (Research & Development) وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على إنتاج معين وتجربة فعالة.^١ وفي هذه الرسالة حاولت هذه القيام على إنتاج اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي. إن منهج البحث والتطوير في مفهومه البسيط منهج منظم يهدف لكشف منتجه أو نموذج أو منهج أو إستراتيجية أو طريقة أو خطوة معينة مع تعيين ها وإصلاحها وتطورها وإنتاجها وتحريب فعاليتها لتكون جديدة وفعالة ومفيدة.^٢

احتاجت الباحثة استعدادات كاملة والخطوات الدقيقة لتطوير الإنتاج، حتى يكون الإنتاج إنتاجاً فعالاً، وشكل تخطيط الوسيلة التعليمية المستخدمة في هذا البحث والتطوير هو شكل الذي تقوم به سوكيانا Sugiyono وهو بكيف من شكل Borg and Gall وهذا الشكل يتبع الخطوات التالية : (١) وجود الاحتمال ومشكلة، (٢) جمع البيانات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الإنتاج، (٥) تعديل الإنتاج، (٦) تجربة

^١ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R &D*, (Bandung: Alfabeta, 2009), 407

^٢ Nusa Putra, *Research & Development Penelitian dan Pengembangan; Suatu Pengantar*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2011), 67

صلاحية، ٧) تعديل تجربة الإنتاج، ٨) تجربة فعالية، ٩) تعديل الإنتاج، ١٠) الإنتاج

النهائي.^٣

ب. إجراءات البحث وتطوير

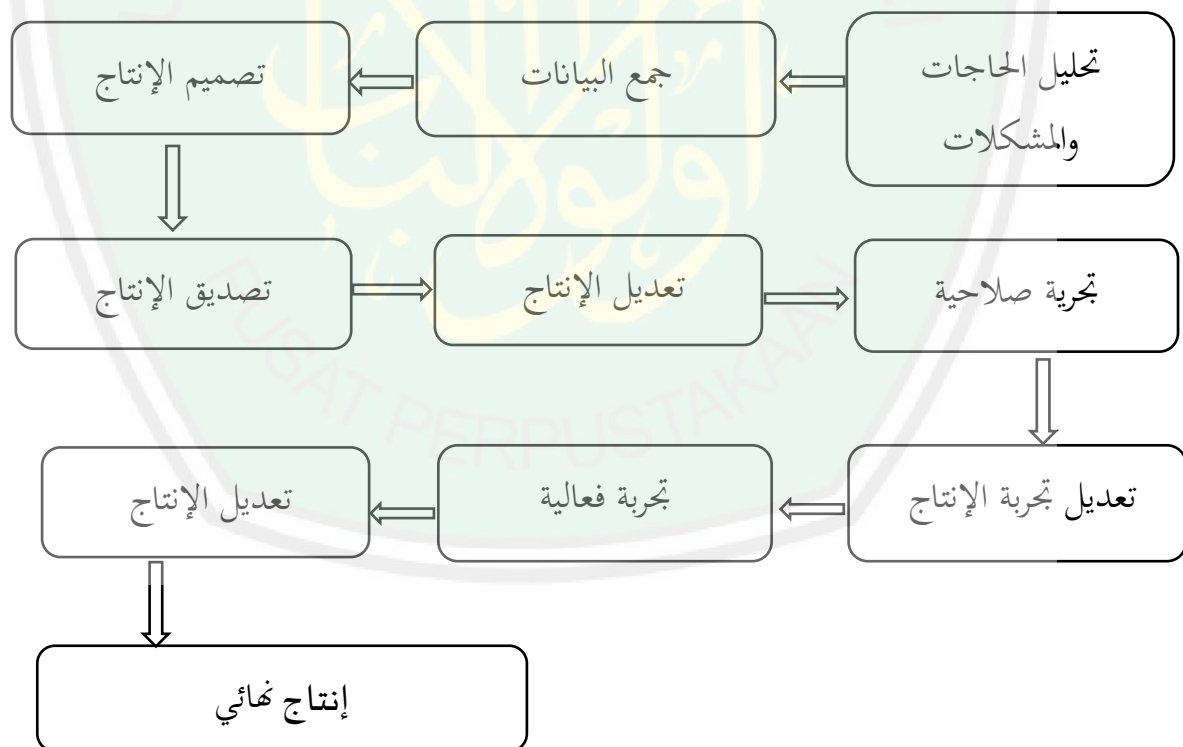
تكونت مراحل تنفيذ البحث والتطوير حسب المراحل الآتية اتباعا إلى ما

شرحهما بورك و كال (Borg & Gall) في كتاب سوغيانا (Sugiyono)، وهي كما

يلي:^٤

جدول : ٣،١

إجراءات البحث التطوير سوغيانا



³ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R &D*, 408

⁴ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R &D*, 408

و ستشرح الباحثة إجراءات البحث والتطوير شرحا كاملا كما يلي :

١. تحليل الحاجات والمشكلات

أن غرض المشكلة في هذه الإجراءات بسطه الباحث أن يكون بحث التمهيدي لأن البحث التمهيدي فيه هي تحديد المشكلات وتحليل الاحتياجات عن الميدان. ونظر الباحث أن مشكلات واحتياجات الطلبة في مدرسة بستان المعمور المتوسطة يستطيع أن يحلها بإعداد المواد التعليمية على اساس النظرية بنائية لمهارة الكلام لدى طلبة في مدرسة بستان المعمور المتوسطة

٢. جمع البيانات

استمر الباحث هذه الاجراءات بعد قام بالملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار لجمع البيانات من معلم في تعليم اللغة العربية وكذلك من ناحية التلاميذ في مكان البحث. البيانات قد وجد في البحث التمهيدي وتصديق الخبراء والمدرس أو المعلم وكذلك في التجربة الميدانية.

٣. تصميم الإنتاج

بعد ما قدم الباحث التمهيدي يعني بعد ما وجد المعلومات من مكان البحث ومعرفة ما هو المشكلات الموجودة في الميدان، وما هو احتياجات تلاميذ في تعليم اللغة العربية فصمم الباحث اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

٤. تصديق الانتاج

الاجراء التابع هو تصديق التصميم من الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية، والخبير في مجال تصميم المواد المعدة. في هذه الإجراءات يعني التصديق والتقييم وإعطاء الإقتراحات والتعليقات.

٥. تعديل الإنتاج

هذا الإجراء يسمى أيضا بالتعديل، والتعديل هو التحسين. وتكون بتصحيح الإنتاج الخطة التصميم عن الأخطاء والنقصان الموجود حسب التصديق أو التحكيم من الخبراء وارشادهم.

٦. تجربة صلاحية

تجربة الإنتاج الأولى أو يسمى بتجربة الصلاحية لهذا الإنتاج هي بتحكيم جودة استخدام هذا الإنتاج، ثم يقوم الباحث بتجربتها إلى معلومات اللغة العربية، لمعرفة آرائها عن اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

٧. تعديل الإنتاج

كانت الباحثة تقوم بتصحيح وتعديل الإنتاج، بمعنى إعطاء التحسين عن الأخطاء والنقائص الموجودة حسب التحكيم من معلم اللغة العربية وارشادتهم.

٨ . تجربة فعالية

تجربة الإنتاج الثانية أو يسمى بتجربة فعالية، لهذا الإنتاج هي بتطبيق التعليمية في اعداد كتاب دروس اللغة العربية التي قامت الباحثة بنفسها لمعرفة مدى فعاليتها.

٩ . تعديل الانتاج

مادام يوجد الأخطاء والنقائص الموجودة في هذا الإنتاج حسب التحكيم والتحليل والتقويم من التجربة في صف السابع في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي، فإنه يحتاج إلى التعديل أو التحسين، حتى حصل الباحث إنتاجا إلى أحسن الإنتاج.

١٠ . الإنتاج نهائي

والخطوات الأخيرة هي إنتاج النهائي من إعداد المواد التعليمية اللغة العربية، وهو بحسب اقتراحات الخبراء والمعلمون وآراء تلاميذ في مرحلة متوسطة ونتيجة الاختبار، ويرجو أن المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي المعدة صالحة للاستخدام في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية.

ج . تجربة الإنتاج

تهدف تجربة الإنتاج لجمع البيانات المستخدمة كألة أساسية لنيل دراجة الفعالية ونتيجة الإنتاج. وهذا تجربة الإنتاج تحتوي علي:

١. صميم التجربة

في تنفيذ التجربة ستستخدم الباحثة قبل التجربة بتصميم مجموعة واحدة (القبلي

والبعدي):°

$O_1 \times O_2$

البيان :

O_1 : نتيجة قبل الاختبار

X : حرية التعليم بوسيلة الأناشيد

O_2 : نتيجة بعد الاختبار

٢. أفراد التجربة

أما أفراد التجربة تختار الباحثة خبيراً في مجال المحتوى اللغة العربية وخبيراً في مجال تصميم الانتاج لتحكيم الكتاب المعدة. ثم فاعل التجربة أيضاً هو مدرس الكتاب الأساسي للغة العربية في مدرسة بستان المعمور المتوسطة.

د. البيانات ومصادرها

١. البيانات

البيانات هي حقائق تم تسجيلها، أو سيتم تسجيلها مستقبلاً بشأن أحدث معينة، وقد تكون هذه الحقائق مستقبلة وغير مرتبط ببعضها وغير محدد العدد كذلك

⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Perdekata Kuantitatif Kualitatif dan R & D, 2010), 111

مجموعة من الحقائق والملاحظات التي يتم جمعها من مجتمع إحصائي معين، ويتم إدخالها إلى الحاسوب لمعالجتها وإخراج النتائج.

وقسمت الباحثة البيانات على قسمين البيانات الوصفية والبيانات الكمية، أم البيانات ومعلومات في هذا البحث كما يلي:

أ) البيانات الكيفية تشمل هذه البيانات:

- ١) مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو مادة اللغة العربية لمهارة الكلام
- ٢) البيانات عن عملية التعليم والتعلم التي تشتمل على المواد التعليمية وطرق التعليم فيها ومشكلات فيها.

ب) البيانات الكمية، وتشتمل هذه البيانات :

- ١) احتياجات الطلبة إلى اعداد المواد التعليمية
 - ٢) تصديق محتوى مادة تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام
 - ٣) نتائج الطلبة من الاختبار القبلي وبعدي بالاستخدام المواد التعليمية اللغة العربية لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي
 - ٤) آراء الطلبة والمعلم وتعليقاتهم بعد تنفيذ المواد التعليمية لمهارة الكلام
٢. مصادر البحث

يتصل الباحثة لطلبة البيانات في مصادرها، وهي :

١. اعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

٢. الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية

٣. الطلبة في الفصل السابع بمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

للسنة الدراسة ٢٠١٨ - ٢٠١٩

٤. المعلم اللغة العربية بمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

هـ. أساليب جمع البيانات

استخدمت الباحثة أربعة أدوات منها: الملاحظة (Observation)، والمقابلة (Interview)، والاستبانة (Angket)، والإختبار (Test)، لأن كلاهم يستخدمون في جمع البيانات التي تتعلق باعداد المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام لدى طلبة بمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي. ستشرح الباحثة إجراءات البحث والتطوير كاملا كما يلي:

١. ملاحظة

و هي وسيلة يستخدمون الإنسان العادي في أكتسابه الخبراته ومعلوماته، حيث نجمع خبراتنا من خلال مانشهده أو نسمعه عنه ولكن الباحث يلاحظ فإنه يتبع منهجا معيناً يجعل من ملاحظته أساسا لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.^٦

من التعريف السابق فاستخدمت الباحثة هذا الأسلوب لجمع البيانات عن مشاركة وتفاعلهم نحو المواد التعليمية لمهارة الكلام.

وأما الخطوات إجراء الملاحظة هي تحديد الأهداف وتحديد الوحدة السلوكية وتحديد الغرض من الملاحظة وتصميم إستمارة الملاحظة وتدريب

^٦دوفان عبيدات، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، (عمان : دار الفكر، ١٩٩٨)، ١٣٥

الملاحظة وأخرا إجراء الملاحظة الحقيقية وتسجيل المعلومات، حيث يبدأ الملاحظ بتطبيق ما خطط لتطبيقه بعد أن يتأكد من قدرته هو، وصلاحيه استمارة الملاحظة التي صممها، أو الجدوال الذي الذي إختارها.

٢. المقابلة

المقابلة في محادثة موجهة بين القائم بالمقابلة وبين شخص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معين تسعى الباحثة تعرفها من أجل تحقيق أهداف الكتاب التعليمي

من التعريف السابق فاستخدمت الباحثة هذا الأسلوب لجميع البيانات عن عملية التعليم والتعلم التي تشتمل على المواد التعليمية المستخدمة وطرق التعليم فيها ووسائله ومشكلات فيه.

أما مراحل إعداد دليل المقابلة وتصديقها فيما يلي:

(أ) تحديد الأهداف

أي أنه يتعين على الباحث أن يترجم جميع أسئلة البحث إلى أهداف يمكن قياس مدى تحقيق كل واحد منها بواسطة عدد من الأسئلة. فمثلا عند ما يكون أحد أسئلة البحث (ما أثر العوامل المادية في العزوف عن التدريس؟) فإن الباحث يمكن أن يترجم هذا السؤال إلى الأهداف التالية: معرفة ما إذا كانت قلة الراتب تؤدي إلى العزوف عن التدريس، ومعرفة ما إذا كان عدم توفر الحوافر المادية الأخرى كالانتداب، والمكافآت وبدل السكن إلى العزوف عن التدريس.

(ب) تصميم دليل المقابلة

يستخدم الباحث عدد من الصفحات عند إجرائه المقابلة، ويكتب فيها الأهداف التي حددها في الخطوات الأولى وما يتصل بها من الأسئلة تعينه على

حصر المقابلة بما له صلة بالبحث وجو المقابلة بحيث تأخذ الشكل المنطقي في تدرج الأسئلة وترابطها باستمرار المقابلة التي تضم جميع الأسئلة التي سوف توجه للمقابل، سواء كانت أسئلة محددة أو شبه محددة أو غير محددة إطلاقاً، وذلك طبقاً لما تقتضيه الهدف من السؤال.

(ج) الدراسة الأولية

بعد أن ينتهي الباحث من تصميم دليل المقابلة، يتعين عليه قبل أن يقوم بإجرائها، أن يؤكد من أن الدليل بما فيه من الأسئلة أصبح صالحاً للتطبيق، كما أصبح هو شخصياً ذا قدرة تمكن من إجراء المقابلة بشكل يحقق الغرض. وهذا كله يتطلب من الباحث أن يقوم بعمليتين متزامنتين معاً: إجراء دراسة أولية للدليل وتدريب المقابل على إجراء المقابل.

(د) إجراء المقابلة

بعد إتمام صياغة دليل المقابلة صياغة نهائية طبقاً لما حصل عليه الباحثة من نتائج الدراسة الأولية، يبدأ بإجراء المقابلة مع كل واحد من الذين حددتهم سلفاً عند تحديده لمجتمع البحث وعينته ولكن قبل أن يبدأ المقابل بالقاء الأسئلة التي أعدها وضمناها دليل المقابلة. عليه أن يسعى جاهداً لخلق جوودي يتعين كلا من المقابل والمقابل على تفهم كل منهما الآخر. وبعد تأدية هذه الدلائل تقوم الباحثة بتصديقها عند مشريف البحث.

والمقابلة المستخدمة في هذا البحث هي المقابلة المحددة لجمع البيانات عن المعلومات عن المادة التعليمية المستخدمة أي كتاب تعليم المتعلم وطريقة تعليمها والوسائل المستخدمة وطريقة اختبارها والمشكلات التي يواجهها المدرس في عملية التعليم.

٣. الإستبانة

أداة للحصول على الحقائق جمع البيانات عن الظروف والأساليب القائمة بالفعل، ويعتمد الإستبيان على إعداد مجموعة من الأسئلة التي ترهّد كبير أفراد المجتمع حيث ترسل هذه الأسئلة عادة لعينة ممثلة لجميع فئات المجتمع المراد فحص آرائها.

واستخدمت الباحثة الاستبانة لجمع البيانات عن احتياجات الطلبة إلى الكتاب التعليمي، وتصديق محتوى الكتاب التعليمي لمهارة الكلام، وآرى الطلبة والمعلم وتعليقاتهم بعد تنفيذ الكتاب التعليمي لمهارة الكلام.

أما مراحل إعداد أسئلة الإستبانة وتصديقها:

(أ) والمجالات التي يجب أن تشتمل عليه الإستبانة هي الجوانب التي تتكون منها مشكلة البحث

(ب) تعيين الطريقة المناسبة لكتابة الأسئلة التي ينبغي تطبيقها طبقا لطبيعة المشكلة التي هي قيد الدراسة.

(ج) إختيار الطريقة المناسبة لكتابة الإجابات التي ينبغي تطبيقها طبقا لطبيعة المشكلة التي هي قيد الدراسة.

(د) إختيار الأسلوب الذي ينبغي تطبيقها بغرض رفع نسبة المجيبين على الإستبانة.

(هـ) تصميم الإستبانة وإخراجها إخراجا أوليا مراعيًا في ذلك ضوابط كتابة الأسئلة وضوابط كتابة الإجابات.

(و) إختيار الإستبانة من حيث المدلول اللفظ والصدق والثبات وطريقة تبويب وتفرغ المعلومات و طريقة توزيع الإستبانة.

(ز) إعادة تصميم وإخراج الإستبانة إخراجا نهائيا طبقا لنتائج إختباراتها.

(ح) توزيع الإستبانة.

(ط) متابعة الإستبانة. وبعد تأدية هذه الدلائل تقوم الباحثة بتصديقها عند مشريف البحث.

٤. الإختبار

الاختبار هو كل سؤال تحتاج إلى الأجوبة أو كل سؤال تحتج اصغاء اليه كفاءة التلميذ أو التلميذة.^٧ ومن البيان الموجز، فاستخدمت الباحثة الاختبار القبلي لقياس قدرة أفراد المجموعة التجريبية الميدانية في مواد التعليمية قبل عدم الكتاب التعليمي، واستخدمت الباحثة الاختبار البعدي معرفة مدى فعالية اعداد المواد التعليمية في ترقية كفاءات الطلبة على مهارة الكلام. ووضحت الباحثة البيانات ومصادرها وأساليب جمعها في الجدول البيانية التالية:

جدول ٣,٢

البيانات الكيفية

رقم	البيانات	مصادر البيانات	أساليب جمع البيانات
١	مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو مادة اللغة العربية لمهارة الكلام	الطلبة	الملاحظة
٢	البيانات عن عملية التعليم والتعلم التي تشتمل على المواد	المعلم	المقابلة

⁷ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islami*, (Malang : UIN Press, 2010), 8

		التعليمية وطرق التعليم فيها ومشكلات فيه	
--	--	--	--

جدول ٣,٣

البيانات الكمية

رقم	البيانات	مصادر البيانات	أساليب جمع البيانات
١	احتياجات الطلبة إلى اعداد المواد التعليمية	الطلبة	الاستبانة
٢	تصديق محتوى مادة تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام	الخبراء	الاستبانة
٣	نتائج الطلاب من الاختبار القبلي البعدي باستخدام المواد التعليمية اللغة العربية للطلبة في الفصل السابع المدرسة المتوسطة بستان المكمور غنتيع بنجوانجي	الطلبة	الاختبار
	أراء الطلبة والمعلم وتعليقاتهم بعد تنفيذ المواد التعليمية لمهارة الكلام	الطلبة والمعلم	الاستبانة

هـ. أسلوب تحليل البيانات

لتحليل البيانات تستخدم الباحثة التحليل الكيفي والكمي:

١. تحليل الكيفي

في تحليل البيانات الكيفية تستخدم الباحثة الأسلوب الكيفي (*Analysis Descriptive*) لوفقا على كيرك وميلر (١٩٨٩)^٨ لتحليل نتائج الملاحظة عن مشاركة الطلبة وتفاعلهم نحو المواد التعليمية لمادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام. كذلك تحليل نتائج المقابلة عن عملية التعليم والتعلم التي تشتمل على المواد المستخدمة وطرق التعليم فيها ووسائله و مشكلات عملية التعليم والتعلم في هذا الفصل.

٢. تحليل الكمي

استخدمت الباحثة في تحليل البيانات من نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الكفاءة، يعني أن تعين فعالية تعليم اللغة العربية على أساس النظرية البنائية لمهارة الكلام وعدمها تقاس حسب نتيجة الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي، والاستبانة وتجمع الباحثة كلها في تحليلها الباحثة الرمز:

$$x \times 100\% p = \frac{\sum xi}{\sum x}$$

المئوية الصلاحية : p

مجموعة القيمة المحسولة : xi

مجموعة الأسئلة ضرب على قيمة الأعلى : x

⁸ Andi Prastowo, *Metode Penelitian Kualitatif Perspektif Rancangan Penelitian*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz, Media, 2011), 24

١٠٠% : رقم الثابت

قامت الباحثة بتحصيل التصديق عن طريقة الاستبانة من خبير المهارة الكلام، وخبير المواد التعليمية من تصميم وصحة اللغة العربية. وللحصول على البيانات المرجوة استخدمت الباحثة استبانة تصديق للخبراء. وكانت الاستبانة مغلقة بأربع درجات في التقويم. أما المعايير لكل درجة فهي:

جدول ٣,٤

دليل تفسير البيانات من النتيجة التصديق والتثبيت^٩

البيان	المستوى	النسبة المئوية	الدرجة
يمكن استخدامها في التدريس بدون التصحيح	جيد جدا	٨٠%-١٠٠%	٤
يمكن استخدامها في التدريس بقلّة التصحيح	جيد	٦٠%-٧٩%	٣
يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح	مقبول	٥٠%-٥٩%	٢
لا يمكن استخدامه في التدريس	ضعيف	٠%-٠%	١

تستخدم الباحثة أسلوب تحليل إحصائي وصفي *Analysis Statistic Descriptive* بالمعدل أو بالنسبة المئوية لتحليل البيانات أو النتائج من الاختبار القبلي والبعدي ولمعرفة

^٩ Nana Sudjana, *Statistik Desain & Analisis Eksperimen*, (Bnadung: Tarsito Bandung, 1990),

نجاح الطلبة وتحلل الباحثة بهذه الأسلوب لتحليل فعالية مهارة الكلام باستخدام الإنتاج المعدة وتقوم الباحثة بالاختبار التائي (t -test) ئويحسب معامل الاختبار التائي بالمعادلة التالية:^{١٠}

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

البيان :

t : معادلة تاء الحساب

Md : قيمة الوسط أو الحاصلة المتوسط من تفوت النتائج من

الاختبارين وأما خطوات إحصائيتها في ما يلي :

(أ) بحثت الباحثة عن معدل التفريق باستخدام الرمز: $M_D = \frac{\sum D}{N}$

(ب) بحثت الباحثة عن (SD_D) *Defiasi Standar dari Diference* باستخدام الرمز:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

(ج) بحثت الباحثة عن (SE_{MD}) *Standart Error dari Mean of Difference*

الرمز: $SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$

(د) بحثت الباحثة عن t_0 باستعمال الرمز: $t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$

فيما يلي معيار لاختبار التائي (كانت نتيجة ت الرسم البياني جاهزة في

الملحق):

¹⁰ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2014), 305-307.

(١) إذا كانت درجة ت الحسابي أكبر من ت الرسم البياني، فمعنى ذلك أن فروض البحث مقبول.

(٢) وإذا كانت درجة ت الحسابي أصغر من ت الرسم البياني، فمعنى ذلك أن فروض البحث مردودة.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

في هذا البحث ستعرض الباحثة نتائج البيانات عن إتمام خصائص المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية وصلاحيات المواد التعليمية المعدة وفعالية استخدام هذه المواد في تسهيل فهم المواد للطلبة مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي، فلذلك عرضت الباحثة بيانات البحث وتحليلها ثم مناقشتها الباحثة حتى نحصل على نتائج البحث الجيد.

المبحث الأول : عرض البيانات وتحليلها

أ. خصائص المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لمدرسة بستان المعمور غنتيغ المتوسطة بنجوانجي

سوف تشرح الباحثة خصائص المواد التعليمية لدى طلبة فصل السابع على أساس النظرية البنائية للمدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي. قامت الباحثة بالدراسة التمهيديّة قبل أن تشرع الباحثة في إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام للحصول على المعلومات عن أحوال الطلبة والمعلمين والمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي وكذلك المعلومات حول احتياجات الطلبة عن المواد التعليمية وأنشطة تعليم وتعلم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام، وهذه المعلومات كلها مطلوبة لبناء خطة المواد التعليمية التي ستعدّها الباحثة. واستخدمت الباحثة هذه العملية بثلاثة أدوات جمع البيانات، تعني الملاحظة والمقابلة والاستبانة.

١) مشاركة الطلبة وتفاعلهم في تعليم لمهارة الكلام

إن المواد التعليمية في ما يلجأ المعلم من أدوات أو الوسيلة لتسهيل عملية التعلم والتعليم ولازم أن تكون مطابقة بمستويات الطلبة، وبعد لاحظت الباحثة

عملية التعليم والتعلم اللغة العربية في مدرسة بستان المعمور المتوسطة وجدت الباحثة إن الكتاب التعليمي الذي استخدم المعلم لم يكن موجودا، واستخدام المعلم مراجع من عدة أنواع من الكتب. أن الطلبة يشعرون الصعوبة وفي عملية التعليم والتعلم خصوصا في تعليم مهارة الكلام. هم يكتبون ما يسمعون من المعلم فقط، وقد اختلفت كذلك كفاءتهم، لأن بينهم فيمن لم يتعلمون اللغة العربية كثيرا من قبل.^١

في كل تدريس، يعطي المعلم المفردات للطلبة ويطلب من الطلبة حفظها. ومع ذلك، لا يمكن للطلبة تطبيق المفردات الذين تم حفظهم لأنهم يفتقرون إلى الممارسة في حياتهم اليومية وكان بعدهم لن يستخدموا اللغة العربية كافة وقد لا يفهمون بعض العبارات والتراكيب الجيدة في المحادثة اليومية. ومع اختلاف خلفية الدراسات قد اختلف خلفية الدراسات قد اختلف كذلك كفاءتهم، وبعض الطلبة لم تكن لديهم قدرة كافية في تعلم مهارة الكلام

(٢) عملية التعليم والتعلم في مهارة الكلام

ومن الدراسة التمهيدية قبل إعداد المواد التعليمية المهارة الكلام هي جمع المعلومات عن عملية التعليم والتعلم في تعليم مهارة الكلام، وتحتوي على المواد التعليمية المستخدمة في مهارة الكلام وطرائق تعليمها ووسائلها ومشكلات فيها. وفيما يلي نتائج تلك المعلومات :

(أ) المواد التعليمية المستخدمة لمهارة الكلام

كان المدرسة بستان المعمور المتوسطة لا يملك المواد التعليمية المصاحبة لعملية التعليم والتعلم اللغة العربية سواء كان للمعلم وكذلك الطلبة، عادة إنما المعلم

^١ نتيجة الملاحظة مشاركة الطلبة وتفاعلهم في تعليم مهارة الكلام مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي (بنجوانجي، ١٠ سبتمبر ٢٠١٨، في الساعة العاشرة).

أو المعنية يعلم اللغة العربية بكتابهم حيث يحتسبون أن كتابهم بما يناسب بمستوى الطلبة، وكانت عملية التعليم والتعلم المهارة الكلام يجري بدون الكتاب أو المواد التعليمية عند الطلبة حتى تكون عملية التعليم والتعلم غير منظماً وغير موجهها.^٢ وفي عملية التعليم والتعلم في مهارة الكلام يعلم المعلم أو المعلمة اللغة العربية من المصادر المختلفة، أو تجميع وفقاً لرغبات المعلم أو المعلمة والطلبة، و أحيانا هم يكتبون ما سمعون من المعلمة فقط، أو يملأون الحصة بالألعاب أو التمثيل على ما شئتم وفقاً لمطلبهم إلى المعلمة والاتفاق بينهم في ذلك اليوم.^٣

من أجل ذلك، رأت الباحثة أن المواد التعليمية أشد محتاجاً في عملية التعليم والتعلم اللغة العربية في هذا المدرسة خاصة في تعليم مهارة الكلام. كما قال أمام الدين كالمعلم المعاصرة في هذا المدرسة أنهم يرجون أن يعدون المواد التعليمية المهارة الكلام المناسبة باحتياجات الطلبة ولكن كان هذا الأمر صعباً لهم.

ب) طريقة التدريس لمهارة الكلام

كانت الطريقة التي استخدمها المعلمون مختلفة، استخدم المعلم الطريقة الانتقائية، وأحيانا بالطريقة المباشرة وأحيانا بطريقة القواعد والترجمة ولكن غالباً بالطريقة القواعد والترجمة وطريقة القراءة، تشرح المعلم اللغة العربية ثم ترجمة إلى اللغة الإندونيسية ولكن تحمل هذه الطريقة مهارة الكلام وتكثر هذه الطريقة استخدام اللغة الأم إكثاراً يجعل اللغة المنشودة قليلة الاستعمال في عملية التعليم.^٤

^٢ نتيجة الملاحظة (بنجوانجي، ١٠ سبتمبر ٢٠١٨، في الساعة العاشرة).

^٣ نتيجة المقابلة المعلم اللغة العربية بمدرسة بستان المعمور المتوسطة ، وهي استاذ إمام الدين (يوم الاربعاء، ٢٣ يناير ٢٠١٩ في الساعة العاشرة)

^٤ نتيجة المقابلة مع المعلم اللغة العربية بمدرسة بستان المعمور المتوسطة ، وهي استاذ إمام الدين (يوم الاربعاء، ٢٣ يناير ٢٠١٩ في الساعة العاشرة)

ج) وسائل التعليمية لمهارة الكلام

كانت الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في هذه المدرسة لا تزال تركز على الكرّاسة عند الطلبة وكتاب المعلم فحسب أحيانا تستخدم المدرسة الوسائل أو الأساليب التكنولوجية الأخرى، وكذلك استخدم المعلم السبورة والقلم وكل ما يوجد حول الطلبة تكون وسائل المعلم في عملية التعليم لترقية نجاح عملية التعليم.^٥

استناداً من البيانات المذكورة، كانت المدرسة تحتاج إلى المواد التعليمية المصاحبة أو المقرر للتعليم الذاتي عند الطلبة خارج الفصل لترقية كفاءتهم أكثر في اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام، لأن لا تكفي على الطلبة إلقاء المعلومات من المعلم أو المعلمة فحسب دون أي جهد في البحث. بهذا أن المدرسة يحتاج إلى الوسيلة التعليمية الأخرى خاصة الكتاب التعليمي كأساس ومصدر مهم في عملية التعليم والتعلم اللغة العربية.

د) المشكلات التي تواجه المعلم في تعليم مهارة الكلام

أن المشكلات التي يواجهها المعلمون عند تعليمهم هي عدم المواد التعليمية من المدرسة حتى هم متحيرون في تحقيق أية مواد التي ستقدمون في كل اللقاء عند عملية التعليم والتعلم، ويؤثر هذا الحالة وهذا المشكلة لرغبة الطلبة في عملية التعليم والتعلم سواء كان في تعليم مهارة الكلام. ومع أن تعليم مهارة الكلام مهم جدا لهم في هذا الدراسة لأنهم يتعلمون بلغتين هما الإنجليزية والعربية حتى يحتجون المواد المتعلقة بحياتهم اليومية التي لم تتحقق من قبل، وهم يحتجون إلى دروس التعبير الشفهي في معظمها حالياً على التعبير الشفهي البنائي وكثرة موافقة الحياتية لكي

^٥ نتيجة المفايلة مع المعلم اللغة العربية بمدرسة ١ بستان المعمور المتوسطة ، وهي استاذ إمام الدين (يوم الاربعاء، ٢٣ يناير

تكون المواد أكثر مفيدة في حياتهم ويستطعون الطلبة أن تُطبقها في الاتصال بشخص آخر خاصة في ذلك المدرسة.^٦

ويجب على الطلبة في هذه المدرسة أن يتعلموا قراءة الكتب التي تم تحديدها من المدرسة ويتم هذا التعلم كل أسبوعين. وكثير منهم يحفظون المفردات ويتقنون قراءة الكتاب ولكنهم يواجهون صعوبة في تطبيق التواصل باللغة العربية في حياتهم اليومية.^٧

هـ) تحليل احتياجات الطلبة إلى مواد التعليمية لمهارة الكلام

قبل أن تقوم الباحثة بإعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام، وزعت الباحثة الاستبانة لجمع البيانات ولمعرفة رغبة الطلبة وفهمهم في التعليم اللغة العربية واحتياجاتهم إلى المواد التعليمية لمهارة الكلام الجذابة. ولذا وزعت الباحثة الاستبانة للطلبة الفصل السابع بمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي في يوم الأربعاء ٦ فبراير ٢٠١٩ لحصول على المعلومات. فحصلت الباحثة المعلومات كما في الجدول المثال:

جدول : ١، ٤

نتائج الاستبانة لتحليل الاحتياجات قبل تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام

الرقم	الأسئلة	مجموعة البيانات	الدرجة			
			١	٢	٣	٤
١	يستخدم المعلم منهجا متنوعة في تعليم مهارة الكلام.	٢٠	٢	١٠	٨	-

^٦ نتيجة المقابلة مع المعلم اللغة العربية بمدرسة بستان المعمور المتوسطة ، وهي استاذ إمام الدين (يوم الاربعاء، ٢٣ يناير ٢٠١٩ في الساعة العاشرة)

^٧ نتيجة الملاحظة (بنجوانجي، ١٠ سبتمبر ٢٠١٨، في الساعة العاشرة).

٢	لا يستخدم المعلم الوسائل التعليمية الجذابة	٢٠	-	٥	١٢	٣
٣	لا أتذكر كاملاً عن المواد التعليمية لأن في عملية تنفيذه كثير من اللعب	٢٠	-	٣	١٢	٥
٤	أحتاج المواد التعليمية لتسهلني في التعلم	٢٠	-	-	٧	١٣
٥	لا أقدر أن أطبق الحوار بالجدد	٢٠	-	-	٥	١٥
٦	أحتاج المواد التعليمية المتعلقة بأنشطتي اليومية لكي أقدر أن أطبقها مباشرة في حياتي	٢٠	-	-	٥	١٥
٧	عندي المفردات الكثيرة ولكن نادراً تطبقها في المحادثة اليومية	٢٠	-	٥	١٠	٥
٨	أحب تعليم اللغة العربية	٢٠	-	٩	٨	٣
٩	التقويم في شكل التدريبات ينفذ في كل اللقاء	٢٠	-	٢	١٣	٥
١٠	لا أعرف المواد التي ستعلم في لقاء الآتي بسبب عدم المواد التعليمية أو الكتاب التعليمي	٢٠	-	-	١٥	٥

البيان : ١. غير موافق جداً ٢. غير موافق ٣. موافق ٤. موافق جداً

من نتيجة الاستبانة لدى الطلبة الفصل السابع فحسب الباحثة على ذلك :

جدول: ٤,٢

تحليل نتائج الاستبانة قبل تصميم المواد التعليمية

الرقم	الأسئلة	مجموعة البيانات	الإجابة				مجموعة القيمة
			١	٢	٣	٤	
١	يستخدم المعلّم منهجا متنوعة في تعليم مهارة الكلام.	٢٠	٢	١٠	٨	-	٢٤
المئوية		٣٠%					
٢	لا يستخدم المعلّم الوسائل التعليمية الجذابة	٢٠		٥	١٢	٣	٥٨
المئوية		٧٢,٥%					
٣	لا أتذكر كاملا عن المواد التعليمية لأن في عملية تنفيذه كثير من اللعب	٢٠		٢	٨	١٠	٦٤
المئوية		٨٠%					
٤	أحتاج المواد التعليمية لتسهيلني في التعلم	٢٠			٧	١٣	٧٣
المئوية		٩١%					
٥	لا أقدر أن أطبق الحوار بالجيّد	٢٠			٥	١٥	٧٥
المئوية		٩٣,٧٥%					
٦	أحتاج المواد التعليمية المتعلقة بأنشطتي اليومية لكي أقدر أن أطبقها مباشرة في حياتي	٢٠			٥	١٠	٧٥

٩٣,٧٥%						المئوية	
٦٠	٥	١٠	٥		٢٠	٧	عندي المفردات الكثيرة ولكن نادرا تطبيقها في المحاضرة اليومية
٧٥%						المئوية	
٥٤	٣	٨	٩		٢٠	٨	أحب تعليم اللغة العربية
٦٧,٥%					٢٠	المئوية	
٦٣	٥	١٣	٢		٢٠	٩	التقويم في شكل التدريبات ينفذ في كل اللقاء
٧٨,٧٥%						المئوية	
٦٥	٥	١٥	-	-	٢٠	١٠	لا أعرف المواد التي ستتعلم في لقاء الآتي بسبب عدم المواد التعليمية أو الكتاب التعليمي
٨١,٢٥%						المئوية	

ومن نتائج الاستبانة الموصولة، يعرف أن :

- (١) ٣٠% قلوا على أن يستخدم المعلم منهجاً متنوعة في تعليم مهارة الكلام.
- (٢) ٧٢,٥% قلوا على أن لا يستخدم المعلم الوسائل التعليمية الجذابة
- (٣) ٨٠% قلوا على أن لا يتذكروا كاملاً عن المواد المدروسة لأن في عملية تنفيذه كثير من اللعبة
- (٤) ٩١% قلوا أن يحتاجون المواد التعليمية لتسهيلها في التعلم خصوصاً في تعليم اللغة العربية
- (٥) ٩٣,٧٥% قلوا على أنهم لا يقدرون أن يطبقوا الحوار بالجديد
- (٦) ٩٣,٧٥% قلوا على أنهم يحتاجون المواد التعليمية المتعلقة بأنشطتهم اليومية لكي يقدروا أن تطبقه مباشرة في حياتهم

(٧) ٧٥% قلوا أن عندهم المفردات الكثيرة ولكن نادر تطبيقه في المحاور اليومية

(٨) ٦٧،٥% قلوا على أنهم يحبون تعليم مهارة الكلام

(٩) ٧٨،٧٥% قلوا على أن التقويم في شكل التدريبات يُنفَّذ في كل اللقاء

(١٠) ٨١،٢٥% قلوا على أن لا يعرفون المادة التي ستُعلَّم في لقاء الأتي

بسبب عدم المواد التعليمية أو الكتاب التعليمي عندهم.

بناءً على نتائج الاستبانة السابقة، عرفت الباحثة أن الطلبة قلوا أن المعلم لا يستخدم الوسائل التعليمية الجذابة. وأكثر الطلبة مدرسة المتوسطة بستان المعمور غتتبغ بنجوانجي يحتجون المواد التعليمية أو الكتاب التعليمي في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام احتياجاً كبيراً لتسهيلون في التعلم، وكثير من الطلبة قلوا أن عندهم المفردات الكثيرة ولكن نادر تطبيقها في المحاور اليومية حتى لا يقدر أن يطبقون الحوار بالجد ، ولذلك يحتجون المواد التعليمية المتعلقة بأنشطتهم اليومية لكي يقدر أن تطبقه مباشرة في حياتهم. فالمشكلة المهمة في هذا المدرسة هي عدم الكتاب التعليمي أو المواد التعليمية المواد اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام

ثم بعد إجراء الباحثة تحليل الاحتياجات، تعدد الباحثة مواد تعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية. المادة التعليمية المعدة بالباحثة وفقاً لنتائج تحليل الاحتياجات، أي عن طريق تطبيق العملية الواردة في النظرية البنائية. يحتوي النظرية البنائية على خمسة عمليات، عينت الباحثة الضوابط المهمة عند إعداد الكتاب التعليمي على أساس النظرية البنائية، فندما إتماماً إعدادها تقديم الباحثة للتصديق الكتاب بخصائصه في الصورة: التشويق أو جذب الانتباه (Engagement)، الاستكشاف (Exploration)، التفسير (Explanation)، التوسع (Elaboration)، التقويم (Evaluation). وسيأتي بيان كل عنصر فيما يلي :

(أ) التشويق أو جذب الانتباه (Engagement)



الصورة ١ : دليل التشويق

ظهرت هذه الصورة في الكتاب التعليمي. العملية الأولى في النظرية البنائية هي مرحلة التشويق أو جذب الانتباه ويتم فيها تحديد المعلومات السابقة لدى الطلبة وتشويقهم وشد انتباههم، وإثارة دافعيتهم للتفكير في موضوع الدرس عن طريق توزيعهم إلى مجموعات عمل، بحيث تضم كل مجموعة فردين أو أكثر وفقاً لطبيعة العمل واحتياجه، و يتعرف التلاميذ على الأنشطة المرتبطة بكل مجموعة، ويمكن للمعلم أن يتبع طرقاً كثيرة لاستثارة الطلبة للاشتراك في موضوع الدرس منها: طرح الأسئلة و تقديم المثبرات و تمثيل المواقف.

في هذا المواد التعليمية، تضمن عملية التشويق في تقديم مواد الحوارات الاتصالية التي تتكون هذا الدرس من ٣-٦ الحوارات الاتصالية لمساعدة الطلبة في التواصل بالعربية الواقعية في حياتهم. ويحتوي على المفردات، والتراكيب، والعبارات الجديدة. الحوارات الاتصالية في هذه المواد يمكن أن تطور شجاعة ومهارات الطلبة في الإجابة والتعبير عن الآراء باستخدام اللغة العربية. سوف تحفز مشاركة الطلبة في الحوارات الاتصالية الأفكار الإبداعية التي يمكن أن تنمو جنباً إلى جنب مع الدافع الذي يتطور لدى الطلبة.

(ب) الاستكشاف (Exploration)



الصورة ٢ : دليل الاستكشاف

ظهرت هذه الصورة في الكتاب التعليمي. العملية الثانية في النظرية البنائية هي مرحلة الاستكشاف. أنشطة الاستكشاف هي أنشطة في البحث عن المعلومات وجمع المعلومات باستخدام الوسائط لإثراء تجربتهم، والوسائط المستخدمة من قبل الطلبة في هذا النشاط الاستكشاف باستخدام الكتب التي تعد الباحثة بحيث يسهل هذا النشاط الطلبة التفاعل مع المعلومات وإدارتها من خلال التفكير الإبداعي، وتشجيع الطلبة لتكون قادرة على مراقبة الأحداث المختلفة ومراقبة الأشياء في هذا المجال.

أنشطة الطلبة في البحث عن معلومات عادية من خلال مناقشة وإجراء التجارب وقراءة الكتب المتعلقة باحتياجات الطلبة، أي أن المعلومات التي يبحث عنها أو يجمعها الطلبة هي درس باللغة العربية يتم تدريسه بواسطة المعلم حتى يتمكن الطلبة من جمع ومعالجة البيانات التي تم الحصول عليها، في هذا الكتاب يتم تقديم أنشطة الاستكشاف بمواد المفردات المصحوبة بأسئلة الممارسة.

في هذا المواد التعليمية، تضمن عملية الاستكشاف في تقديم المفردات الجديدة المتعلقة بالموضوع مصحوبة بالصور والتدريبات للغرض من الحصول على معلومات حول معرفة الطلبة مثل يصل الطلبة بين المفردات والصور المناسبة ويذكر أسماء الصور التي يشير إليها المعلم. ويتفاعل فيها الطلبة مع الخبرات المباشرة التي

تثير تساؤلات مفتوحة النهاية يصعب عليهم إجابة عنها إلا بالبحث والاطلاع سواء بصورة فردية أو جماعية.

(ج) مرحلة التفسير (Explanation)



الصورة ٣ : دليل التفسير

ظهرت هذه الصورة في الكتاب التعليمي. العملية الثانية في النظرية البنائية هي مرحلة التفسير وفي هذا الكتاب، مرحلة التفسير موجودة في قسم التراكيب والأسئلة المصاحبة له. حيث يمكن للطلبة شرح أو وصف الأسئلة المقدمة في الكتاب باستخدام القواعد التي تم تعلمها. تهدف هذه العملية إلى شرح العمليات التي تحدث في تكوين شيء متعلق بتجربة ومعرفة الطلبة. مثل المثال في هذا الكتاب، يقدم الطلبة عدة أسئلة مع الصور ويحجب الطلبة باستخدام قواعد جيدة وصحيحة. في أسئلة القيادة المذكورة يمكن القيام به بشكل فردي أو في مجموعات يتم فيها المناقشة لحل المشكلات أو الصعوبات التي يواجهها الطلبة. في هذه المرحلة، يجب على الطلبة يقدم أمام الفصل وتصحيحه معاً، والمعلم في هذه المرحلة هو المشرف.

(د) مرحلة التوسع (Elaboration)



الصورة ٣ : دليل التوسع

ظهرت هذه الصورة في الكتاب التعليمي. العملية الرابعة في النظرية البنائية هي مرحلة التوسع. النشاط التفصيلي هو نشاط لشرح نتائج الاستكشاف والمناقشة وسماع الآراء لاستكشاف شيء ما في لوحة أو لفظيًا. الأنشطة التفصيلية تبني الاتفاق من خلال الأنشطة التعاونية والتعاون، في هذا الكتاب، يقدم الباحث مواد المهرة كلام للطلاب ويرافقه العديد من الطلاب من خلال مناقشة الموضوع، والحوار بين الطلاب، وعرض نتائج المناقشة باستخدام اللغة العربية.

في هذه العملية التوسع عبر مراحل متعددة من عمليات البناء التي درسها الطلبة، مثل عملية التشويق أو جذب الانتباه (Engagement)، الاستكشاف (Exploration)، التفسير (Explanation). تهدف عملية التوضيح الواردة في الكتاب إلى تمكين الطلبة من التواصل باستخدام اللغات الأجنبية، أي اللغة العربية، ويمكنهم تطوير معارفهم في دروس اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام.

وتعلم تلك المرحلة على توسيع التفكير لدى الطلبة في موضوع الدرس لتغطية الدرس من كافة الأوجه، ويشترك جميع الطلبة في التفكير و يربطون المفاهيم التي تعلموها بالمفاهيم السابقة ويطبقون ما تعلموه في مواقف جديدة من خلال الأمثلة والتطبيقات المتنوعة على الدرس.

(هـ) مرحلة التقويم (Evaluation)



الصورة ٣ : دليل التقويم

ظهرت هذه الصورة في الكتاب التعليمي. العملية الرابعة في النظرية البنائية هي مرحلة التقويم. التقويم هي عملية منهجية لتحديد أو اتخاذ القرارات إلى أي مدى تحققت وأهداف اتجاه الأهداف من قبل الطلبة، أهمية مراحل التقييم في عملية التعلم هي أحد مكونات التعلم، خاصة في تعليم وتعلم اللغة العربية في عملية التعلم هناك نشاطان رئيسيان، وهما التعلم الذي يقوم به الطلبة والتعليم الذي أجراه المعلم. وهذان النشاطان هما تحقيق الأهداف المعلنة.

في هذا الكتاب الذي معدتها الباحثة، تنقسم مرحلة تقييم الباحثة إلى قسمين، هما المراجعة الأولى والمراجعة الثانية، هذان النموذجان للتقييم هما أسئلة كل فصل دراسي. يتم ضبط هذا التقييم على الموضوعات التي درسها الطلبة والأسئلة المدرجة في الكتاب مستمرة مع المراحل الموجودة في خصائص نظرية البنائية، والتي يجب أن تنفذ هذه المرحلة التقييم بشكل مستمر لتحقيق أهداف التعلم.

(و) مواصفات المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية

قامت الباحثة للحصول على المعلومات عن أحوال الطلبة والمعلم وأنشطة تعليم وتعلم اللغة العربية لفصل السابع لمهارة الكلام فقامت الباحثة إعداد المواد

التعليمية على أساس النظرية البنائية لطلبة فصل السابع لترقية لمهارة الكلام بمدرسة المتوسطة بستان المعمور فقامت الباحثة الخطوات التالية : إن الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية التي تريد أن تصممها الباحثة هي المواد التعليمية لمهارة الكلام الذي يحتوى على من الحوارات مع المفردات والتراكيب وأنواع التدريبات على شكل الكتاب، وكان الهدف منها هو تدعيم مهارة الكلام لدى طلبة فصل السابع بمدرسة بستان المعمور لمتوسطة غنتيغ بنجوانجي، وقدرة الطلبة على وجد المعلومات من أنواع الحوار البسيط، وقدرة الطلبة على مواصلة المعلومات لسان بألفاظ والجملة الصحيحة بالمحاورة أو المحادثة. وأعتمدت الباحثة في تصميم هذا الكتاب على نتائج المقابلة مع معلّم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة بستان المعمور وكذلك على النظريات الموجودة في بعض الكتاب ككتاب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

وأما المعاني المفردات في هذا الكتاب التعليمي فقد استمدت الباحثة من عدّة المعاجم منها معجم المعاني والمعجم المنور وغير ذلك. واستخدمت الباحثة الصور والألوان ورسم التوضيحي المفهومي في شرح الحوارات والفردات لمساعدة الطلبة في بناء فهمهم. وأمر أنماط التدريبات في هذا الكتاب فقد استمدت الباحثة من عدة كتب تعليم اللغة العربية هي: العربية بين يديك كتاب الطالب، والعربية للحياة الكتاب الأول، وكذلك الكتاب تعليم اللغة العربية لمدرسة المتوسطة.

والمواد التعليمية بشكل الكتاب التعليمي لها مواصفات التي تختلف بكتاب الأخرى، عينت الباحثة الضوابط عند إعداد المواد مهارة الكلام على النظرية البنائية. فبعد إتمام إعدادها، تنظيم المواد وترتيبها منها :

أ. غلاف الكتاب : صممت الباحثة غلاف الكتاب بالألوان المتنوعة ولون أبيض وأزرق كاللون الأساسي واختيار الصورة التي تناسب بكفاءة الطلبة المرجوة يعني

مهارة الكلام. وكذلك عينت الباحثة موضوع هذا الكتاب وسمّته "العربية سهلة" لأن يكون الكتاب جذابًا للطلبة ويزيد حماسهم في التعليم. وفيه إسم المؤلف وصور الطالبان تحدّثان.

ب. المقدمة : صممت الباحثة في بداية الكتاب هي المقدمة من الكتابه. والمضمون منها هي عن الكلمة الشكر وبيان عام عن النظرية البنائية في اعداد الكتاب، والهدف الأساسي لهذا الكتاب يعني لتسهيل المعلم والمتعلم في المهارة الكلام ويزيد حماسهم ورغبتهم في تعليم اللغة العربية خصوصاً في تعليم مهارة الكلام. ج. دليل محتوى الكتاب : بعد عرض المقدمة ستظهر دليل محتوى الكتاب. فية بيان عن مضمون الكتاب وترتيب المواد لكل المواد التي تبدأ من الحوار حتى المفردات ثم التدريبات.

د. دليل استخدام الكتاب : في هذا القسم الباحثة دليل استخدام الكتاب للمعلم أو المعلمة يعني طريقة تعليم الكتاب بالنظرية البنائية على شكل العام. كتبها الباحثة لتنظم تدرّج عملية التعليّن وتحصيل كفاءة الطلبة المرجوة. هـ. الكفاءة الرئاسية والكفاءة الأساسية : في هذه القسم الباحثة تشرح الكفاءة الرئاسية والكفاءة الأساسية في كتاب التعليمي لهدف إلى تطوير أساسيات الذكاء والمعرفة والشخصية والشخصية النبيلة والمهارات اللازمة للعيش بشكل مستقل ومتابعة التعليم.

و. المؤشرات التعليمية : في الكتاب الذي معدتها الباحثة، توجد مؤشرات للتعليمية تعمل على تحديد الموضوع وصياغة شكل ونوع التقييم وصياغة أهداف التعلم وتحديد الموضوعات التربوية ومواضيع مصادر التعلم.

ي. محتويات الكتاب: قامت الباحثة المواد التعليمية المصمّمة إلى سبعة وحدة، واختارت الباحثة الموضوعات لكل وحدة من الموضوعات من مناقشة عامة

بمدرسة اللغة العربية ومدرسة تعليم اللغة العربية. وفيما يلي توضيح للوحدات والموضوعات لكل الوحدة :

جدول: ٤,٣

الموضوعات للمواد التعليمية

الموضوع	الوحدة
التعارف	الوحدة الأولى
العاملون في المدرسة	الوحدة الثانية
المرافق والأدوات المدرسية	الوحدة الثالثة
الألوان	الوحدة الرابعة
العنوان	الوحدة الخامسة
البيت	الوحدة السادسة
من يوميات الأسرة	الوحدة السابعة

- ز. الغلاف الداخلي: فيه عنوان الوحدة، والصورة الموضحة للعنوان.
- ح. الحوارات الاتصالية: صممت الباحثة المحاور عما تتعلق بالموضوع عن المحاور اليومية للطلبة في المدرسة. هذه المحاور كالمراجع والأمثلة لمحاور الطلبة في تطبيق كفاءتهم الكلام باللغة العربية عن الموضوع الذي يتعلق بحياتهم. يتكون هذا الدرس من ٣-٦ حوارات اتصالية لمساعدة الطلبة في التواصل بالعربية الواقعية في حياتهم. ويحتوي على المفردات، والتراكيب، والعبارات الجديدة.
- ط. المفردات: شكل توجه المفردات يعني يتكون هذا الدرس من المفردات الجديدة المتعلقة بالموضوع مصحوبة بالصور. وتحتوي عرض المفردات من الأسماء والأفعال.
- لكل وحدة حوالي ٥-١٦ مفردة الجديد

٥. التراكيب : صممت الباحثة بالتراكيب المهمة في حياة المتعلم والأكثر شيوعا في الحياة اليومية وعرضها مطابقة بالموضوع لكل وحدة. يتكون هذا الدرس التراكيب الأساسية لمساعدة الطلبة في استخدام اللغة العربية التواصلية والتفاعلية حيث يستخدم الطلبة التراكيب النحوية تطبيقية.

٦. الكلام : صممت الباحثة من التدريبات التي يمكن الطلبة تطوير قدرتهم في التعبير عن الأفكار والمشاعر في اللغة العربية المنطوقة. ويستطيع الطلبة تطوير المواد الموجودة في الحوارات وممارستها.

٧. التدريبات : وتمت الباحثة هذا الكتاب بالتدريبات الكثيرة لترقية قدرة الطلبة في مهارة الكلام. التدريبات هذا الكتاب نوعان: (١). التدريبات لكل عناصر الخامسة. وضعت الباحثة هذه التدريبات بعد عرض المواد لكل عناصر. مثلا: تدريبا واحدا بعد عرض المفردات وتديبا واحدا بعد عرض التراكيب و ثلاثة تدريبات بعد عرض الكلام. مثل: صل بين الكلمة المناسبة مع الصور، صف هذه الصورة، وتبادل الحوار مع زميلك. (٢). النوع الثاني من تدريبات في هذا الكتاب هو تقييم كل فصل يتكون من أنواع مختلفة من الأسئلة المتعلقة بالموضوع المقدم، في هذا الكتاب هناك جزآن، وهما المراجعة الأولى والمراجعة الثانية. وهذا المفهوم يتوافق مع خصائص نظرية البنائية، أي التقييم بعد التعلم.

وتصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لدى طلبة مدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي يعني قامت الباحثة بإعداد الكتاب التعليمي بالخطوات المتعددة، كاستخدمت الباحثة البرامج لتطبيقه واختيار الألوان للكتاب التعليمي، وهذه الخطوات :

(١) مرحلة إعداد برنامج المستخدم

قامت الباحثة بإعداد الكتاب التعليمي بالبرامج المتنوعة لتساعد في تصميمه.

هي البرامج المستخدمة كما يلي:

(أ) مايكروسوفت أوكس ورد ٢٠٠٧ لكتابة الحوارات والمفردات والتراكيب،
والتدريبات

(ب) مايكروسوفت باور بوينت ٢٠٠٧ لتصميم الكتاب التعليمي

(ج) برنامج رسم كوريل لتصميم غلاف وصحفات من الكتاب التعليمي

ج. صلاحية المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لمدرسة بستان
المتوسطة المعمور غننيغ بنجوانجي

بعد انتهاء الباحثه من تصميم المواد التعليمية إنها تقوم بمقابلة مع الخبراء.
الأول بالخبير في مجال تصميم الكتاب التعليمي وهم الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن
الماجستير، ثم الثاني بالخبير في محتوى المواد التعليمية اللغة العربية، هو الأستاذ الدكتور
دانيال الحلبي، وهما محاضران في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج. وذلك لتقييم الكتاب التعليمي المصمم وحصول على تصديق منهم قبل
تطبيقه على الطالبات. وفيما يلي نتائج التقييم من الخبراء :

١. تصديق خبير تصميم الكتاب التعليمي

قام الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن الماجستير بتصديق تصميم الكتاب
التعليم وفق معيار تصميم الكتاب التعليمي، ونتيجة البيانات من استبانة خبير
تصميم الكتاب التعليمي، كما تالي:

جدول : ٤,٤

نتائج تقويم الخبير المجال تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس البنائية

الرقم	البنود	درجة التقويم الرقم			
		١	٢	٣	٤
أ. المظهر (الغلاف)					
١	وضوح الكتابة	✓			
٢	جذابة الكتابة	✓			
٣	دقة الكتابة	✓			
٤	مناسبة حجم الكتاب	✓			
٥	مناسبة حجم الحروف	✓			
٦	مناسبة نوع الحروف	✓			
٧	مناسبة ألوان	✓			
٨	انضباط غليظ ورقة الغلاف	✓			
٩	مناسبة دقة الكلمة		✓		
١٠	عرض الكتاب جذابة	✓			
١١	جمال عرض الصور	✓			
١٢	وضوح الكتابة من حافة ورقة الكتاب		✓		
١٣	ملخص الكتاب		✓		
١٤	إذا كانت الاجابة البديلة ١ أو ٢ فالاقترحات/التعليقات عن مظهر الكتاب فهي.....				
ب. المقدمة					
١	وضوح الموضوع		✓		

٢	وضوح المضمون	✓		
٣	وضوح ترتيب النص	✓		
٤	سهول الفهم	✓		
٥	جاذبة المظهر	✓		
٦	صحة استخدام اللغة	✓		
٧	اللغة بسيطة	✓		
٨	مناسبة نوع الحروف	✓		
٩	مناسبة حجم الحروف	✓		
١٠	انضبط مسافة الكلمة	✓		
١١	نظاميات الكتابة	✓		
١٢	إذا كانت الاجابة البديلة ١ أو ٢ فالاقترحات/التعليقات عن مظهر الكتاب فهي.....			
ج. دليل استخدام الكتاب				
١	وضوح الموضوع	✓		
٢	وضوح المضمون	✓		
٣	سهول الفهم	✓		
٤	جاذبة المظهر	✓		
٥	صحة استخدام اللغة	✓		
٦	اللغة بسيطة	✓		
٧	مناسبة نوع الحروف	✓		
٨	مناسبة حجم الحروف	✓		
٩	انضبط مسافة الكلمة	✓		
١٠	نظاميات الكتابة	✓		

١١	إذا كانت الاجابة البديلة ١ أو ٢ فالاقتراحات/التعليقات عن مظهر الكتاب فهي.....
د. محتويات الكتاب	
١	وضوح الموضوع
٢	سهول الفهم
٣	جذابة المظهر
٤	مناسبة حجم الحروف
٥	مناسبة نوع الحروف
٦	نظاميات الكتابة
٧	إذا كانت الاجابة البديلة ١ أو ٢ فالاقتراحات/التعليقات عن مظهر الكتاب فهي.....
هـ. الكفاءة الرئسية والكفاءة الأساسية والمؤشرات	
١	وضوح الموضوع
٢	سهول الفهم
٣	جذابة المظهر
٤	وضوح الكلمة أو الكلام
٥	مناسبة الصيغة
٦	نظاميات الكتابة
٧	إذا كانت الاجابة البديلة ١ أو ٢ فالاقتراحات/التعليقات عن مظهر الكتاب فهي.....
و. توضيح المواد التعليمية	
١	وضوح الموضوع

٢	وضوح المضمون	✓			
٣	وضوح ترتيب النص	✓			
٤	سهولة الفهم	✓			
٥	جاذبة المظهر	✓			
٦	صحة استخدام اللغة	✓			
٧	اللغة بسيطة	✓			
٨	مناسبة حجم الحروف	✓			
٩	مناسبة نوع الحروف	✓			
١٠	انضباط مسافة الكلمة	✓			
١١	نظاميات الكتابة	✓			
١٢	مناسبة استخدام الألوان	✓			
١٣	إذا كانت الاجابة البديلة ١ أو ٢ فالاقترحات/التعليقات عن مظهر الكتاب فهي.....				
ز. التدريبات					
١	وضوح الموضوع	✓			
٢	وضوح المضمون	✓			
٣	وضوح الأمر في التدريبات	✓			
٤	صحة اللغة	✓			
٥	بسيط اللغة	✓			
٦	جاذبة المظهر	✓			
٧	سهول للفهم	✓			
٨	نظاميات الكتابة	✓			

٩	أذا كانت الاجابة البديلة ١ أو ٢ فالاقتراحات/التعليقات عن مظهر الكتاب فهي.....
---	--

البيان :

النتيجة ٤ : جيّد جدا

النتيجة ٣ : جيّد

النتيجة ٢ : مقبول

النتيجة ١ : ضعيف

من نتائج الاستبانة السابقة (في الجدول ٤,٤)، رأى الخبير في مجال تصميم المواد التعليمية أن الكتاب التعليمي بتقدير "جيد جدًا" من حيث مكونات المظهر أو الغلاف إلا من حيث مناسبة دقة الكلمة ووضوح الكتابة من حافة ورقة الكتاب و ملخص الكتاب هم في تقدير جيّد. ومن وجهة المقدمة كلها بتقدير جيّد إلا جاذبة المظهر وصحة استخدام اللغة، واللغة بسيطة، ومناسبة نوع الحروف هم في تقدير جيد جدًا. ومن وجهة دليل استخدام الكتاب كلها بتقدير جيد إلا من حيث صحة استخدام اللغة واللغة بسيطة، ومناسبة نوع الحروف، هم بتقدير جيد جدًا، ومن وجهة محتويات الكتاب كلها بتقدير جيّد إلا جاذبة المظهر ومناسبة نوع الحروف هما بتقدير جيد جدًا، ومن وجهة الكفاءة الرئسية والكفاءة الأساسية والمؤشرات كلها بتقدير جيد جدًا إلا مناسبة الصيغة و نظاميات الكتابة هما بتقدير جيد. ومن توضيح المواد التعليمية كلها بتقدير جيد إلا من ثلاثة مكونات بتقدير جيد جدًا يعني وضوح ترتيب النص وسهولة الفهم وجاذبة المظهر. ومن وجهة التدريبات كلها بتقدير جيد إلا من ثلاثة مكونات بتقدير جيد جدًا يعني بسيط اللغة وجاذبة المظهر وسهول للفهم.

وأما الملاحظات من حيز تصميم المواد التعليمية:

(أ) هذا المنتج جيد وجذاب

(ب) هذا الكتاب وفقا للنظرية

(ت) أن تحسن الباحثة إلى رقم الصفحة وجدول الفارغة

من النتائج الخبير تصميم المواد التعليمية فحسبت الباحثة على ذلك :

مجموعة القيمة المصولة

مجموع الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر

$$= \frac{228 \times 100\%}{264}$$

$$= 86,37\%$$

وبعد حسبت الباحثة عن النتائج الاستبانة لخبير محتوى المواد التعليمية

فحللت الباحثة على دليل تفسير البيانات عن النتيجة التصديق والتثبيت بأربعة المعايير وهي :

جدول: ٤,٥

معايير لنتائج الاستبانة من التصديق الخبراء

البيان	المستوى	النسبة المئوية	الدرجة
يمكن استخدامها في التدريس بدون التصحيح	جيد جدا	٨٠%-١٠٠%	٤
يمكن استخدامها في التدريس بقلّة التصحيح	جيد	٦٠%-٧٩%	٣

٢	%٥٠-%٥٩	مقبول	يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح
١	%٠-%٠	ضعيف	لا يمكن استخدامه في التدريس

من النتائج الاستبانة المحصورة، عرفت الباحثة أن الدكتور توفيق الرحمن الماجستير أعطى النتيجة لهذا الكتاب بالنسبة المئوية ٨٦، ٣٧ %. فأصبح تقدير محتوى المواد التعليمية لهذه المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية في المعدل "جيد جدًا" وهي صالحة استخدامها في التدريس لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

٢. تصديق خبير محتوى المواد التعليمية

قام الدكتور دانيال حلمي الماجستير بتصديق المحتوى المواد التعليمية. ونتيجة البيانات من استبانة خبير مجال محتوى المواد التعليمية، كما تالي :

الجدول : ٤,٦

نتائج تقويم الخبير المجال محتوى المواد التعليمية لمهارة الكلام

الرقم	البنود	درجة التقويم الرقم			
		١	٢	٣	٤
مقدّمة الكتاب					
١	وضوح مقدّمة الكتاب				√
شرح محتوى الكتاب					
٢	وضوح شرح محتوى الكتاب				√
دليل استخدام الكتاب					

√				وضوح دليل استخدام الكتاب	٣
مؤشرات التعليم					
	√			مناسبة مؤشرات التعليم بمحتوى التعليم	٤
	√			انضباط مؤشرات التعليم في قياس كفاءة الطلبة	٥
الكفاءة الرئسية و الكفاءة الأساسية					
	√			وضوح الكفاءة الرئسية والكفاءة الأساسية	٦
محتوى التعليم					
√				مناسبة محتوى التعليم بمؤشرات التعليم	٧
√				انضباط ترتيبه محتوى التعليم	٨
	√			سهولة فهم محتوى التعليم	٩
	√			صحة اللغة المستخدمة (اللغة المستخدمة تسهل الطلبة في التعلم)	١٠
√				التدرج	١١
	√			المطبوعات مناسبة بحياة الطلبة اليومية ويتم : اختيارها على حسب أهميتها وعلاقتها بخبرات بحياة الطلبة اليومية	١٢
	√			يكون المحتوى في الكتاب له دور أو قيمة بنائية مباشرة من أجل إعداد الفرد إعداداً سليماً	١٣
√				الترتيب في تقديمه	١٤
	√			وضوح محتوى التعليم	١٥
	√			سهولة محتوى التعليم الفهم الطلبة	١٦
√				مناسبة المفردات بمستوى الطلبة	١٧

١٨	استخدام مفردات مشهورة أو شائعة	✓		
١٩	اللغة المستخدمة في بيان التراكيب مفهومة للطلبة	✓		
٢٠	مناسبة ترتيب الكلمات أو الجمل المستخدمة في الحوار والنص بالتراكيب المعينة	✓		
٢١	سهولة فهم معاني الحوار وتطبيقه	✓		
٢٢	المحاورة مأخوذة من الاحتياجات لتنفيذ المهنة كوظيفة الطبيعية ووظيفة الاجتماعية	✓		
٢٣	وضوح شرح الأمثلة	✓		
٢٤	صحة اللغة شرح الأمثلة	✓		
٢٥	التزيين	✓		
٢٦	ضبط نوع الأمر	✓		
٢٧	ضبط الموضوع	✓		
التدريبات				
٢٨	مناسبة عدد التدريبات	✓		
٢٩	مناسبة التدريبات بأهداف التعليم الخاصة	✓		
٣٠	مناسبة التدريبات بمحتوى التعليم	✓		
٣١	وضوح أسئلة التدريبات	✓		
٣٢	صحة لغة الأسئلة	✓		
٣٣	نظاميات الكتابة	✓		

من نتائج الاستبانة السابقة (في الجدول ٤,٦)، رأى الخبير في مجال محتوى المواد التعليمية أن الكتاب التعليمي لمهارة الكلام بتقدير "جيد" من حيث مناسبة أهداف التعليم الخاصة بمحتوى التعليم ، ومناسبة مؤشرات التعليم بمحتوى التعليم وانضباط مؤشرات التعليم في قياس كفاءة الطلبة، ووضوح الكفاءة الرئيسية

والكفاءة الأساسية، وسهولة فهم محتوى التعلي، صحة اللغة المستخدمة (اللغة المستخدمة تسهل الطلبة في التعليم)، المطبوعات مناسبة بحياة الطلبة اليومية ويتم: اختيارها على حسب أهميتها وعلاقتها بخبرات بحياة الطلبة اليومية، ويكون المحتوى في الكتاب له دور أو قيمة بنائية مباشرة من أجل إعداد الفرد بعداذا سليماً، ووضوح محتوى التعليم، وسهولة محتوى التعليم الفهم الطلبة، و استخدام مفردات مشهورة أو شائعة، واللغة المستخدمة في بيان التراكيب مفهومة للطلبة، ومناسبة ترتيب الكلمات أو الجمل المستخدمة في الحوار والنص بالتراكيب المعينة، والمحاور المأخوذة من الاحتياجات لتنفيذ المهنة كوظيفة الطبيعية ووظيفة الاجتماعية، والتزيين، صحة اللغة شرح الأمثلة، و ضبط نوع الأمر، و ضبط الموضوع، ومناسبة التدريبات بأهداف التعليم الخاصة، و ومناسبة التدريبات محتوى التعليم، ووضوح الأسئلة التدريبات، نظميات الكتابة.

أما بتقدير "جيد جداً" من حيث وضوح مقدّمة الكتاب، و شرح المحتوى الكتاب، ووضوح دليل استخدام الكتاب، و مناسبة محتوى التعليم بمؤشرات التعليم، انضباط ترتيبه محتوى التعليم، التدرج، والترتيب في تقديمه، ومناسبة المفردات بمستوى الطلبة، وسهولة فهم معاني الحوار وتطبيقه، ووضوح شرح الأمثلة، ومناسبة عدد التدريبات، وصحة لغة الأسئلة.

وأما التعليقات من خبير محتوى المواد التعليمية:

(أ) لاحظ مرة أخرى كتابة الهمزة ولون الكلمة

(ب) أن تستقيمي في استفادة الصفحات وتستخدمي الحوارات الكافية

ثمّ لمعرفة نسبة مئوية من نتائج الاستبانة لخبير محتوى المواد التعليمية فحسبت الباحثة على ذلك :

مجموعة القيمة المصولة

مجموع الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر

$$= \frac{111}{100} \times 100\% = 132$$

$$= 84,09\%$$

من النتائج الاستبانة المحصورة، عرفت الباحثة أن الدكتور دانيال حلمي الماجستر أعطى النتيجة لهذا الكتاب بالنسبة المئوية ٨٤،٠٩%. فأصبح تقدير محتوى المواد التعليمية لهذه المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية في المعدل "جيد" وهي تمكن استخدامها في التدريس بقليل من التعديل أو التصحيح.

ج. فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

كان هدف هذه التجربة لمعرفة فعالية المواد التعليمية في عملية تعليم اللغة العربية. وبعد إصلاح المواد التعليمية من استبانة الخبراء، استعانت الباحثة بإجراء هذه التجربة بمؤسسة أربعين طالبة. وقد أجرت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في مجموعة الضابطة (Control Class) ومجموعه التجريبية Experiment Class)، وهذا الاختبار يهدف إلى معرفة كفاءة الطلبة في كلام اللغة العربية قبل استخدام الكتاب التعليمي وبعد استخدامها.

١. عرض نتائج الاختبار

(أ) نتيجة الاختبار القبلي في مجموعة الضابطة (Control Class)

قامت الباحثة الاختبار القبلي في مجموعة الضابطة قبل في مجموعة التجريبية، أخذت الباحثة ٢٠ طالبة. ونتيجتها كما يلي:

جدول : ٤,٧

نتيجة الاختبار القبلي في مجموعة الضابطة

الرقم	الاسم الطلبة	معيار مهارة الكلام			جملة النتائج	التقييم
		سلامة النطق	المفردات	الطلاقة		
١	أبي مولنا رزقي	١٥	٢٥	٢٠	٦٠	ناقص
٢	أبينايا زكي فحريزي	٢٥	٢٥	٢٠	٧٠	مقبول
٣	أحمد فرحان وفي	٢٥	٢٠	٢٠	٦٥	ناقص
٤	أحمد رفقي الفردوس	٢٥	٢٠	١٥	٦٠	ناقص
٥	أحمد فيكا أنتا	٢٠	١٥	٢٠	٥٥	ضعيف
٦	أدتيا سندي وردانا	١٥	١٥	٢٠	٥٠	ضعيف
٧	أحمد ابن أطاء الله	١٥	٢٥	٢٠	٦٠	ناقص
٨	أكبر فطريانشة	١٠	٢٠	٢٥	٦٠	ناقص
٩	ألف زكي فرستيا عريف	٢٠	٢٥	٢٥	٧٠	مقبول
١٠	أندي وديا درماوان	٢٠	٢٥	٢٠	٦٥	ناقص
١١	بنتاغ برنديا حوتاما	١٥	٢٥	١٥	٥٥	ضعيف
١٢	بريليان حمدي ستيياون	١٥	٢٠	١٥	٥٠	ضعيف
١٣	جنديكيا سنترى ح	١٥	٢٥	٢٠	٦٠	ناقص
١٤	دقي ركردا سعدي	٢٥	٢٠	١٥	٦٠	ناقص
١٥	فحرالله أحسنور رزقي	٢٥	٢٠	٢٠	٦٥	ناقص
١٦	فرييل ريزا رمضان	١٠	٢٥	٢٠	٥٥	ضعيف

١٧	فزّل محمّد حافز	١٠	٢٠	٢٠	٥٠	ضعيف
١٨	فرسديو إرزى زيداني د	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
١٩	غني ألفيان نورس	٢٠	٢٥	٢٠	٦٥	ناقص
٢٠	غبيون فكا برمديا	١٥	٢٥	٢٠	٦٠	ناقص
مجموعة النتيجة		١١٩٥				
المعدل العام		٥٩,٧٥				

من نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة عرفت الباحثة بأن مجموعة النتيجة هي ١١٩٠، والمعدل العام هو ٥٩,٧٥. وتقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة كما يلي :

جدول : ٤,٨

وتقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	المئوية
١٠٠-٩٠	جيد جدًا	-	
٨٩-٨٠	جيد	-	
٧٩-٧٠	مقبول	٢	١٠%
٦٩-٦٠	ناقص	١٢	٦٠%
٥٩-٠	ضعيف	٦	٣٠%
المجموع		٢٠	١٠٠%

وتعبّر الباحثة على جدول السابق أن ٢ الطلبة يحصل على ١٠% بتقدير مقبول و ١٢ الطلبة يحصل على ٦٠% بتقدير ناقص و ٦ الطلبة يحصل على ٣٠% بتقدير ضعيف.

(ب). نتيجة الاختبار القبلي لمجموعة التجريبية (Eksperiment Class)

قامت الباحثة الاختبار القبلي في مجموعة التجريبية بعد في مجموعة الضابطة

٢٠ طالبة. ونتيجتها كما يلي:

جدول : ٤,٩

نتيجة الاختبار القبلي في مجموعة التجريبية

الرقم	الاسم الطلبة	معيار مهارة الكلام			جملة النتائج	التقدير
		سلامة النطق	المفردات	الطلاقة		
١	حكام أحمد فضيلة	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
٢	كيفن رشيًا فراما	١٥	٢٠	٢٥	٦٠	ناقص
٣	لودي وندرتا فوترا	٢٥	٢٠	١٥	٦٠	ناقص
٤	محمد فكن الحق	٢٠	٢٥	٢٠	٦٥	ناقص
٥	محمد شافق الرشد	٢٠	١٥	٢٠	٥٥	ضعيف
٦	مغكلا عبد الرحمن	٢٠	٢٥	٢٥	٧٠	مقبول
٧	ميكو أنندا فريتو	٢٠	٢٠	١٥	٥٥	ضعيف
٨	محمد رندي ألدو	١٥	٢٠	١٥	٥٠	ضعيف
٩	محمد عطر ألفياندو	٢٠	٢٥	٢٠	٦٥	ناقص
١٠	محمد فركان مالك	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
١١	محمد غلام أفوى	٢٠	٢٠	٢٥	٦٥	ناقص
١٢	محمد دارنفييس	١٥	٢٥	٢٠	٦٠	ناقص
١٣	نابل جفير الصدقي	٢٠	٢٥	٢٠	٦٥	ناقص
١٤	أوكتا أحمد رمضاني	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص

١٥	قصمال عقيلًا ويووا	٢٠	٢٥	٢٠	٦٥	ناقص
١٦	رغكا أدتيا حرلامباغ	٢٠	٢٥	٢٥	٧٠	مقبول
١٧	ريّان فوز	٢٥	٢٥	٢٠	٧٠	مقبول
١٨	ريفلدي عقيلًا رزقي	١٥	٢٠	١٥	٥٠	ضعيف
١٩	رييان فرمانشة	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
٢٠	سكما فورغا أجي	٥	٢٥	٢٠	٦٠	ناقص
مجموعة النتيجة						١٢٢٥
المعدل العام						٦١,٢٥

من نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة عرفت الباحثة بأن مجموعة النتيجة هي ١٢٢٥، والمعدل العام هو ٦١,٢٥. وتقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة كما يلي :

جدول : ٤,١٠

وتقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	المئوية
٩٠-١٠٠	جيد جدًا	—	
٨٠-٨٩	جيد	—	
٧٠-٧٩	مقبول	٣	١٥%
٦٠-٦٩	ناقص	١٣	٦٥%
٥٩-٠	ضعيف	٤	٢٥%
المجموع		٢٠	١٠٠%

وتعبر الباحثة على جدول السابق أن ٣ الطلبة يحصل على ١٠% بتقدير مقبول و ١٣ الطلبة يحصل على ٦٥% بتقدير ناقص و ٣ الطلبة يحصل على ٢٠% بتقدير ضعيف.

(ج). نتيجة الاختبار البعدي مجموعة الضابطة (Control Class)

قامت الباحثة في مجموعة الضابطة قبل في مجموعة التجريبية. أخذت الباحثة ٢٠ طالبة. ونتيجتها كما يلي:

جدول : ٤,١١

نتيجة الاختبار البعدي في مجموعة الضابطة

الرقم	الاسم الطلبة	معيار مهارة الكلام			جملة النتائج	التقدير
		سلامة النطق	المفردات	الطلاقة		
١	أبي مولنا رزقي	٢٠	٢٥	٢٠	٦٥	ناقص
٢	أبينايا زكي فحريزي	٢٠	٢٠	٣٠	٧٠	مقبول
٣	أحمد فرحان وفي	٢٠	٢٥	١٥	٦٥	ناقص
٤	أحمد رفقي الفردوس	١٥	٢٥	٢٠	٦٠	ناقص
٥	أحمد فيكا أنتا	١٥	٢٠	٢٠	٥٥	ضعيف
٦	أدتيا سندي وردانا	١٥	٢٠	١٥	٥٠	ضعيف
٧	أحمد ابن أطا	٢٠	٢٥	١٥	٦٠	ناقص
٨	أكبر فطريانشة	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
٩	ألف زكي فرستيا عريف	٢٠	٢٥	٢٥	٧٠	مقبول
١٠	أندي وديا درماوان	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص

١١	بنتاغ برنديا حوتاما	١٥	١٥	٢٠	٥٠	ضعيف
١٢	بريليان حمدي ستيان	٢٠	١٥	١٥	٥٠	ضعيف
١٣	جنديكيا سنري ح	١٥	٢٥	٢٠	٦٠	ناقص
١٤	دقي ركردا سعدي	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
١٥	فحرالله أحسنور رزقي	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
١٦	فرييل ريزا رمضان	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
١٧	فزل محمد حافظ	٢٠	٢٠	١٠	٥٠	ضعيف
١٨	فرسديو إرزي زيداني د	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
١٩	غني ألفيان نورس	٢٠	٢٠	٢٠	٦٠	ناقص
٢٠	غيون فكا برمديا	٢٥	١٥	١٠	٦٠	ناقص
مجموعة النتيجة		١١٨٠				
المعدل العام		٥٩				

من نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة عرفت الباحثة بأن مجموعة النتيجة هي ١١٨٠، والمعدل العام هو ٥٩. وتقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة كما يلي :

جدول : ٤,١٢

وتقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	المئوية
٩٠-١٠٠	جيد جدًا	-	
٨٠-٨٩	جيد	-	
٧٠-٧٩	مقبول	٥	٢٥%
٦٠-٦٩	ناقص	١٠	٥٠%

٥٩-٠	ضعيف	٥	٢٥%
المجموع		٢٠	١٠٠%

وتعبّر الباحثة على جدول السابق أن ٥ الطلبة يحصل على ٢٥% بتقدير مقبول و ١٠ الطلبة يحصل على ٥٠% بتقدير ناقص و ٥ الطلبة يحصل على ٢٥% بتقدير ضعيف.

(د) الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية (Experiment Class)

قامت الباحثة الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية بعد في مجموعة الضابطة. أخذت الباحثة ٢٠ طالبا. ونتيجتها كما يلي:

جدول : ٤,١٣

نتيجة الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية

الرقم	الاسم الطلبة	معيّار مهارة الكلام			جملة النتائج	التقدير
		سلامة النطق	المفردات	الطلاقة		
١	حكام أحمد فضيلة	٣٠	٢٥	٢٠	٧٥	مقبول
٢	كيفن رشيا فراثما	٢٠	٢٥	٢٥	٧٠	مقبول
٣	لودي وندرتا فوترا	٢٥	٢٥	٢٠	٧٠	مقبول
٤	محمد فكن الحق	٢٠	٣٠	٣٠	٨٠	جيد
٥	محمد شافق الرشد	٢٥	٢٥	٢٥	٧٥	مقبول
٦	مغكلا عبد الرحمن	٢٥	٣٠	٣٠	٨٥	جيد
٧	ميكو أنندا فريتنو	٢٠	٣٠	٢٥	٧٥	مقبول

٨	محمد رندي ألدو	٢٠	٣٠	٢٠	٧٠	مقبول
٩	محمد عطر ألفياندو	٢٠	٣٠	٢٥	٧٥	مقبول
١٠	محمد فركان مالك	٢٠	٣٠	٣٠	٨٠	جيد
١١	محمد غلام أفوى	٣٠	٢٥	٣٠	٨٥	جيد
١٢	محمد دارنفييس	٢٠	٢٥	٢٥	٧٠	مقبول
١٣	نابل جفير الصديقي	٢٥	٢٥	٢٥	٧٥	مقبول
١٤	أوكتا أحمد رمضاني	٣٠	٢٥	٣٠	٨٠	جيد
١٥	قصمال عقيل وبيووا	٢٥	٣٠	٣٠	٨٥	جيد
١٦	رغكا أدتيا حرلامباغ	٣٠	٣٠	٣٠	٩٠	جيد جدًا
١٧	ريان فوز	٣٠	٢٥	٣٥	٩٠	جيد جدًا
١٨	ريفليدي عقيل رزقي	٢٥	٣٠	٢٠	٧٥	مقبول
١٩	ريان فرمانشة	٢٠	٣٠	٢٠	٧٠	مقبول
٢٠	سكما فورغا أجي	٢٥	٣٠	٢٥	٨٠	جيد
مجموعة النتيجة		١٥٥٥				
المعدل العام		٧٧,٧٥				

من نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة عرفت الباحثة بأن مجموعة النتيجة هي ١٥٥٥، والمعدل العام هو ٧٧,٧٥. وتقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة كما يلي :

جدول : ٤,١٤

وتقدير نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	المئوية
٩٠-١٠٠	جيد جدًا	٢	١٠%

٨٩-٨٠	جيد	٧	٣٥%
٧٩-٧٠	مقبول	١١	٥٥%
٦٩-٦٠	ناقص	-	-
٥٩-٠	ضعيف	-	-
المجموع		٢٠	١٠٠%

وتعتبر الباحثة على جدول السابق أن ٢ الطلبة يحصل على ١٠% بتقدير جيد جدًا و ٧ الطلبة يحصل على ٣٥% بتقدير جيد و ١١ الطلبة يحصل على ٥٥% بتقدير مقبول.

ثم تقدم الباحثة جدول تقدير مقارنة بين نتيجة المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية في المئوية:

جدول : ٤,١٥

تقدير مقارنة بين نتيجة المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية في المئوية

الرقم	النتيجة	التقدير	المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة	
			عدد الطلبة	المئوية	عدد الطلبة	المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	٢	١٠%	-	-
٢	٨٠ - ٨٩	جيد	٧	٣٥%	-	-
٣	٧٠ - ٧٩	مقبول	١١	٥٥%	٣	١٥%
٤	٦٠ - ٦٩	ناقص	-	-	١٣	٦٥%

٥	٥٩ - ٠	ضعيف	-	-	٤	%٢٠
			٢٠	%١٠٠	٢٠	%١٠٠

وتعبر الباحثة على الجدول السابق من نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية هي أن الطالبين يحصلان على ١٠% بتقدير جيد جدا و٧ الطلبة يحصل على ٣٥% بتقدير جيد و١١ الطلبة يحصل على ٥٥% بتقدير مقبول. ومن نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة هي أن ٣ الطلبة يحصل على ١٥% بتقدير مقبول و١٣ الطلبة يحصل على ٦٥% بتقدير ناقص و٤ الطلبة يحصل على ٢٠% بتقدير ضعيف.

وتقدم الباحثة مقارنة نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في مجموعة الضابطة لمعرفة الفرق بينهما.

جدول : ٤,١٦

نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة الضابطة

الرقم	الاسم الطلبة	نتائج الاختبار	
		الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	أبي مولنا رزقي	٦٠	٦٥
٢	أبينايا زكي فحريزي	٧٠	٧٠
٣	أحمد فرحان وفي	٦٥	٦٥
٤	أحمد رفقي الفردوس	٦٠	٦٠
٥	أحمد فيكا أنتنا	٥٥	٥٥
٦	أدتيا سندي وردانا	٥٠	٥٠

٦٠	٦٠	أحمد ابن أطا	٧
٦٠	٦٠	أكبر فطريانشة	٨
٧٠	٧٠	ألف زكي فرستيا عريف	٩
٦٠	٦٥	أندي وديا درماوان	١٠
٥٠	٥٥	بنتاغ برنديا حوتاما	١١
٥٠	٥٠	بريليان حمدي ستياوان	١٢
٦٠	٦٠	جنديكيا سنري ح	١٣
٦٠	٦٠	دقي ركردا سعدي	١٤
٦٠	٦٥	فحرالله أحسنور رزقي	١٥
٦٠	٥٥	فزيل ريزا رمضان	١٦
٥٠	٥٠	فرل محمد حافر	١٧
٦٠	٦٠	فرسديو إرزي زيداني د	١٨
٦٠	٦٥	غني ألفيان نورس	١٩
٦٠	٦٠	غبيون فكا برمديا	٢٠
١١٨٠	١١٩٥	مجموعة النتيجة	
٥٩	٥٩,٧٥	المعدل العام	

من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة عرفت

بأن المعدل العام من نتيجة الاختبار القبلي هو أكثر من المعدل العام من نتيجة

الاختبار البعدي ($٥٩ < ٥٩,٧٥$) لأنه ليس له التجريبية.

وتقدم الباحثة مقارنة نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في مجموعة

التجريبية لمعرفة الفرق بينهما.

جدول : ٤,١٧

نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية

الرقم	الاسم الطلبة	جملة النتائج	
		الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	حكام أحمد فضيلة	٦٠	٧٥
٢	كيفن رشيا فراتما	٦٠	٧٠
٣	لودي وندرتا فوترا	٦٠	٧٠
٤	محمد فكن الحق	٦٥	٨٠
٥	محمد شافق الرشد	٥٥	٧٥
٦	مغكلا عبد الرحمن	٧٠	٨٥
٧	ميكو أنندا فريتنو	٥٥	٧٥
٨	محمد رندي ألدو	٥٠	٧٠
٩	محمد عطر ألفيانندو	٦٥	٧٥
١٠	محمد فركان مالك	٦٠	٨٠
١١	محمد غلام أفوى	٦٥	٨٥
١٢	محمد دارنفيس	٦٠	٧٠
١٣	نابل جفير الصدقي	٦٥	٧٥
١٤	أوكتا أحمد رمضاني	٦٠	٨٠
١٥	قصمال عقيل وبيووا	٦٥	٨٥
١٦	رغكا أدتيا حرلامباغ	٧٠	٩٠
١٧	ريان فوز	٧٠	٩٠
١٨	ريفلي عقيل رزقي	٥٠	٧٥

٧٠	٦٠	رييان فرمانشة	١٩
٨٠	٦٠	سكما فورنما أجي	٢٠
١٥٥٥	١٢٢٥	مجموعة النتيجة	
٧٧,٧٥	٦١,٢٥	المعدل العام	

من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة التجريبية عرفت بأن استخدام هذا الكتاب التعليمي في مادة اللغة العربية ينجح الطلبة، لأن المعدل العام من نتيجة الاختبار البعدي هو أكثر من المعدل العام من نتيجة الاختبار القبلي ($٧٧,٧٥ < ٦١,٢٥$).
وتقدم الباحثة مقارنة بين نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وهي كما تالي:

جدول : ٤,١٨

مقارنة بين نتيجة الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

الرقم	X	Y	D ₁	D ₂
١	٧٥	٦٥	١٠	١٠٠
٢	٧٠	٧٠	—	—
٣	٧٠	٦٥	٥	٢٥
٤	٨٠	٦٠	٢٠	٤٠٠
٥	٧٥	٥٥	٢٠	٤٠٠

۱۲۲۵	۳۵	۵۰	۸۵	۶
۲۲۵	۱۵	۶۰	۷۵	۷
۱۰۰	۱۰	۶۰	۷۰	۸
۲۵	۵	۷۰	۷۵	۹
۴۰۰	۲۰	۶۰	۸۰	۱۰
۱۲۲۵	۳۵	۵۰	۸۵	۱۱
۴۰۰	۲۰	۵۰	۷۰	۱۲
۲۲۵	۱۵	۶۰	۷۵	۱۳
۴۰۰	۲۰	۶۰	۸۰	۱۴
۶۲۵	۲۵	۶۰	۸۵	۱۵
۹۰۰	۳۰	۶۰	۹۰	۱۶
۱۶۰۰	۴۰	۵۰	۹۰	۱۷
۲۲۵	۱۵	۶۰	۷۵	۱۸
۱۰۰	۱۰	۶۰	۷۰	۱۹
۴۰۰	۲۰	۶۰	۸۰	۲۰

المجموع	١٥٥٥	١١٨٠	٣٧٠	٩٠٠٠
المعدل	٧٧,٧٥	٥٩	١٨,٥	٤٥٠

وهذه نتائج الاختبار البعدي في تعليم مهارة الكلام من المجموعتين. فحصلت الباحثة عدد نتائج (X) ١٥٥٥، وعدد نتائج (Y) ١١٨٠، وعدد التفريق (Defiasi) بين نتيجتين ٣٧٠، وعدد تضاعف التفريق (D²) ٩٠٠٠. فلذلك، في إنهاء تحليل البيانات استخدمت الباحثة الرمز *t test* فيما يلي:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

١. تحليل البيانات

قد وصلت الباحثة إلى تحليل البيانات بتحليل نتيجة الاختبار البعدي من المجموعتين، وتحليل المقارنة من هاتين المجموعتين، كلهما لنيل البيانات الصادقة. وأما خطوات إحصائيتها فهي ما يلي:

أ) بحث الباحثة عن معدل التفريق باستخدام الرمز: $M_D = \frac{\sum D}{N}$

$$\begin{aligned} M_D &= \frac{\sum D}{N} \\ &= \frac{370}{20} \\ &= 18,5 \end{aligned}$$

ب) بحث الباحثة عن (SD_D) Defiasi Standar dari Difference باستخدام الرمز:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

$$\begin{aligned}
&= \sqrt{\frac{9000}{20} - \left(\frac{370}{20}\right)^2} \\
&= \sqrt{450 - (18,5)^2} \\
&= \sqrt{450 - 342,25} \\
&= \sqrt{107,75} \\
&= 10,39
\end{aligned}$$

ج) بحث الباحثة عن (SE_{MD}) Standart Error dari Mean of Difference

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \text{ : الرمز}$$

$$SE_{MD} = \frac{10,39}{\sqrt{20-1}}$$

$$SE_{MD} = \frac{10,39}{\sqrt{19}}$$

$$SE_{MD} = \frac{10,39}{4,36}$$

$$SE_{MD} = 2,39$$

د) بحث الباحثة عن t_o باستعمال الرمز : $t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}}$

$$t_o = \frac{18,5}{2,39}$$

$$t_o = 7,74$$

لما كانت فرضية البحث التي قدمتها الباحثة هي : أن المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية التي أعدتها الباحثة بمدرسة بستان المعمور المتوسطة لترقية الكفاءة الطلبة في مهارة الكلام، فأصبح المعيار لتصديق ذلك الفرض هو :

(١) إذا كانت تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول فالفرض مقبول، وهذا يعني أن المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية التي أعدها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

(٢) إذا كانت تاء الحساب أصغر من درجة تاء الجدول فالفرض مفروض، وهذا يعني أن المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية التي أعدها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

قبل أن تختبر الباحثة فرضية البحث بذلك المعيار، عرفت الباحثة البيانات الآتية :

- (١) من حساب السابق، وجدت الباحثة أن نتيجة تاء الحساب تعني ٧,٧٨
- (٢) وبعد ذلك الباحثة عن درجة الحرية (df (degree of freedom المحسولة باستخدام الرمز $df = N - 1$ هي $19 = 20 - 1$
- (٣) ودرجة التوزيع في تاء الجدول على مستوى التصديق ٥% (٠,٠٥) لدرجة الحرية ١٩ تدل على العدد ٢,٠٩٣ وفي مستوى التصديق ١% (٠,٠١) تدل على العدد ٢,٨٦١

$$2,093 < 7,74 > 2,861$$

فعرفت الباحثة أن قيمة "t" الحساب (٧,٧٤) أكبر من قيمة "t" الموجودة في الجدول. على مستوى التصديق ٥% (٠,٠٥) ٢,٠٩٣ وفي مستوى التصديق ١% (٠,٠١) تدل على العدد ٢,٨٦١. فتعني ذلك أن الفرض السابق مقبول. وأيدت هذه النتيجة أن المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية التي أعدها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

جدول : ٤,١٩

نتيجة الاستبانة لدى المعلم لانتاج استخدام هذا المواد التعليمية على أساس النظرية البنائية

الرقم	أسئلة الاستبانة	نتيجة التقويم					الترتيب
		أ	ب	ج	د	هـ	
١	هل هذا الكتاب يقدر على تشجيع الطلبة في تعليم اللغة العربية في مجال مهارة الكلام ؟	√					٥
٢	هل إعداد المنهجي هذا الكتاب التعليمي تسهل عليك في تحقيق الأهداف التعليمية ؟	√					٤
٣	هل المواد في هذا الكتاب مناسبة على أحوال الطلبة بستان المعمور ؟	√					٥
٤	هل نموذج المواد هذا الكتاب يبنى المعلومات الجديدة للطلبة ؟	√					٥
٥	هل اللغة المستخدمة لهذا الكتاب التعليمي مناسب لمستوى الطلبة ؟	√					٤
٦	هل الموضوعات نصّ الحوار في هذا الكتاب التعليمي تفهمها بسهولة ؟	√					٤
٧	هل الموضوعات نصّ الحوار ي هذا الكتاب التعليمي مناسبة بالمواد مدرسة المتوسطة ؟	√					٥

٥				√	هل نصوص الحوارات الموجودة في هذا الكتاب مناسب بوجود أسلامية العلوم في مدرسة المتوسطة بستان المعمور ؟	٨
٤			√		هل اختيار الأحرف لنصوص الحوارات تساعدك في فهم الطلبة ؟	٩
٤			√		هل نصوص الحوارات الموجودة في هذا الكتاب التعليمي أسهل الطلبة في التحدث بالعربية ؟	١٠
٤			√		هل اللغة المستخدمة في الكتاب التعليمي تساعدك على فهم الطلبة ؟	١١
٥			√		هل المفردات في الكتاب التعليمي تساعد الطلبة على التحدث باللغة العربية ؟	١٢
٥			√		هل المفردات الموجودة في الكتاب التعليمي سهل الفهم ؟	١٣
٥			√		هل شرح التراكيب في هذا الكتاب التعليمي تساعد الطلبة على ترقيتهم في مهارة الكلام؟	١٤
٥			√		هل شرح المفردات لهذا الكتاب يناسب بالكلمة ؟	١٥
٥			√		هل الصور الموجودة في هذا الكتاب مطابقة للمفردات ؟	١٦
٥			√		هل اختيار الصور الموجودة في هذا الكتاب تربوية ؟	١٧

١٨	هل نوع التدريبات الموجودة تساعد الطلبة في ترقية مهارة الكلام	✓					٥
١٩	هل نوع التدريبات الموجودة مناسب للأهداف التعليمية مجال مهارة الكلام ؟	✓					٤
٢٠	هل النموذج في هذا الكتاب التعليمي تساعد الطلبة على ترقيتهم في الكلام ؟	✓					٤
المجموع الكلي		٦٠	٣٢				٩٢

ومن النتيجة لدى معلم اللغة العربية فحسبت الباحثة على ذلك:

مجموع القيمة المحسولة : ٩٢ :

مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأكثر : ٢٠ x ٥ :

$$\frac{92 \times 100}{20 \times 5} = \frac{92 \times 100}{100} = 92\%$$

الجودة المنتج من استجابة المعلم بالنسبة المئوية ٩٢% أو في درجة "جيد جدا".

فتفسير هذا التقدير هو إن الكتاب التعليمي التي أعدته الباحثة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام جيدة وصالحة استخدامه لفصل السابع (مستوى المبتدئ) بمدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي . تدل تلك النتيجة على الرأي الإيجابي من المعلمة عن هذا الكتاب التعليمي.

ووزعت الباحثة الاستبانة للطلبة بعد استخدام المادة التعليمية لمهارة الكلام. وفحسبت الباحثة نتيجة البيانات من استبانة الطلبة، كما يلي:

جدول : ٤,٢٠

نتيجة الاستبانة لدى الطلبة لانتاج استخدام هذا المواد التعليمية لمهارة

الكلام على أساس النظرية البنائية

الرقم	أسئلة الاستبانة	نتيجة التقويم					المجموع	المئوية
		أ	ب	ج	د	هـ		
١	هل تحب على استخدام هذه المواد لتعلم اللغة العربية في مجال مهارة الكلام؟	٧	٨	٣	٢	٠	٨٠	٨٠%
٢	هل تحب الألوان المستخدمة في هذه المادة التعليمية؟	١١	٥	٤	٠	٠	٨٧	٨٧%
٣	هل تريد استخدام المادة على هذا النموذج في تعلم اللغة العربية؟	٩	٦	٤	١	٠	٨١	٨١%
٤	هل هذه المواد تمكن أن تشجعك في تعلم اللغة العربية؟	٦	٨	٤	١	١	٧٧	٧٧%

٥	هل هذه المواد تمكن أن تبني معرفتك عن مجال مهارة الكلام؟	٩	١٠	١	٠	٠	٨٨	%٨٨
٦	هل تمكنك فهم الموضوعات لنصوص الحوارات المستخدمة في هذا المادة بسهولة؟	٥	٩	٥	١	٠	٧٨	%٧٨
٧	هل الموضوعات الموجودة في هذه المواد مطابقة لطلبة مدرسة المتوسطة؟	١٢	٨	٠	٠	٠	٩٢	%٩٢
٨	هل تمكنك فهم نصوص الحوارات الموجودة في هذه المواد بسهولة؟	٨	٩	٢	١	٠	٨٤	%٨٤
٩	هل اختيار الأحرف المستخدمة في هذه المواد تساعد لترقية مهارة الكلام؟	٩	١٠	١	٠	٠	٨٨	%٨٨

١٠	هل تفهم اللغة المستخدمة في نصوص الحوارات بسهولة؟	٧	٨	٣	١	١	٧٩	%٧٩
١١	هل المفردات الموجودة في هذه المواد تساعدك في فهم نصوص الحوارات؟	٩	٨	٢	١	٠	٨٥	%٨٥
١٢	هل شرح المعاني المفردات المستخدم تساعدك في فهم المعاني المفردات؟	١١	٩	٠	٠	٠	٩١	%٩١
١٣	هل اختيار المعاني في المفردات مناسب بالكلمة؟	٩	١١	٠	٠	٠	٨٩	%٨٩
١٤	هل اختيار الصور تساعدك في فهم المفردات؟	١٠	٩	١	٠	٠	٨٩	%٨٩
١٥	هل يمكنك فهم التراكيب الموجودة في	٨	٩	٢	١	٠	٨٤	%٨٤

							هذه المادة بسهولة تساعدك لترقية مهارة الكلام ؟	
٨٤%	٨٤	٠	١	٢	٩	٨	هل عرض التراكب البسيطة وأمثلتها تساعدك في فهم تركيب الكلمة بسهولة ؟	١٦
٨٩%	٨٩	٠	٠	١	٩	١٠	هل التدريبات في هذه المواد تساعدك في استخدام اللغة العربية الجيدة؟	١٧
٨٥%	٨٥	٠	١	١	١٠	٨	هل تفهم عن نوع التدريبات في هذه المادة بسهولة؟	١٨
٨٩%	٨٩	٠	٠	٠	١١	٩	هل اختيار الصور في هذه المادة تربوية؟	١٩
٨٤%	٨٤	٠	١	٢	٩	٨	هل النموذج هذه المادة تساعدك على	٢٠

							ترقية مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية؟	
٨٥،١٥	١٧٠،٣	٢	١٢	٣٨	١٧٥	١٧٣	مجموع القيمة المحسولة	
%								

ومن نتيجة الاستبانة المحسولة من آراء الطلبة عن المواد التعليمية بشكل الكتاب، يعرف أن:

(١) ٨٠% من الطلبة قال أنهم يحبون على استخدام هذه المواد لتعلم اللغة العربية في مجال مهارة الكلام

(٢) ٨٧% من الطلبة قال أنهم يحبون الألوان المستخدمة في هذه المادة التعليمية

(٣) ٨١% من الطلبة قال أنهم يريدون استخدام المواد على هذا النموذج في تعلم اللغة العربية

(٤) ٧٧% من الطلبة قال أن هذه المادة تمكن أن تشجعهم في تعلم اللغة العربية

(٥) ٨٨% من الطلبة قال أن هذه المادة تمكن أن تبني معرفتهم عن مجال مهارة الكلام

(٦) ٧٨% من الطلبة قال أن فهم الموضوعات لنصوص الحوارات المستخدمة في هذا المادة تمكنه بسهولة

(٧) ٩٢% من الطلاب قال أن الموضوعات الموجودة في هذه المادة مطابقة لطلبة مدرسة المتوسطة

(٨) ٨٤% من الطلاب قال أن فهم نصوص الحوارات الموجودة في هذه المادة تمكنهم بسهولة

٩) ٨٨% من الطلاب قال أن اختيار الأحرف المستخدمة في هذه المواد تساعد

لترقية مهارة الكلام

١٠) ٧٩% من الطلاب قال أنهم تفهمون اللغة المستخدمة في نصوص القراءة

بسهولة

١١) ٨٥% من الطلاب قال أن المفردات الموجودة في هذه المادة تساعد في

نصوص الحوارات بسهولة

١٢) ٩١% من الطلاب قال أن شرح المعاني المفردات المستخدم تساعدهم في

فهم المعاني المفردات

١٣) ٨٩% من الطلاب قال أن اختيار المعاني في المفردات مناسب بالكلمة

١٤) ٨٩% من الطلبة قال أن اختيار الصور تساعد في فهم المفردات

١٥) ٨٤% من الطلبة قال أن فهم التراكب الموجودة في هذه المادة بسهولة

تساعدك لترقية مهارة الكلام

١٦) ٨٤% من الطلبة قال أن عرض التراكب البسيطة وأمثلتها تساعدك في

فهم تركيب الكلمة بسهولة

١٧) ٨٩% من الطلبة قال التدريبات في هذه المواد تساعدك في استخدام اللغة

العربية لجيدة

١٨) ٨٥% من الطلبة قال أنهم تفهمون عن نوع التدريبات في هذه المادة

بسهولة

١٩) ٨٩% من الطلبة قال أن اختيار الصور في هذه المادة تربوية

٢٠) ٨٤% من الطلبة قال أن النموذج هذه المادة تساعدهم على ترقية مهارة

الكلام في تعلم اللغة العربية

ثم لمعرفة نسبة المئوية من نتائج الاستبانة لدى الطلاب يمكن حسابها على النحو التالي :

$$\text{المعدل العام} = \frac{\text{مجموعة الدرجات (القيمة)}}{100\%}$$

مجموعة نتائج جمع البنود

$$\text{المعدل العام} = \frac{1703 \times 100\%}{2000}$$

٢٠٠٠

$$= 85,15\%$$

أما بالنسبة المئوية من جميع الاستبانة فحصلت النتيجة إلى ٨٥,١٥%. وهذا يدل على أن قبول الطلبة هذا المواد "جيد جدا". فتفسير هذا التقدير هو: إن المواد التعليمية التي أعدها الباحثة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام جيدة وصالحة استخدامها للمجموعة التجريبية في تعلم اللغة العربية، تدل تلك النتيجة على الرأي الإيجابي من الطلاب عن هذا المواد التعليمية بشكل الكتاب.

ويقوم هذه الحجج بنتائج المقابلة مع أربع الطلبة وهم، ريان فوز، ريفلدي عقيلا رزقي، ربيان فرمانشة، سكما فورنما أجي بعد استخدام المواد التعليمية. ونالت الباحثة البيانات كما يلي:

(١) رأى الطلبة أن المواد التعليمية لتعليم مهارة الكلام مناسبة باحتياجاتهم في تعليم

اللغة العربية وهناك المحاورة اليومية عما تتعلق باحتياجاتهم.

(٢) كان عرض المواد في هذا الكتاب واضح ومناسب بمستوى الطلبة مدرسة

المتوسطة. وتسهّل المواد في هذا الكتاب للطلبة في تعليم اللغة العربية خاصة

في مهارة الكلام. هم يتعلمون المفردات وعندكم المفردات الخاطئة قبل التعلّم بهذا الكتاب المعد وعرض المفردات بالصور في هذا الكتاب تسهّلهم في فهم معناها.

(٣) هذا الكتاب يسهل الطلبة في اكتساب المعرفة الجديدة عن الاتصال باللغة العربية بشخص آخر يعني الحوارات الاتصالية، المفردات والتركيب التي تتعلق بخبراتهم كالطلبة في المدرسة.

(٤) يجب الطلبة التعلّم بهذا الكتاب لأن هذا الكتاب جذابة وتدريب كفاءتهم الكلام أكثر.

وتتضح تلك النتائج أن هذا الكتاب التعليمي أو المواد التعليمية المعدة جذابة ويسهل الطلبة في التعلم بوجود الصور والألوان المتنوعة. فمن نتائج الاستبانة والاختبار والمقابلة مع الطلبة عرفت الباحثة أن هذا المواد لها فعالة جيدة لترقية مهارتهم الكلام. وعرفت الباحثة أن الطلبة يحتجون ويرغبون في تعلم اللغة العربية خاصة لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية، وهذه المادة مناسبة لحل المشكلات التي يواجهها الطلبة عند تعلم اللغة العربية.

المبحث الثاني : مناقشة البحث

في هذا المبحث تقوم الباحثة بمناقشة البيانات التي حصلت عليها مادام البحث من نتيجة الاستبانة عن آراء الخبيرين والمعلمة والطلبة والنتائج من التجربة الميدانية التي عرضها الباحثة في المبحث السابق. وهي تتكون من ثلاث مكونات : خصائص المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية وصلاحيات المواد مهارة الكلام المعدة في على أساس النظرية البنائية وفعالية استخدام المواد التعليمية المهارة الكلام على أساس النظرية البنائية.

١. خصائص المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية

(Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

(١) مشاركة الطلبة وتفاعلهم في تعليم مهارة الكلام

في إطار المنطلق رأت الباحثة أن مشاركة الطلبة وتفاعلهم في تعليم اللغة العربية خاصة لمهارة الكلام ناقصا لصعوبة فهم العبارات والتراكيب الجيدة عندهم في المحاورة اليومية. وظهرت هذه المشكلة بسبب عدم المواد التعليمية عندهم. مع أن المواد التعليمية هو إحدى العناصر الأولى في المنهج جانب عملية التعليم والوسيلة ومنهج التعليم، وهو أساس من الأسس في كل مجال التربية.^٨ وإن الطلبة لهذا المدرسة من متعدد الخلفيات حول المدرسة بخصائص الطلبة المتنوعة إما من المدرسة الابتدائية والمدرسة الابتدائية الحكومية وكان كفاءتهم مختلفة في الكفاءة اللغوية.

ومن أجل ذلك، رأت الباحثة أن مشاركة الطلبة والتفاعل بين المعلمين و الطلبة لم يكن جيدا بصعوبة كفاءة الطلبة في العبارات والتركيب الجيدة في مهارة الكلام بسبب عدم المواد التعليمية عندهم حتى لا تزيد دوافع الطلبة في التعليم بتلك الصعوبة.

(٢) عملية التعليم والتعلم في مهارة الكلام

قبل إعداد المواد التعليمية المهارة الكلام في جمع المعلومات عن عملية التعليم والتعلم في تعليم مهارة الكلام، وتحتوي على المواد التعليمية المستخدمة في مهارة الكلام وطرائق تعليمها ووسائلها ومشكلات فيها كان المدرسة لا يملك المواد

⁸ Abdullah al - Ghali & Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar*, hlm. 9

التعليمية لعملية التعليم والتعلم اللغة العربية سواء كان المعلم وكذلك للطلبة، إنما المعلم أو المعلمة يعلم اللغة العربية بكتابهم حيث يحتسبون أن كتابهم يناسب مستوى الطلبة، وكانت عملية التعليم والتعلم مهارة الكلام يجري بدون الكتاب أو المواد التعليمية عند طلبة، حتى تكون عملية التعليم والتعلم غير منظما به غير موجهها. من أجل ذلك، رأت الباحثة أن المواد التعليمية أشد محتاجاً في عملية التعليم والتعلم اللغة العربية في هذا المدرسة خاصة في تعليم مهارة الكلام. كما قال إمام الدين كالمعلم المعاصرة في هذه المدرسة أنهم يرجون أن يُعدون المواد التعليمية المهارة الكلام المناسبة باحتياجات الطلبة، ولكن يشعرون بالصعوبة. وكانت الطريقة التي نستخدمها المدرسون مختلفة، ولكن غالبا بالطريقة القواعد والترجمة وطريقة القراءة، يشرح المعلم اللغة العربية ثم ترجمة إلى اللغة الإندونيسية ولكن تحمل هذه الطريقة مهارة الكلام وتكثر هذه الطريقة استخدام اللغة الأم أكثر مما يجعل اللغة المنشودة قليلة الاستعمال في عملية التعليم. رأت الباحثة أن أحسن طريقة التعليم للمعلمة أن لا تستخدم اللغة الأم أكثر من اللغة العربية عند عملية التعليم لأنها تقلل التدريبات اللغوية خاصة الكلامية للطلبة. وهذا لا يطابق بهدف تعليم مهارة الكلام المقصود للطلبة. كما قال محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة أن تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام. إن الكلام مهارة لا يعلمها الطالب إن تكلم المعلم وظل هو مستمعاً. فيحتاج إلى التدريب والتدرج في تدريسهم، كلها لنيل هدف تعليم اللغة يعني الاتصال.^٩ بهذا وفقت الباحثة إذا كانت المعلم أو المعلمة تستخدم طريقة

^٩ محمود كامل اناقة ورشدي أحمد طمينية ، المرجع السابق ، ص . ١٢٠ - ١٢٠

المباشرة لأن هذه الطريقة مطابقة بأهداف تعليم مهارة الكلام وأهداف تعليم اللغة

العربية في هذا المدرسة اللغة في تنمية المادة اللغوية لهم.

إن العملية التعليمية الجودة تحتاج إلى الكتابة التعليمي أو المواد التعليمية.

لأن وظائف المواد التعليمية يساعد المعلم والمتعلم لترقية العملية التعليمية إلى التعليم

الفعال، وكدليل المعلم ليوجه العملية التعليمية وكدليل المعلم الطلبة، وتساعد هم

ليكون مستقلا بنفسه عند التعلم.^{١٠}

استنادا من البيانات المذكورة، قرأت الباحثة أن المشكلات التي تواجهه

المعلمة هي عدم المواد التعليمية. وقلة رغبة الطلبة في التعلم وكذلك كانت المدرسة

يحتاج إلى المواد التعليمية لترقية الكفاءة الطلبة أكثر. فمن هنا المنطلق ورأت الباحثة

أن الطلبة يحتاجون إلى المواد التعليمية لتعليم الذاتي والمرجع في التعلم بمستوى قدرتهم

وأن تكون المواد التعليمية مناسبة بكفاءتهم وتسهلون ليحصل المعلومات الجديدة

وذاات القيمة في حياتهم ولا تعتمد الطلبة على إلقاء المعلومات من المعلم فحسب.

عينت الباحثة الضوابط المهمة عند إعداد الكتاب التعليمي على أساس

النظرية البنائية، فعندما إتماما إعدادها تقديم الباحثة للتصديق الكتاب بخصائصه :

التشويق أو جذب الانتباه (Engagement)، الاستكشاف (Exploration)، التفسير

(Explanation)، التوسع (Elaboration)، التقويم (Evaluation). وسيأتي بيان كل

عنصر فيما يلي :

¹⁰ Andi Prastowo, *Panduan Kreatif.....*, hlm 170.

١. مرحلة التشويق أو جذب الانتباه (Engagement)

التشويق أو جذب الانتباه (Engagement) تطبيقه يقوم الطلاب بإجراء محادثات مع الاصدقاء :التعارف بين الطلاب. ويتم فيها تحديد المعلومات السابقة لدى الطلبة وتشويقهم وشد انتباههم، وإثارة دافعيتهم للتفكير في موضوع الدرس عن طريق توزيعهم إلى مجموعات عمل، بحيث تضم كل مجموعة فردين أو أكثر وفقا لطبيعة العمل واحتياجه، و يتعرف التلاميذ على الأنشطة المرتبطة بكل مجموعة، ويمكن للمعلم أن يتبع طرقا كثيرة لاستشارة التلاميذ للاشتراك في موضوع الدرس منها: طرح الأسئلة و تقديم المثيرات و تمثيل المواقف.^{١١}

٢. مرحلة الاستكشاف (Eksploration)

الاستكشاف (Exploration) تطبيقه ويتفاعل فيها الطلاب مع الخبرات المباشرة بالبيئة المحيطة : الطلاب يذكرون المفردات في المدرسة. ويتفاعل فيها التلاميذ مع الخبرات المباشرة التي تثير تساؤلات مفتوحة النهاية يصعب عليهم إجابة عنها إلا بالبحث والاطلاع سواء بصورة فردية أو جماعية، وتكون إجابة تلك الأمنية في محرر المدرس، ويقوم المعلم بدور التشجيع والتوجيه إلى مصادر المعلومات حتى يتمكن التلاميذ في النهاية من الوصول إلى المفاهيم المتضمنة بالدرس من خلال مجموعات العمل، وبالتالي فهم يبنون قاعدة خبرة مشتركة تساعدهم في المشاركة في المواقف التعليمي داخل الفصل.^{١٢}

^{١١} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٥

^{١٢} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٥

٣. مرحلة التفسير (Explanation)

التفسير (Explanation) تطبيقه يقدم كل طالب النتائج التي توصل إليها مع زملائهم: شرح النتائج التي يتعلق بالأسئلة التصويرية. وفي هذه المرحلة يبدأ المعلم في وضع خيرة التلاميذ المجردة في شكل قابل للنقل وتوفر اللغة الاتصال الجيد بين المعلم والمجموعات أثناء عرض الخيرات ويسمح المعلم لكل مجموعة بعرض ما توصلت إليه مع زملاء الفصل، وكذلك يعرضون الحول و التفسيرات والنتائج التي توصلوا إليها، وكذلك الأساليب التي استخدموها للوصول الى الحلول و يتم ذلك من خلال المناقشة الجماعية.

واندرج في هذه المرحلة مرحلة التصنيف و العرض الذي قدمها فربادي تقلا عن غاعن وجولي، إن التصنيف أو نظام المجموعات في أنشطة التدريس البنائي هو إتاحة الفرصة للطلبة ليتواصل بعضهم مع بعض. والتصنيف يتعلق كثيرا بمواقف التعلم والخبرة التي يريدونها الطلبة سيطرها. ويعقد التصنيف عشوائية أو محددة. إن تعزيز عملية التدريس من قبل المعلمين و ذلك يجعل الطلاب يتعلمون بشكل مجموعات من ٢ أو ٣ طلاب للمجموعة يتم فيها المناقشة لحل المشكلة المعينة مع دور رمزي لتدخل المعلم، ومن ذلك يتم توافق الآراء بين مختلف المجموعات الصغيرة للوصول إلى حل المشكلة.

٤. مرحلة التوسع (Elaboration)

التوسع (Elaboration) تطبيقه وتعلم تلك المرحلة على توسيع التفكير لدى التلاميذ في موضوع الدرس لتغطية الدرس من كافة الأوجه المثلث المقابلة او

السؤال والجواب الطلاب بالمعلم. وتعلم تلك المرحلة على توسيع التفكير لدى التلاميذ في موضوع الدرس لتغطية الدرس من كافة الأوجه، ويشترك جميع التلاميذ في التفكير وبربطون المفاهيم التي تعلموها بالمفاهيم السابقة ويطبقون ما تعلموه في مواقف جديدة من خلال الأمثلة والتطبيقات المتنوعة على الدرس.^{١٣}

٥. مرحلة التقويم (Evaluation)

التقويم (Evaluation) تطبيقه الإختبار مطابقا لمضمون الموضوع : أمر المدرس طلابا لنطق المفردات ثم تأليف الجمل ثم تعبيرها على ما في فكرهم وظهرهم باسطا. الحادثة عن ما وقع الطلاب التحدث عن ما سمع الطلاب من التلفاز أو الراديو وغير ذلك. ويتم فيها التقويم ما توصل إليه التلاميذ من حلول وأفكار ومعلومات على ألا تقتصر تلك العملية على نهاية الدرس بل تكون مستمرة، ويمكن أن تتم بعد كل مرحلة من مراحل النموذج على أن يزود المعلم بوسائل متنوعة للتعلم من اختيارات معنية وقوائم ملاحظة، ومقابلات مما يساعدهم في الحكم على ما تم التوصل إليه ومدى الإفادة منه.^{١٤} وفي تعبير آخر أن تقييم أفكار الطلاب وردود أفعالهم فيما قاموا بالتفكير فيه أثناء الموقف التعليمي، والتعرف على أفكار الطلاب حول طريقة تعلمهم التي تم اتباعها. والتالي فالعطر إلى التقويم بأنه عملية مستمرة على النموذج نظام دائريا، و تكون عملية التعلم مفتوحة النهاية كما يضع دام في الرسم البيان التالي:

^{١٣} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٦

^{١٤} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، ٥٦

٢. صلاحية المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية

(Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

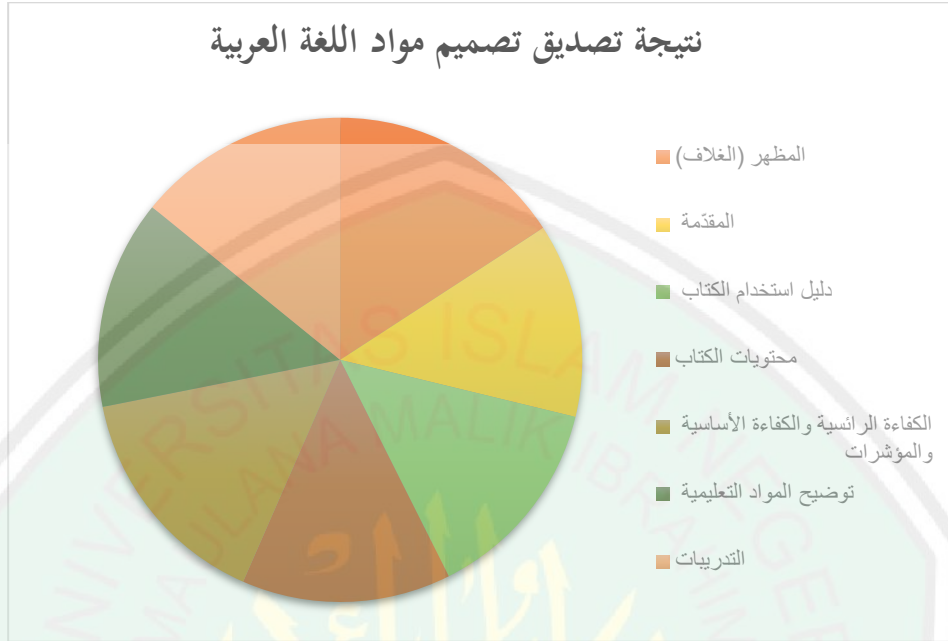
ومن مراتب خطوات منهج البحث والتطوير جرى التقويم والتصديق للمواد التعليمية من قبل الخبير في مجال محتوى المواد التعليمية وتصميم المواد التعليمية، وكذلك من منظور هيئة التدريس من الإستهانة المحاضرة. وهذه الخطوات لمعرفة صلاحية المواد التعليمية على أساس النظرية البنائية لمهارة الكلام لدى الطلبة فصل السابع بمدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي من منظور الخبراء وهيئة التدريس.^{١٥} ومن خلال هذا التصديق، عرفت الباحثة أن نتيجة الاستبانة من خبير تصميم المواد ٨٦,٣٧% وهي في درجة جيد جدا ونتيجة الاستبانة من خبير محتوى المواد ٨٤,٩% وهي في درجة جيد.

ولذلك تقوم الباحثة في إعداد المواد التعليمية على أساس النظرية البنائية فيه التشويق، والاكتشاف، والتفسير، والتوسيع، والتقويم بشكل جذاب تدعو رغبة الطلبة في التعليم اللغة العربية باستخدام الألوان والصورة المتنوعة والمتعلقة بمواد التعليمية. فمن هنا يمكن القول بأن استخدام أساس النظرية البنائية في إعداد المواد التعليمية تدعو نشاط وتبنى المعرفة الجديد بأنفسهم وتقوي عزيمتهم للتعلم. حيث اعتمدت الباحثة في إعداد هذه المواد التعليمية على تحليل احتياجات الطلبة والمعلم فيها. ومن خلال تقييم هذا الكتاب الذي تفضل به الخبراء. وجدت الباحثة أن المواد التعليمية المصمم جذابة ومشجعة، ويأتي توضح تلك كما يالي :

^{١٥} زيد سليمان العدوان، محمد فؤاد الحوامدة، تصميم التدريس بين النظرية والتطبيق، (عمان: دار المسير للنشرة

والتوزيع ٢٠١٠ م). ١٢٨-١٣٠

١. الرسم البياني لنتيجة الاستبانة من خبير تصميم المواد التعليمية^{١٦}



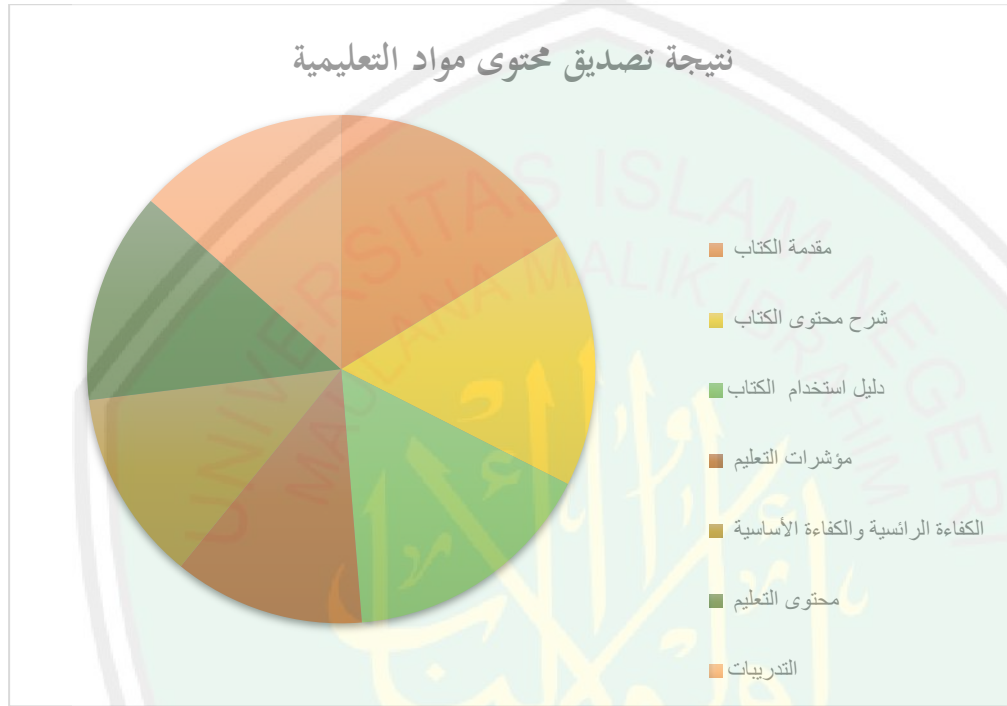
من هذه الرسم كان سبع النتائج، الاولى هي المظهر (الغلاف) يحصل على نتيجة ٩٤% بتقدير جيد جداً. والثانية هي المقدمة يحصل على نتيجة ٧٧% بتقدير مقبول. والثالثة هي دليل استخدام الكتاب يحصل على نتيجة ٨٢% بتقدير جيد جداً. والرابعة هي محتويات الكتاب يحصل على نتيجة ٨٣% بتقدير جيد جداً. والخامسة هي الكفاءة الرئسية والكفاءة الأساسية والمؤشرات يحصل على نتيجة ٩١% بتقدير جيد جداً. والسادسة هي توضيح المواد التعليمية يحصل على نتيجة ٨٤% بتقدير جيد جداً. والسابعة هي التدريبات يحصل على نتيجة ٨٣% بتقدير جيد جداً.

وبعد أجرت الباحثة استبانة الخبير لمعرفة صلاحية تصميم المواد التعليمية تحسن الباحثة تصميم المواد التعليمية وفقاً على التعليقات من خبير تصميم المادة التعليمية

^{١٦} نتيجة استبانة من خبير تصميم المواد التعليمية (الدكتور توفيق الرحمن الماجستير)، يوم الخامس، ٩ مايو ٢٠١٩، الجامعة مولانا مالك إبراهيم.

هي أن تحسن الباحثة إلى رقم الصفحة وجدول الفارغة. لذلك تصحح الباحثة بعض الأخطاء والنقائص كما تعليقات الخبير.

٢. الرسم البياني لنتيجة الاستبانة من خبير محتوى المواد التعليمية^{١٧}



من هذه الرسم كان سبع النتائج، الأولى هي مقدمة الكتاب يحصل على نتيجة ١٠٠% بتقدير جيد جدًا. والثانية هي شرح محتوى الكتاب يحصل على نتيجة ١٠٠% بتقدير جيد جدًا. والثالثة هي دليل استخدام الكتاب يحصل على نتيجة ١٠٠% بتقدير جيد جدًا. والرابعة هي مؤشرات التعليمية يحصل على نتيجة ٧٥% بتقدير جيد. والخامسة هي الكفاءة الرئسية والكفاءة الأساسية والمؤشرات يحصل على نتيجة ٧٥% بتقدير جيد. والسادسة هي محتوى التعليم يحصل على نتيجة

^{١٧} نتيجة استبانة من خبير محتوى المواد التعليمية، (الدكتور دانيال حلمي الماجستير)، يوم الجمعة، ١٠ مايو ٢٠١٩، الجامعة مولانا مالك إبراهيم.

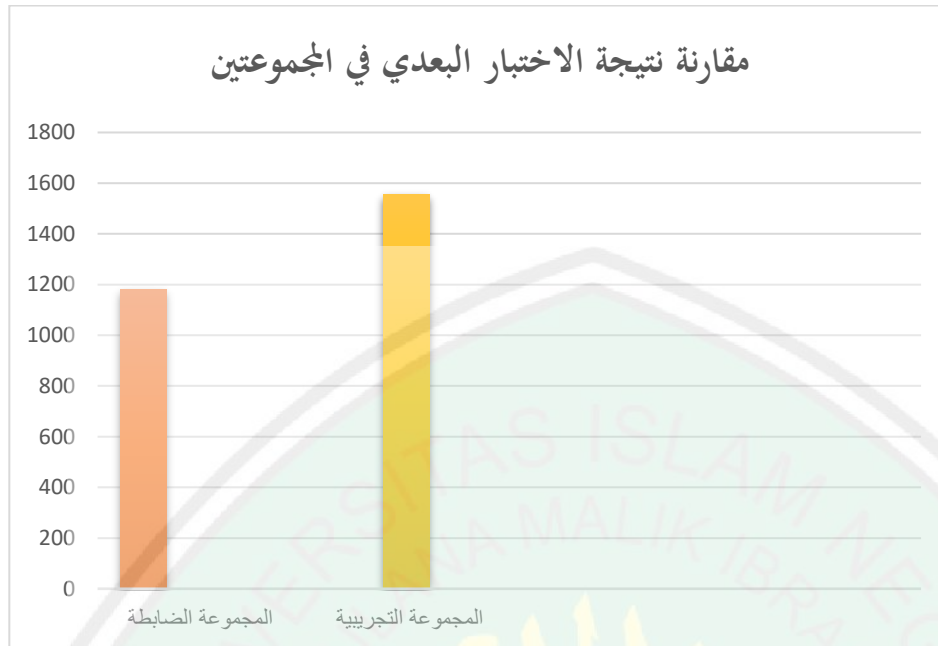
٨٣% بتقدير جيد جدا. والسابعة هي التدريبات يحصل على نتيجة ٨٣% بتقدير جيد جدا.

وبعد أجرت الباحثة استبانة الخبير لمعرفة صلاحية المواد التعليمية تحسن الباحثة المواد التعليمية المعدة وفقا على التعليقات من خبير محتوى المواد التعليمية هي لتعديل لاحظ مرة أخرى كتابة الهمزة ولون الكلمة وأن تستقيمي في استفادة الصفحات وتستخدمي الحوارات الكافية.

٣. فعالية مواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

بعد عقدت الباحثة الاختبارين في المجموعتين، فترى الباحثة أن المواد التعليمية لدى الطلبة فصل السابع بمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي لترقية مهارة الكلام مهم جدا بينما كانت الطلبة يتحمسون في اشتراك التعلم.

فعالية مواد مهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي من منظور الخبراء فقامت الباحثة أن تعليم مهارة الكلام باستخدام المواد التعليمية المعدة في المجموعة التجريبية تدل على أن كفاءة الطلبة مرتفعة وأن هذا الكتاب فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. ونتائج الطلاب في المجموعتين، فتوحد المقارنة بين النتائج فيهما. وهذه نتائج الاختبار البعدي في تعليم مهارة الكلام من المجموعتين. فحصلت الباحثة عدد نتائج المجموعة التجريبية ١٥٥٥، وعدد نتائج المجموعة الضابطة ١١٨٠. ومقارنة هذه النتائج كما يالي :



وحللت الباحثة نتائج الاختبارين باستخدام الرمز t عرفت الباحثة أن قيمة t الحساب (٧,٧٤) أكبر من قيمة "t" الموجودة في الجدول. على مستوى التصديق ٥% (٠,٠٥) ٢,٠٩٣ وفي مستوى التصديق ١% (٠,٠١) تدل على العدد ٢,٨٦١. فتعني ذلك أن الفرض السابق مقبول.

وأيدت هذه النتيجة من الاختبارين ومن المقابلة وكذلك نتيجة استبانة المعلمة والطلبة بعد استخدام المواد المعدة (التي حصلت على نتيجة جيد جدا) أن المواد التعليمية المعدة المهارة الكلام على أساس النظرية البنائية التي أعدتها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. وهذه المواد مناسبة ومساعدة لحل المشكلات التي يواجهها الطلبة عند تعلم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام.

الباب الخامس

الخاتمة

انطلاقاً مما تقدم من البحوث والتحليلات، فيمكن اعتبار هذا الكتاب التعليمي مناسب لتعليم دروس اللغة العربية للطلبة فصل السابع بمدرسة المتوسطة بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي خاصة لترقية مهارة الكلام لما لها تأثير في كفاءة الطلبة في هذه المهارة. وقد مرت هذا الكتاب التعليم بعدة مراحل من التعديلات والتحسين بعد تقديمه إلى الخبراء و تجربته على الطلبة. وفي النهاية، وجدت الباحثة أن هذا الكتاب التعليمي فعالة. فنتيجة هذا البحث كما يلي :

(أ) ملخص نتائج البحث

بعد المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور غنتيغ المتوسطة بنجوانجي، وتحكيمة من الخبراء، وتجربته إلى الطلبة، تستطيع الباحثة أن تستخرج النتائج التالية :

١. خصائص إعداد هذه المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) بخمس عمليات وهي التسويق، والاستكشاف، والتفسير، والتوسع، ثم التقويم.

٢. صلاحية هذا المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي من منظور الخبراء وهيئة التدريس، صلاحية المادة التعليمية هي جيد لأن من خبر محتوى المواد التعليمية هي ٨٤,٠٩% بتقدير جيد ومن خبر تصميم اللغة العربية هي ٨٦,٣٧% بتقدير جيد جداً.

٣. قياس فعالية المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي، وأما نتائجها كما يلي :

نتائج الاختبار هو $2,861 > 7,74 < 2,093$ فعرفت الباحثة أن قمة "t" الحساب (7,78) أكبر من قمة "t" الموجودة في الجدول. على مستوى التصديق 5% (0,05) $2,093$ وفي مستوى التصديق 1% (0,01) تدل على العدد 2,861. فتعني ذلك أن الفرض السابق مقبول. وأيدت هذه النتيجة أن المواد التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية التي أعدتها الباحثة فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. والنتائج من استبانة المعلم والطلبة بعد استخدام هذه المادة المعدة هي جيد جدا

(ب) توصيات البحث

انطلاقاً من نتائج البحث تقدم هذه الحلول المقترحة

- ١- الاهتمام التام بجميع المهارات اللغوية عند العطلية خاصة في مهارة الكلام، باعتبار أن لها دوراً كبيراً في مساعدة الطلبة على اكتساب المعلومات وتخزينها واستعمالها
- ٢- الاهتمام حاجات الطلبة في تصميم الكتاب التعليمي، حتى تكون الكتاب التعليمي المصمم لها أثر عظيم في تنمية كفاءتهم
- ٣- تأليف الكتب التعليمي في دور اللغة العربية بطريقة جذابة لغرس نشاط الطلبة في التعلم وحب اللغة العربية في نفوسهم.

ج) الاقتراحات

ترجو الباحثة أن تكون نتيجة هذا البحث مدخلا لمن يريدون أن يقوموا
مثل هذا البحث لذلك قدّمت الباحثة الاقتراحات الآتية

- ١- لا يزال هذا البحث بعيدا عن الكمال ولا يخلو عن النقائص، فالكتاب التعليمي الذي صمّمته الباحثة يحتاج إلى مزيد من التجربة حتي يكمل ويتحسن. لذا تقترح الباحثة بوجود بحوث أخرى تكمل النقائص في هذا الكتاب التعليمي وتصلح فيها من الأخطاء.
- ٢- أن يستخدم الحاضرون كتابا أو مواد تعليمية ومراجعا أخرى غير الكتاب الذي أعدته الباحثة ، حتي يكتمل الكتاب وتحصل الطلبة عن معلومات أكثر.
- ٣- إعداد هذا الكتاب التعليمي على أساس مدخل القرية البنائية وفقا لخلفية الطلبة فينبغي على الباحثين القادم أن يطور الكتاب التعليمي مناسبا باحتياجات الطلبة.
- ٤- ووقعا على ما سبقت كتابتها الباحثة في هذا البحث عن اعداد الكتاب التعليمي مادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام، فتقترح الباحثة أن ياتي الباحثون الآخرون ببحوث أخرى حول تطوير الكتاب التعليمي في مادة اللغة العربية لغيرها من المهارات، كمهارة الاستماع، أو مهارة القراءة أو مهارة الكتابة.

المراجع

المراجع العربية

- إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١)
- أحمد بدر أشول البحث العلمي ومناهجه، (الكويت : طبعة سادسة ١٩٨٢)
- أحمد فؤاد محمد عليان، اللغة العربية ماهيتها وناسها (دار المسلم : الرياض، ١٩٩٢)
- أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلم، ١٩٩٢)
- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٤١٣م)
- امام الدين، المقابلة (بنجوانجي، ١٥ سبتمبر ٢٠١٨)
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (في الدار للمصرية اللبنائية، ١٩٩٣)
- دوفان عبيدات، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، (عمان : دار الفكر، ١٩٩٨)
- ديان لادسون- فرمان، أساليب ومبادئ في تدرس اللغة، سلسلة لأساليب تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية، (جامعة الملك السعود، ١٩٩٧)
- ديان لادسون- فرمان، أساليب ومبادئ في تدرس اللغة، سلسلة لأساليب تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية
- رشد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار السلم، ١٩٨٩)
- رشد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهج وأساليبه، (مصر: مكتب جامعة المنصورة)
- رشد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجة وأساليبه، (والمنشورات المنظمة الإسلامية التربية والعلوم والثقافة، إيسكو، الرباط ١٩٨٩)، ٢٠٢

سوهارمون، تطوير النموذج التعليمي بمهارة الكلام في ضوء الفروق الفردية (بال تطبيق على طلبة جامعة محمود يونس الإسلامية الحكومية باتوسنجر سومطرة الغربية إندونيسيا)، مكتوب باللغة العربية، رسالة الدكتوراه، (ملانج: في كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٣م)

شاة خالد ناسوتيون، تطوير نموذج تدريس النحو في ضوء نظرية التعلم البنائية بالتطبيق على طلبة قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة الدكتوراه، قسم تعليم اللغة العربية، (ملانج: كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٦م)

صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق (الرياض : مكتبة لبنان ١٩٨١)

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون، دروس الندوات لعلمى اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الجانِب النظرى)، (د.م: مؤسسات الوقف الإسلامى، د.س) عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ، إضاءات تعليمي اللغة العربية لغير الناطقين هما، (الرياض، دون الطبع، ١٤٣٢)

عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ط.١، (القاهرة دار المعارف، ١٩٨٣)

عبد بن إبراهيم الفوزان وآخرون، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانِب النظرى)، (دون مدينة مؤسسة الوقف الاسلامي، ١٤٢٣)

على احمد مدكور، تدريس فنو اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٧)

علي حسين الدليمي، الطرائق العلمية (عثمان - أردون: دار السروق، ٢٠٠٣ م)

غازي بن صلاح بن هليل المطرفي، أثر استخدام نموذج التعلم البنائي في تدريس العلوم على التحصيل والاتجاه نحو المادة لدى طلاب الصف الثالث المتوسط. البحث مكتوب باللغة العربية، رسالة الدكتوراه في المناهج وطرق تدريس العلوم، (كلية التربية جامعة أم القرى المملكة العربية السعودية، ١٤٢٨ هـ)

فتحي على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة الغربية للأجانب من النظرية وتطبيق، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣ م)

الفجر، ترقية مهارة الكتابة باللغة العربية بالمدخل البنائي لطلاب الفصل السادس في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة جوازي سيوو الإسلامية الحكومية بيميترو لانبونج، مكتوب باللغة العربية، رسالة الماجستير، (ملائنج : في كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٧)

محبوب إسماعيل صيني وعمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، ط. ١، (الرياض : جامعة الملك سعود، ١٩٨٦)

محمد ابراهيم الخطيب، طرق تعليم اللغة العربية، (مكتبة التوبة: ١٤٣٤ - ٢٠٠٣ م)
محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة، (الرياض، مطابع جامعة الملك سعود، ١٩٩١)
محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان : دارالفلاح، ١٩٨٦)
محمد كامل الناقة ورشد أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى

محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه - مداخله - طرق تدريسية، (مكة المكرمة : حقوق الطبع وإعادة محفظة لجامعة

أم القرى، ١٩٨٠)

محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، ط. ١، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو - ٢٠٠٣)

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه - مدخله - طرق تدرسه، (مكة المكرمة : حقوق الطبع وإعداته محفوظة لجامعة أم القرى، ١٩٨٠)
 منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقها في تدريس اللغة العربية، الطبعة الأولى، (رفحاء: فهرسة مكتبة الملك، ١٤٣٤)

ميا مودة، إعداد كتاب التعليم مهارة القراءة لأغراض خاصة على اساس النظرية البنائية لطلبة قسم التغذية بجامعة دار السلام كونتور للبنات، مكتوب باللغة العربية، رسالة الماجستير، (ملانج: في كليات الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج، ٢٠١٧ م)
 نتيجة الملاحظة (بنجوانجي، ١٠ سبتمبر ٢٠١٨، في الساعة العاشرة).

نتيجة المقابلة المعلم اللغة العربية بمدرسة بستان المعمور المتوسطة ، وهي استاذ إمام الدين (يوم الاربعاء، ٢٣ يناير ٢٠١٩ في الساعة العاشرة)

نتيجة المقابلة مع المعلم اللغة العربية بمدرسة بستان المعمور المتوسطة ، وهي استاذ إمام الدين (يوم الاربعاء، ٢٣ يناير ٢٠١٩ في الساعة العاشرة)

نتيجة المقابلة مع المعلم اللغة العربية بمدرسة بستان المعمور المتوسطة، وهي استاذ إمام الدين (يوم الاربعاء، ٢٣ يناير ٢٠١٩ في الساعة العاشرة)

نتيجة المقابلة مع المعلم اللغة العربية بمدرسة بستان المعمور المتوسطة، وهي استاذ إمام الدين (يوم الاربعاء، ٢٣ يناير ٢٠١٩ في الساعة العاشرة)

نتيجة الملاحظة (بنجوانجي، ١٠ سبتمبر ٢٠١٨، في الساعة العاشرة).

نتيجة استبانة من خبير تصميم المواد التعليمية (الدكتور توفيق الرحمن الماجستير)، يوم الخامس، ٩ مايو ٢٠١٩، الجامعة مولانا مالك ابراهيم.

نتيجة استبانة من خبير محتوى المواد التعليمية، (الدكتور دانيال حلمي

الماجستير)، يوم الجمعة، ١٠ مايو ٢٠١٩، الجامعة مولانا مالك ابراهيم.

ناصر العبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير اناطقين
بها بالعربية، (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١)
يعقوب نسوان، إنتاج المواد التعليمية لبرامج التعليم عن بعد، (المنشورات المنظمة الإسلامية
للتربية والعلوم والثقافة: ايسيسكو، ٢٠٠٠)
المراجع الأجنبية

- Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islami*, (Malang : UIN Press, 2010)
- Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Rosdakarya, 2011)
- Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2004)
- Ahmad Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, (Malang: UIN MALIKI Press, 2008)
- Andi Prastowo, *Metode Penelitian Kualitatif Perspektif Rancangan Penelitian*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz, Media, 2011)
- Aunurrahman, *Belajar dan Pembelajaran Memadukan Teori-Teori klasik dan Pandangan-Pandangan Kontemporer*, (Jakarta: Alfabeta, 2008)
- H. Douglas Brown, *Principles of Language and Teaching*, (New York: Pearson Education, Inc. 2007)
- Husamah, *Belajar Dan Pembelajaran*, (Malang: Universitas Muhammadiyah Malang Press, 2018)
- Husamah, *Desain Pembelajaran Berbasis Pencapaian Kompetensi*, (Jakarta: Prestasi Pustaka Raya, 2013)
- Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian dengan Stasistik*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2013)
- Marcy Driscoll, *Psychologi Of Leraning Instruction*, (Needham Height, MA: Allyn and Bacon)
- Nana Sudjana, *Statistik Desain & Analisis Eksperimen*, (Bnadung: Tarsito Bandung, 1990)
- Nusa Putra, *Research & Development Penelitian dan Pengembangan; Suatu Pengantar*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2011)
- Paul Suparno, *Filsafat Konstruktivisme dalam Pendidikan*, (Yogyakarta: Kansius, 2012)
- Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang : UIN Maliki Press 2011)

- Sigit Mangun Wardoyo, *Pembelajaran Konstruktivisme, Teori dan Aplikasi Pembelajaran dan Pembentukan Karakter*, (Bandung: Alfabeta, 2013)
- Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R &D*, (Bandung: Alfabeta, 2009)
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan, (Pendekatan Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, 2010)
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineke Cipta, 2006)
- Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif*, (Jakarta: Kencana, 2010)
- W. Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta: Kencana, 2006)
- Wasid, Iskandar dan Dadang Sunandar, *Strategi Pembelajaran Bahasa* (Bandung, Rosdakarya, 2011)





PROFIL SEKOLAH

1. Nama Sekolah : SMP Bustanul Makmur
2. Alamat / Desa : Jl. Watugajah, No 9 Kaliputih,
Kembiritan, Genteng, Banyuwangi,
Jawa Timur 68465 Telp./Fax. (0333)
843151
3. Status Sekolah : Swasta
4. NSS/NPSN : 202052510189 / 20525617
5. Tahun didirikan/Beroperasi : 2003-2004
6. Status Tanah : Akta Wakaf Yayasan (bersertifikat)
7. Luas Tanah : 21.000 m²
8. Nama Kepala Sekolah : Dwi Wahyu Hari Basuki (HP.
082330709814)
9. No. SK Kepala Sekolah : 01/YPIP.BM/SK/VII/2013
10. Nama Yayasan : YPIP Bustanul Makmur
11. Alamat Yayasan/No. Telp : Jl. KH. Djunaidi, Kebunrejo,
Genteng / (0333) 848517
12. No. Rekening : No. Rek. 0022271997 Bank Jatim
Cabang Banyuwangi,
Atas nama SMP Bustanul Makmur

13. Data siswa dalam 4 (empat) tahun terakhir

Th. Ajaran	Jumlah Pendaftar	Kelas VII		Kelas VIII		Kelas IX		Jumlah (Kls VII+VIII+IX)	
		Jumlah Siswa	Jumlah Rombel	Jumlah Siswa	Jumlah Rombel	Jumlah Siswa	Jumlah Rombel	Jumlah Siswa	Jumlah Rombel
2014/2015	397	193	5	150	5	153	5	496	15
2015/2016	452	198	5	191	5	150	5	539	15
2016/2017	509	208	5	193	5	190	5	591	15
2017/2018	505	200	5	207	5	193	5	600	15
2018/2019	510	202	5	196	5	204	5	602	15

14. Data Kondisi Ruang

NamaRuang	JumlahRuang	Luas (m ²)	Kondisi	Kurang/Membutuhkan
Ruang Kelas	12/3	756	Baik/kurang baik	
Perpustakaan	1	105	Baik	
Laboratorium Multimedia	1	105	Baik	
Laboratorium Fisika	1	105	Baik	
Laboratorium Biologi	1	105	Baik	
Laboratorium Komputer	-	-	Baik	
Laboratorium Bahasa	-	-	Baik	
Laboratorium IPS	-	-	-	1 Ruang
Ruang Kesenian	-	-	-	1 Ruang
Ruang Ketrampilan	-	-	-	1 Ruang
Aula	1	450	Baik	
Ruang Kepala Sekolah	1	28	Baik	
Ruang guru	1	108	Baik	
Ruang Tata Usaha	1	42	Baik	
Ruang Adm. Keuangan	1	12	Baik	
Ruang BK	1	18	Baik	
Ruang UKS/PMR	1	18	Baik	
Ruang OSIS	1	18	Baik	
Ruang Kopsis	1	24	Baik	
Masjid	1	289	Baik	
Gudang	1	12	Baik	
Kantin	1	90	Baik	

15. Data Guru

Jumlah Guru / Staf	Jumlah	Keterangan
Guru/Tenaga Pendidik	31	-
Guru PNS DPK	0	-
Pustakawan	1	-
Laboran (IPA/Komputer)	2	-
Staf Tata Usaha	4	-

Kepala Sekolah,

Dwi Wahyu Hari Basuki, M.Pd

NIY. 19780420 2005047001

SELAYANG PANDANG

Kebutuhan akan sumber daya manusia (SDM) yang berkualitas tinggi adalah suatu keharusan. Dalam konteks kekinian, kualitas SDM akan menjadi modal dasar persaingan bangsa. Modal kekayaan alam dan besarnya jumlah penduduk tanpa disertai kualitas SDM yang handal bukan merupakan jaminan untuk membawa kebesaran suatu negara. Singapura, Jepang, dan Korea menjadi bukti sebagai negara yang besar, rakyat makmur, karena didukung kualitas SDM yang bagus padahal tidak memiliki kekayaan alam berlimpah. Dengan demikian, persoalan penyiapan SDM yang berkualitas tidak perlu dipertanyakan lagi, lebih-lebih di era liberalisasi perdagangan dan kehidupan global.

Salah satu upaya antisipasi kebutuhan kehidupan global dan jaminan masa depan bangsa ialah membangun pendidikan yang berorientasi pada mutu. Pendidikan yang memiliki standar mutu ialah pendidikan yang senantiasa meningkatkan kualitas manusia Indonesia yang beriman dan bertaqwa kepada Tuhan YME, berbudi pekerti luhur, berkepribadian unggul, mandiri, tangguh, cerdas, kreatif, trampil, berdisiplin, beretos kerja, profesional, bertanggung jawab, sehat jasmani dan rohani, memiliki rasa cinta tanah air, semangat kebangsaan, kesetiakawanan, serta berorientasi masa depan.

SMP Bustanul Makmur Genteng berdiri sejak 2003, bertujuan mencetak manusia Indonesia yang unggul (berkualitas tinggi) seperti yang tercantum dalam tujuan Pendidikan Nasional tersebut di atas. Secara garis besar, SMP Unggulan Bustanul Makmur Genteng RSBI diarahkan untuk mencetak kader bangsa yang memiliki komitmen:

1. Keislaman
2. Kebangsaan
3. Kecendikiaan

Sekolah ini dibangun di atas tanah ± 2 ha dilengkapi dengan asrama siswa. Sistem pengelolaan SMP Bustanul Makmur Genteng mengacu pada standar mutu UNESCO, yaitu sekolah yang dapat menerapkan empat pilar pembelajaran sebagai gerbang pembebasan anak, yaitu

1. How learn to learn

Bagaimana anak belajar untuk belajar

2. How learn to do

Bagaimana anak belajar untuk berbuat

3. How learn to be

Bagaimana anak belajar untuk mengenal dan menjadi menurut dirinya sendiri

4. How learn to be

Bagaimana anak dapat belajar hidup berdampingan dalam kebersamaan dengan yang lain

SMP Bustanul Makmur Genteng sangat memperhatikan kebutuhan siswa tidak saja dalam aktivitas pembelajaran, namun juga diasah nalar kritisnya serta disediakan kegiatan rekreatif dalam bentuk olah raga dan seni. Pembinaan kemampuan berorganisasi siswa menepati porsi yang cukup besar. Beberapa lembaga kesiswaan sebagai wadah berlatih berorganisasi yang bersifat internal sekolah tumbuh dan berkembang subur. Lembaga tersebut terdiri atas Student Council (SC) atau lebih dikenal dengan OSIS, Usaha Kesehatan Sekolah (UKS), Remaja Masjid Um Dua (Remas), Dewan Kerja Galang (DKG), Radio Utama FM, Palang Merah Remaja (PMR), dan kelompok belajar (English Club, Math Science Club).

VISI SMP Bustanul Makmur

“Terwujudnya kualitas lulusan yang unggul dalam IMTAQ, handal dalam IPTEK, tangguh dalam kepribadian dan berwawasan keunggulan“

MISI SMP Bustanul Makmur

1. Mengembangkan wawasan keislaman, kebangsaan dan kecendikiaan
2. Mengembangkan kurikulum sekolah yang dinamis dan berwawasan keunggulan sesuai perkembangan zaman
3. Melaksanakan 8 Standar Pendidikan Nasional yang diperkaya dengan pendidikan berkarakter

4. Melaksanakan pembelajaran aktif, kreatif, menyenangkan dan menginspirasi
5. Meningkatkan layanan pendidikan atas dasar kesetaraan, keadilan, multikultur, multiintelegensi dan belajar tuntas

TUJUAN PENDIDIKAN

A. Komitmen Keislaman

indikatornya (a) pemahaman yang luas dan benar tentang ajaran Islam, (b) keyakinan yang benar dan mantap terhadap ajaran Islam, dan (c) motivasi yang tinggi untuk menerapkan / mengamalkan ajaran Islam.

B. Komitmen Kebangsaan

indikatornya (a) pemahaman yang luas dan benar tentang falsafah dan budaya bangsa, (b) keyakinan yang benar dan mantap terhadap falsafah dan budaya bangsa, (c) motivasi yang tinggi untuk mengamankan, mengamalkan, dan mengembangkan falsafah dan budaya bangsa.

C. Komitmen Kecendikiaan

indikatornya keseimbangan antara kecerdasan intelektual, emosional, dan spiritual

SEPULUH NILAI LEBIH SMP BUSTANUL MAKMUR

1. Sekolah telah terakreditasi oleh BAN (Badan Akreditasi Nasional) dengan nilai A
2. Sarana dan prasarana pembelajaran meliputi gedung yang memadai, perpustakaan, masjid, laboratorium keagamaan, laboratorium sains, laboratorium komputer, dan sarana olah raga serta sarana pendukung lainnya.
3. Tenaga pendidik direkrut melalui mekanisme yang ketat dengan mempertimbangkan akademik, integritas kepribadian, dan kompetensi. Di tingkat pimpinan dan konsultan direkrut dari berbagai unsur yang telah dan sangat berpengalaman di bidangnya.

4. Sistem pembelajaran yang menyenangkan dengan menerapkan Kurikulum Tingkat Satuan Pelajaran (KTSP) dan didukung oleh tenaga pendidik yang ramah sehingga siswa terasa nyaman/enjoy walau sekolah seharian.
5. Menerapkan model fullday school (masuk pk 07.00 sampai pk 16.00) dengan bimbingan dan pengawasan terprogram, sehingga memperkecil kemungkinan siswa berbuat negatif di luar sekolah.
6. Pembiasaan kebahasaan dengan menggunakan dua bahasa, yaitu bahasa Arab dan bahasa Inggris setiap hari di lingkungan sekolah. KhLab Kompusus bahasa Inggris, sekolah bekerja sama dengan Kangguru Radio English sebuah lembaga pengembangan bahasa Inggris dari Australia.
7. Kultur keagamaan di sekolah yakni mengawali pembelajaran dengan membaca Alquran dan shalat Dhuha berjamaah dilanjutkan dengan pembelajaran keagamaan sampai pukul 07.30 WIB, shalat Dhuhur dan Ashar berjamaah diawali dan diakhiri shalat Rawatib. Diharapkan dengan pembiasaan keagamaan akan memberikan dampak yang positif pada siswa ketika di tengah masyarakat.
8. Secara tidak langsung anak belajar di SMP Unggulan Bustanul Makmur akan melaksanakan program kecakapan hidup (life skill). Kecakapan hidup ini dapat dijadikan bekal dalam menghadapi tantangan hidup dan kehidupan di tengah-tengah perkembangan zaman yang cepat berubah setelah mereka kelak menjadi anggota masyarakat. Kecakapan bekal hidup yang dikembangkan mengarah pada kecakapan intelektual, vocational, moral (social), dan lain-lain.
9. Layanan pendidikan secara terbimbing untuk membantu mengarahkan siswa yang mengalami kesulitan baik menyangkut masalah pribadi, sekolah, dan bimbingan karir. Hal ini dilakukan dengan konsep tertentu sehingga anak pulang sekolah tanpa beban, tanpa PR untuk menghindari brainfac syndrome (kelelahan otak) akibat banyaknya beban.
10. Sekolah menjamin kebebasan peserta didik untuk berkreasi dan berapresiasi secara wajar untuk menguatkan karakter kepribadian, sehingga tidak banyak aturan tetapi kaya prestasi dan berdaya saing global

دليل الملاحظة

في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

اليوم / التاريخ :

وفي هذا البحث، تم الباحثة الأشياء الآتية عمل عملية الملاحظة :

١. مناهج التعليم المستخدمة
٢. أهداف تعليم مهارة الكلام
٣. المهارات المدروسة في عملية التعليم والتعلم
٤. عملية التعليم والتعلم اللغة العربية
٥. المواد المدروسة في عملية تعليم مهارة الكلام
٦. الوسائل التعليمية التي تستخدمها المعلمة عند عملية التعليم والتعلم .
٧. وجود الكتاب المصاحب للطلب
٨. الطرائق وأساليب التعليم المستخدمة عند عملية التعليم والتعلم
٩. تقويم تعليم مهارة الكلام
١٠. مشاركة التلميذات وتفاعلهم نحو المواد التعليمية مهارة الكلام

دليل المقابلة

(قبل استخدام المواد المعدة)

مع معلم اللغة العربية في مدرسة بستان المعمور المتوسطة

إسم :

اليوم التاريخ :

١. أي منهج الذي تستخدمه المعلم عند عملية تعليم الكلام ؟
٢. أي المدخل والطرائق الذي تستخدمه المعلم عند عملية تعليم الكلام ؟
٣. أي المواد المدروسة الذي تستخدمه المعلم عند عملية تعليم الكلام ؟
٤. أي الوسائل التعليمية الذي تستخدمه المعلم عند عملية تعليم الكلام ؟
٥. كيف يقوم المعلم بعملية تعليم الكلام ؟
٦. كيف رغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم مهارة الكلام ؟
٧. هل كانت الطلبة استطع على قدرة الكلام ؟
٨. ما صعوبات تعليم الكلام عند معلم ؟

دليل الاستبانة على الطلبة

المتغيرات	المعايير	رقم الأسئلة
تعليم مهارة الكلام و مواد مهارة الكلام	١. طرائق التعليم المستخدمة ٢. الوسائل التعليمية المستخدمة ٣. تقويم تعليم مهارة الكلام ٤. المواد المدروسة عند تعليم مهارة الكلام. ٥. احتياجات الطلبة على المواد أو الكتاب المصاحب في تعليم مهارة الكلام ٦. فهم الطلبة على المواد وتطبيقها في حياتهم اليومية	

ANGKET PENELITIAN

Untuk Siswa Kelas VII SMP Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi
(Sebelum Penyusunan Bahan/Materi Ajar Pembelajaran Maharah Kalam
Berdasarkan Teori Konstruktivisme)

Nama :

Kelas :

A. PETUNJUK

1. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur yang sesuai dengan apa yang anda alami.
2. Angket ini terdiri dalam kolom pertanyaan dan kolom jawaban. Anda diminta untuk memberi tanggapan atau jawaban dengan cara memberi tanda *checklist* (✓) pada masing-masing kolom yang disesuaikan dengan jawaban anda
3. Ada empat pilihan yang anda berikan pada tanda *checklist* (✓) dengan keterangan sebagai berikut :
 SS : Sangat Setuju
 S : Setuju
 TS : Tidak Setuju
 STS : Sangat Tidak Setuju

B. KOLOM ANGKET

NO	PERTANYAAN	JAWABAN			
		SS	S	TS	STS
1	Metode yang digunakan guru dalam mengajar <i>maharah kalam</i> sangat beragam				
2	Guru tidak menggunakan media yang menarik				
3	Materi yang saya pelajari tidak sepenuhnya saya ingat karena lebih banyak permainan				
4	Saya membutuhkan buku ajar untuk memudahkan saya belajar				
5	Saya belum bisa mempraktekkan hiwar dengan baik				

6	Saya membutuhkan buku/materi yang isinya berkaitan dengan kegiatan saya sehari-hari agar bisa langsung mempraktekkannya				
7	Setiap hari hafalan mufradat tapi jarang menerapkannya dalam percakapan sehari-hari				
8	Saya senang mengikuti pelajaran bahasa Arab				
9	Evaluasi berupa latihan dapat dilakukan setiap pertemuan				
10	Saya tidak tau materi yang akan saya pelajari untuk pertemuan selanjutnya karena tidak memiliki buku/materi ajar				



خطة التدريس

اللقاء الأول والثاني

المواد التعليمية : مهارة الكلام

الموضوع : الوحدة الأولى " التعارف "

المستوى : الأولى

الوقت : ٩٠ × ٢

أ. الكفاءة الأساسية :

الكلام

١. قدرة التلميذات على تحديد وتشويق وتلفيز أحيوات الحروف والكلمة والجلسة
٢. قدرة التلميذات على نطق وتعبير وتعين معنى الكلمة والكلام والجملة البسيطة
٣. قدرة التلميذات على جد المعلومات من أنواع الحوار البسيط
٤. قدرة التلميذات على مواصلة المعلومات بالألفاظ والجملة الصحيحة بالمحاور أو المحادثة

٥. قدرة التلميذات على تبادل السؤال والجواب بطلاقة ووضيعة

ب. المؤشرات الكلام

١. قدرة التلميذات على نطق الأصوات والمفردات والكلمة بالمنطق السليم .

٢ . قدرة التلميذات على ذكر العبارات وردّها عن الموضوع

٤ . قدرة التلميذات على فهم معاني الكلمة

٥ . قدرة التلميذات على فهم الحوار فهما جيدا وتطبيقه في المحاور

٦ . قدرة التلميذات على تبادل السؤال والجواب بطلاقة ووضيعة

ج. المصادر التعليمية : الكتب المطور، الصورة، الوسائل التعليمية، المعجم وما أشبه ذلك.

د. طرائق التدريس : الطريقة المباشرة ، الطريقة السمعية الشفوية والسؤال والجواب هـ. الأنشطة التعليمية

اللقاء	المواد التعليمية	الانشطة	الوقت
١	التعارف (عناصر اللغة)	١. المقدمة - تبدأ المعلم بالتسليم و الدعاء - يظهر إعداد النفس بخلال إملاء كشف الحضور وتنظيم ظروف الفصل - تلقي المعلم الأهداف التعليمية - تستعد المعلم الوسائل التعليمية - تقدم المعلم الأسئلة المتعلقة بالموضوع (في الماضي أو الجديد) ٢. الأنشطة الرئيسية - تقدم المعلم لوسائل التعليمية	١٥ دقائق

٦٠ دقائق	- تطلب المعلمه من التلاميذ الملاحظة إلى الكتاب المعدة - تنطق المعلم الكلمة والتلاميذ يستمعون وأن تكررهما مرتين أو ثلاثا - تستخدم المعلمه الكلمة في جملة أو أكثر - تكرر التلاميذ إحدى الجمل المحتوية على الكلمة تكرارا جميعا أو فرديا - تعرض المعلمه معنى الكلمة بالطريقة التي تراها مناسبة - يعرض التلاميذ المضمون عنها - تشرح المعلمة ويتأكد عما عرضها التلاميذ على سبيل تقديم الأسئلة إلى التلاميذ ٣. الخاتمة - يعطي المعلم التشجيع لتلاميذ - يختتم المعلم والتلاميذ الدرس بالحمدلة		
١٥ دقائق	١. المقدمة	التعارف	٢

	- تبدأ المعلمة بالتسليم و الدعاء - يظهر إعداد النفس بخلال إملاء كشف الحضور وتنظيم ظروف الفصل - تلقي المعلم الأهداف التعليمية - تستعد المعلم الوسائل التعليمية - تقدم المعلمه الأسئلة المتعلقة بالموضوع (في الماضي أو الجديد ٢. الأنشطة الرئيسية - تقدم المعلمة الوسائل التعليمية - تطلب المعلمه من التلاميذ الملاحظة إلى الكتاب المعدة - تقرأ المعلمة الحوار والتلاميذ يستمعون وتكرارها بعد قراءة المعلمة - تعرض المعلم معنى الكلمة بالطريقة التي تراها مناسبة	(الحوار والتدريبات)
--	--	----------------------------

٦٠ دقائق

١٥ دقائق	- تبين المعلمة الحوار شرحا وضحا - تطبق التلاميذ عن الحوار - تبادل التلاميذ عن السؤال والجواب بصدقتهم. - السؤال والجواب بين المعلمة والتلاميذ عن الموضوع. ٣. الخاتمة - يعطي المعلم التشجيع لتلاميذ يختم المعلم والتلاميذ الدرس بالحمدلة	
----------	---	--

هـ. التقييم

٦. الاختبار الشفهي: تعرف على نفسك عن طريق ذكر هويتك الكاملة مع

الآخرين: الاسم والعنوان والعمر وغيرهم

٧. الاختبار الشفهي نطق المفردات والحوار عن التعارف (الكلام)

و. دليل التقييم

النتيجة	إسم الطالب :
	سلامة النطق
	قلة الأخطاء في الكلام
	أخطاء الكلام واضحة ولكن يفهم المعنى المقصود
	أخطاء الكلام تقتضي اهتماما أكثر

	صعوبة الفهم لأخطاء الكلام يؤدي إلى الحاجة إلى تكرار الكلام أخطاء الكلام
	أخطاء الكلام الظاهرة تسبب عدم الفهم قطعاً
النتيجة	المفردات
	استخدام المفردات أو العبارات الاصطلاحية كمحدثي اللغة
	استخدام عبارة اصطلاحية غير مناسبة أو تكرار الفكرة الماضية لأن المفردات محدودة استخدام الكلمات الخاطئة بالتكرار . قلّة الكلام محدود
	استخدام الكلمات الخاطئة بالتكرار . قلّة الكلام محدود لأن المفردات قليلة
	وقوع الأخطاء وقلّة المفردات التي تسبب صعوبة الفهم
	عدم الكلام لأن المفردات محدودة
النتيجة	الطلاقة
	طلاقة الكلام تستوي بالناطق به
	تبدوا وسرعة الكلام ناقصة لمشكلات لغوية
	سرعة طلاقة الكلام تؤثر بمشكلات لغوي
	وقوع التكرار والسكوت في بعض الأحيان لأن كفاءة اللغة محدودة
	يقطع الكلام فلا يتمكن من الاستمرار في المحادثة

**ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN AHLI DESAIN
PEMBELAJARAN UNTUK BUKU AJAR MAHARA KALAM DENGAN
TEORI KONSTRUKTIVISME DI SEKOLAH MENENGAH PERTAMA
BUSTANUL MAKMUR GENTENG BANYUWANGI JAWA TIMUR**

Kepada Yth : Dr. H. Taufiq Rochman, M.A.

Ahli Desain Pembelajaran Bahasa Arab untuk Buku Ajar Maharah Kalam

Dalam rangka penulisan tesis untuk menyelesaikan studi Program Magister pada Program Studi Pembelajaran Bahasa Arab Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang, saya menyusun buku pembelajaran Bahasa Arab khusus Maharah Kalam untuk siswa siswi di SMP Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi dengan teori konstruktivisme.

Sehubungan dengan hal tersebut, mohon kesediaan Bapak untuk memberikan penilaian dan tanggapan yang berkaitan dengan Desain Buku Ajar Maharah Kalam ini, yaitu dengan cara menjawab pertanyaan yang diajukan dalam angket ini serta menuliskan komentar maupun saran.

Adapun skala penilaian yang digunakan adalah:

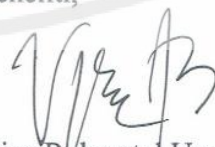
SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)			
4	3	2	1
Sangat sesuai	Sesuai	Kurang sesuai	Tidak sesuai
Sangat jelas	Jelas	Kurang jelas	Tidak jelas
Sangat menarik	Menarik	Kurang menarik	Tidak menarik
Sangat tepat	Tepat	Kurang tepat	Tidak tepat

Jawaban, komentar, maupun saran dari Bapak akan sangat bermanfaat bagi saya untuk melakukan perbaikan-perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas buku ajar yang saya susun ini.

Atas perhatian dan bantuan Bapak saya mengucapkan terima kasih.

Malang, 09 Mei 2019

Peneliti,



Vina Rohmatul Ummah

NIM: 17720064

**ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN AHLI DESAIN
PEMBELAJARAN UNTUK BUKU AJAR MAHARA KALAM DENGAN
TEORI KONSTRUKTIVISME DI SEKOLAH MENENGAH PERTAMA
BUSTANUL MAKMUR GENTENG BANYUWANGI JAWA TIMUR**

A. PERWAJAHAN	4	3	2	1
1. Kejelasan tulisan	✓			
2. Kemenarikan tulisan	✓			
3. Kesesuaian ukuran buku	✓			
4. Kesesuaian ukuran huruf	✓			
5. Ketetapan ukuran huruf*	✓			
6. Ketetapan jenis huruf	✓			
7. Keserasian paduan warna	✓			
8. Ketepatan tebal kertas cover	✓			
9. Ketepatan jarak kata (spasi)		✓		
10. Kemenarikan tampilan	✓			
11. Keindahan tampilan gambar	✓			
12. Penempatan tulisan dari tepi kertas buku ajar		✓		
13. Sinopsis buku		✓		
14. Bila pilihan alternatif yang dipilih 1 atau 2, maka saran atau komentar tentang komponen perwajahan adalah:				
..... secara umum bagus & layak diuji coba				
.....				

B. KATA PENGANTAR	4	3	2	1
1. Ketepatan penempatan		✓		
2. Kejelasan isi		✓		
3. Kejelasan susunan kalimat		✓		
4. Kemudahan dipahami		✓		
5. Kemenarikan tampilan	✓			
6. Kebenaran penggunaan bahasa	✓			

7. Kesederhanaan bahasa	✓			
8. Ketepatan ukuran huruf	✓			
9. Ketepatan jarak kata (spasi)		✓		
10. Ketepatan jenis huruf		✓		
11. Sistematika penulisan		✓		
12. Bila pilihan alternatif yang dipilih 1 atau 2, maka saran atau komentar tentang komponen perwajahan adalah: <i>bagus, padat, dan</i>				

C. PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU	4	3	2	1
1. Ketepatan penempatan		✓		
2. Kejelasan isi		✓		
3. Kemudahan dipahami		✓		
4. Kemenarikan tampilan		✓		
5. Kebenaran penggunaan bahasa	✓			
6. Kesederhanaan bahasa	✓			
7. Ketepatan ukuran huruf	✓			
8. Ketepatan jarak kata (spasi)		✓		
9. Ketepatan jenis huruf		✓		
10. Sistematika penulisan		✓		
11. Bila pilihan alternatif yang dipilih 1 atau 2, maka saran atau komentar tentang komponen perwajahan adalah: <i>penomoran halaman (tata letak - header - footer)</i>				

D. DAFTAR ISI	4	3	2	1
1. Ketepatan penempatan		✓		
2. Kemudahan dipahami		✓		

3. Ketepatan ukuran huruf		✓		
4. Kemenarikan tampilan	✓			
5. Ketepatan jenis huruf	✓			
6. Sistematika penulisan		✓		
7. Bila pilihan alternatif yang dipilih 1 atau 2, maka saran atau komentar tentang komponen perwajahan adalah: mudah tepat				

E. KI, KD & INDIKATOR	4	3	2	1
1. Ketepatan penempatan	✓			
2. Kemudahan dipahami	✓			
3. Kemenarikan tampilan	✓			
4. Kejelasan kalimat	✓			
5. Kebenaran rumusan		✓		
6. Sistematika penulisan		✓		
7. Bila pilihan alternatif yang dipilih 1 atau 2, maka saran atau komentar tentang komponen perwajahan adalah: sesuai teori				

F. URAIAN MATERI PEMBELAJARAN	4	3	2	1
1. Ketepatan penempatan		✓		
2. Kejelasan isi		✓		
3. Kejelasan susunan kalimat	✓			
4. Kemudahan dipahami	✓			
5. Kemenarikan tampilan	✓			
6. Kebenaran penggunaan bahasa		✓		
7. Kesederhanaan bahasa		✓		

8. Ketepatan ukuran huruf		✓		
9. Ketepatan jarak kata (spasi)		✓		
10. Ketepatan jenis huruf		✓		
11. Sistematika penulisan		✓		
12. Kesesuaian penggunaan bahasa	✓			
13. Bila pilihan alternatif yang dipilih 1 atau 2, maka saran atau komentar tentang komponen perwajahan adalah: - ada nal warning + kotak warning				

G. LATIHAN	4	3	2	1
1. Ketepatan penempatan		✓		
2. Kejelasan isi		✓		
3. Kejelasan kalimat perintah		✓		
4. Kebenaran bahasa		✓		
5. Kesederhanaan bahasa	✓			
6. Kemenarikan tampilan	✓			
7. Kemudahan dipahami	✓			
8. Sistematika penulisan		✓		
9. Bila pilihan alternatif yang dipilih 1 atau 2, maka saran atau komentar tentang komponen perwajahan adalah: - Bagus - Valid - Reliabel				

Malang, 09 Mei 2019
Ahli Desain Pembelajaran,



Dr. H. Taufiq Rochman, M.A
NIP. 197701182003121002

استبانة التقويم والمدخلات من قبل الخبراء المتخصص في المجال محتوى مواد
التعليمية لمهارة الكلام على أساس النظرية البنائية بمدرسة المتوسطة بستان المعمور
غنتيغ بنجوانجي

فضيلة :د. دانيال حلمي

خبير متخصص في مجال محتوى المواد التعليمية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله الذي أنزل القرآن عربيا لقوم يعقلون. والصلاة والسلام على أفصح من نطق
بلسان عربي مبين سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه ومن جاهد في إحياء لغته
إلى يوم الدين.

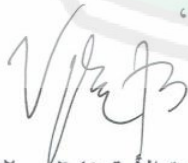
أما بعد، ففي إتمام الدراسة لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحاول الباحثة أن تعد مواد مهارة الكلام على أساس
النظرية البنائية للمدرسة المتوسطة النموذجية بستان المعمور غنتيغ بنجوانجي جاوي الشرقية.
لذلك ترحو الباحثة من سماحة الأستاذ لتقدم الإرشادات والتوجيهات القيمة والاقتراحات
البناءة لهذه المواد التعليمية لتكون على صورتها المرجوة. وفيما يلي درجة التقويم:

درجة التقويم			
١	٢	٣	٤
ناقص جداً	ناقص	جيد	جيد جداً

تقدم الباحثة أوفر شكرها وتقديرها لتقدم الإرشادات والتوجيهات القيمة والاقتراحات
البناءة في المساعدة على إتمام هذه البحث.

مالانج، ١٠ مايو ٢٠١٩

الباحثة،



فيينا رحمة الأمة (١٧٧٢٠٠٦٤)

نتائج التصديق من الخبير في محتوى التعليم لمهارة الكلام

لحضور الخبير أن يكتب علامة () في الفراغات المعدة، من كل الأرقام كما يلي:

الدرجة ٤ : جيد جدا

الدرجة ٣ : جيد

الدرجة ٢ : مقبول

الدرجة ١ : غير مقبول

الرقم	البنود	درجة التقويم الرقم			
		١	٢	٣	٤
مقدمة الكتاب					
١	وضوح مقدمة الكتاب			✓	
شرح محتوى الكتاب					
١	وضوح شرح محتوى الكتاب			✓	
دليل استخدام الكتاب					
١	وضوح دليل استخدام الكتاب			✓	
مؤشرات التعليم					
١	مناسبة مؤشرات التعليم بمحتوى التعليم		✓		
٢	انضباط مؤشرات التعليم في قياس كفاءة الطلبة		✓		
الكفاءة الرئسية و الكفاءة الأساسية					
١	وضوح الكفاءة الرئسية والكفاءة الأساسية		✓		
محتوى التعليم					
١	مناسبة محتوى التعليم بمؤشرات التعليم		✓		
٢	انضباط ترتيبه محتوى التعليم		✓		
٣	سهولة فهم محتوى التعليم		✓		

٤	✓	✓	✓	صحة اللغة المستخدمة (اللغة المستخدمة تسهل الطلبة في التعلم)
٥	✓	✓	✓	التدرج
٦	✓	✓	✓	المطبوعات مناسبة بحياة الطلبة اليومية ويتم : اختيارها على حسب أهميتها وعلاقتها بخبرات بحياة الطلبة اليومية
٧	✓	✓	✓	يكون المحتوى في الكتاب له دور أو قيمة بنائية مباشرة من أجل إعداد الفرد إعداداً سليماً *
٨	✓	✓	✓	الترتيب في تقديمه
٩	✓	✓	✓	وضوح محتوى التعليم
١٠	✓	✓	✓	سهولة محتوى التعليم الفهم للطلبة
١١	✓	✓	✓	مناسبة المفردات بمستوى الطلبة
١٢	✓	✓	✓	استخدام مفردات مشهورة أو شائعة
١٣	✓	✓	✓	اللغة المستخدمة في بيان التراكيب مفهومة للطلبة
١٤	✓	✓	✓	مناسبة ترتيب الكلمات أو الجمل المستخدمة في الحوار والنص بالتراكيب المعينة
١٥	✓	✓	✓	سهولة فهم معاني الحوار وتطبيقه
١٦	✓	✓	✓	المحاورة مأخوذة من الاحتياجات لتنفيذ المهنة كوظيفة الطبيعية ووظيفة الاجتماعية
١٧	✓	✓	✓	وضوح شرح الأمثلة
١٨	✓	✓	✓	صحة اللغة شرح الأمثلة
١٩	✓	✓	✓	التزيين
٢٠	✓	✓	✓	ضبط نوع الأمر

٢١	ضبط الموضوع	✓			
التدريبات					
١	مناسبة عدد التدريبات	✓			
٢	مناسبة التدريبات بأهداف التعليم الخاصة	✓			
٣	مناسبة التدريبات محتوى التعليم	✓			
٤	وضوح أسئلة التدريبات	✓			
٥	صحة لغة الأسئلة	✓			
٦	نظاميات الكتابة	✓			

التعليقات :

لا حظي مرة أخرى كتابة الجيدة. ولون الكلمة
 - عليك أن تبرز تجميعي في أدبيته بخارته الجيد جدًا. ودرستهم
 الحوارات الكافية

مالانج، ١٠ مايو ٢٠١٩

خبير متخصص في مجال محتوى المواد التعليمية

د. دانيال حلمي

الاختبار

❖ تَبَادَلِ الْجَوَارِمَعَ زَمِيلِكَ !
الجَوَارِمَعُ الْأَوَّلُ



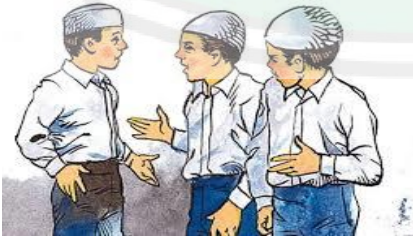
مَا اسْمُكَ ؟
إِسْمِي.....



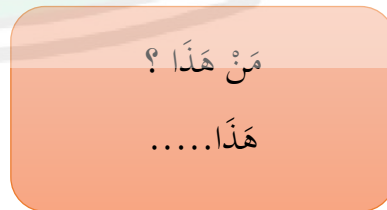
مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟
أَنَا مِنْ.....



مَنْ هَذِهِ ؟
هَذِهِ.....



مَنْ هَذَا ؟
هَذَا.....



الحوار الثاني :

مَا اسْمُكَ ؟
إِسْمِي

كَيْفَ حَالُكَ ؟
.....

هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ ؟
نَعَمْ،

هَلْ أَنْتَ مِنْ سُورَابَايَا ؟
نَعَمْ، أَنَا

❖ تَدْرِيْبٌ ه: عَرَفَ نَفْسَكَ أَمَامَ أَصْحَابِكَ !

هُوَ

هَذِهِ

هِيَ

إِسْمِي

أَنَا

أَنَا مِنْ ...

هَذَا ...



دليل المقابلة

(بعد استخدام المواد التعليمية المعدة)

مع معلم تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام في مدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ
بنجوانجي

إسم :

اليوم / التاريخ :

١. كيف رأيك عن عملية التعليم والتعلم المهارة الكلام باستخدام هذا الكتاب المعدة ؟

٢. هل هذا الكتاب يساعد المعلم والمعلمة عند عملية التعليم والتعلم خاصة في هذا المدرسة

٣. كيف كانت عملية التعليم والتعلم هذا الكتاب المعد ؟

٤. هل يساعد هذا الكتاب في بناء عملية التعليم والتعلم المنظمة وتعليم مهارة الكلام السهلة ؟

دليل المقابلة

(بعد استخدام المواد التعليمية المعدة)

مع الطلبة في الفصل السابع بمدرسة بستان المعمور المتوسطة غنتيغ بنجوانجي

إسم :

اليوم / التاريخ :

١. ماذا تشعرين في تعلم اللغة العربية على المواد التعليمية المعدة ؟
 ٢. كيف رأيك عن عرض المواد في هذا الكتاب ؟
 ٣. هل يمكن أن يكون فيه الزيادة منك عن هذا الكتاب ؟
 ٤. هل تريدين الكتاب كمثال هذا الشكل التعلم اللغة العربية خاصة المهارة الكلام ؟
- لماذا ؟

INSTRUMEN PENELITIAN
BAHAN AJAR BAHASA ARAB
SISWA KELAS VII SEKOLAH MENENGAH PERTAMA
BUSTANUL MAKMUR GENTENG BANYUWANGI

KUESIONER UNTUK GURU

PETUNJUK:

- Kuesioner ini dibuat untuk kepentingan penelitian semata dan sama sekali bukan untuk menilai kinerja siswa dan guru. Oleh karena itu, informasi yang benar dan akurat sangat diperlukan untuk keberhasilan proses penelitian ini
- Jawablah pertanyaan dibawah ini dengan cara melingkari atau diberi tanda silang (X) yang sesuai dengan kondisi jawaban yang sebenarnya
- Atas perhatian dan kerjasama anda, saya ucapkan terimakasih.

1. Apakah model buku seperti ini dapat memotivasi siswa dalam belajar Bahasa Arab khususnya bidang *maharah kalam* ?

☒ a. Sangat memotivasi	☐ d. Tidak memotivasi
☐ b. Memotivasi	☐ e. Sangat tidak memotivasi
☐ c. Cukup memotivasi	
2. Apakah sistematika penyusunan buku ajar ini mempermudah anda mencapai tujuan pembelajaran ?

☐ a. Sangat mempermudah	☐ d. Tidak mempermudah
☒ b. Mempermudah	☐ e. Sangat tidak mempermudah
☐ c. Cukup mempermudah	
3. Apakah materi yang disajikan dalam buku ini sesuai dengan kondisi lingkungan siswa?

☒ a. Sangat sesuai	☐ d. Tidak sesuai
☐ b. Sesuai	☐ e. Sangat tidak sesuai

- c. Cukup sesuai
4. Apakah model materi yang disajikan dapat mengkonstruksi ilmu pengetahuan siswa?
- ☒ a. Sangat mengkonstruksi d. Tidak mengkonstruksi
- b. Mengkonstruksi e. Sangat tidak mengkonstruksi
- c. Cukup mengkonstruksi
5. Apakah bahasa yang digunakan dalam buku ini sesuai dengan tingkat bahasa siswa?
- a. Sangat sesuai d. Tidak sesuai
- ☒ b. Sesuai e. Sangat tidak sesuai
- c. Cukup sesuai
6. Apakah tema-tema teks percakapan (*hiwar*) yang terdapat dalam buku ini mudah dipahami oleh siswa?
- a. Sangat mudah d. Tidak mudah
- ☒ b. Mudah e. Sangat tidak mudah
- c. Cukup mudah
7. Apakah tema-tema teks percakapan (*hiwar*) yang ada dalam buku ini sesuai dengan materi sekolah menengah pertama?
- ☒ a. Sangat sesuai d. Tidak sesuai
- b. Sesuai e. Sangat tidak sesuai
- c. Cukup sesuai
8. Apakah teks percakapan (*hiwar*) yang disajikan dalam buku ini sesuai dengan adanya islamisasi pengetahuan bahasa arab di SMP Bustanul Makmur?
- ☒ a. Sangat sesuai d. Tidak sesuai
- b. Sesuai e. Sangat tidak sesuai
- c. Cukup sesuai
9. Apakah pemilihan huruf (font) pada teks bacaan yang ada dalam buku ini memudahkan siswa dalam memahami isi teks bacaannya?
- a. Sangat memudahkan d. Tidak memudahkan
- ☒ b. Memudahkan e. Sangat tidak memudahkan

- c. Cukup memudahkan
10. Apakah teks percakapan (*hiwar*) yang ada dalam buku ini mudah dipahami oleh siswa?
- a. Sangat memudahkan
☒ b. Memudahkan
c. Cukup memudahkan
d. Tidak memudahkan
e. Sangat tidak memudahkan
11. Apakah bahasa dalam teks percakapan (*hiwar*) yang terdapat dalam buku ini mudah dipahami?
- a. Sangat dipahami
☒ b. Dipahami
c. Cukup dipahami
d. Tidak dipahami
e. Sangat tidak dipahami
12. Apakah kosakata (*mufradat*) dalam buku ini membantu untuk memahami siswa dalam teks percakapan (*hiwar*)?
- ☒ a. Sangat membantu
b. Membantu
c. Cukup membantu
d. Tidak membantu
e. Sangat tidak membantu
13. Apakah kosakata (*mufradat*) yang anda dapati dalam buku ini mudah dipahami?
- ☒ a. Sangat dipahami
b. Dipahami
c. Cukup dipahami
d. Tidak dipahami
e. Sangat tidak dipahami
14. Apakah penjelasan mengenai makna-makna dari kosakata dalam buku ini mampu membantu siswa dalam memahami maknanya dengan baik?
- ☒ a. Sangat membantu
b. Membantu
c. Cukup membantu
d. Tidak membantu
e. Sangat tidak membantu
15. Apakah arti dari kosakata dalam buku ini sesuai dengan kosakatanya?
- ☒ a. Sangat sesuai
b. Sesuai
c. Cukup sesuai
d. Tidak sesuai
e. Sangat tidak sesuai

16. Apakah gambar-gambar dalam buku ini sesuai dengan tema dan kosakatanya?

- ☒ a. Sangat sesuai
- ☐ b. Sesuai
- ☐ c. Cukup sesuai
- ☐ d. Tidak sesuai
- ☐ e. Sangat tidak sesuai

17. Apakah pemilihan gambar dalam buku ini sesuai dan mendidik (*tarbawi*)?

- ☒ a. Sangat sesuai
- ☐ b. Sesuai
- ☐ c. Cukup sesuai
- ☐ d. Tidak sesuai
- ☐ e. Sangat tidak sesuai

18. Apakah bentuk latihan yang ada dalam buku ini dapat membantu siswa dalam meningkatkan pemahaman mereka dalam berbicara bahasa arab?

- ☒ a. Sangat membantu
- ☐ b. Membantu
- ☐ c. Cukup membantu
- ☐ d. Tidak membantu
- ☐ e. Sangat tidak membantu

19. Apakah latihan yang ada dalam buku ini sesuai dengan tujuan pembelajaran bahasa arab dalam bidang *maharah kalam*?

- ☐ a. Sangat sesuai
- ☒ b. Sesuai
- ☐ c. Cukup sesuai
- ☐ d. Tidak sesuai
- ☐ e. Sangat tidak sesuai

20. Apakah model buku seperti ini membantu siswa dalam meningkatkan kemampuan berbicara (*maharah kalam*) bahasa Arab?

- ☐ a. Sangat membantu
- ☒ b. Membantu
- ☐ c. Cukup membantu
- ☐ d. Tidak membantu
- ☐ e. Sangat tidak membantu

INSTRUMEN PENELITIAN
BAHAN AJAR BAHASA ARAB
SISWA KELAS VII SEKOLAH MENENGAH PERTAMA
BUSTANUL MAKMUR GENTENG BANYUWANGI

KUESIONER UNTUK SISWA

PETUNJUK:

- Kuesioner ini dibuat untuk kepentingan penelitian semata dan sama sekali bukan untuk menilai kinerja siswa atau guru. Oleh karena itu, informasi yang benar dan akurat sangat diperlukan untuk keberhasilan proses penelitian ini
 - Jawablah pertanyaan dibawah ini dengan cara melingkari atau diberi tanda silang (X) yang sesuai dengan kondisi jawaban yang sebenarnya
 - Atas perhatian dan kerjasama anda, saya ucapkan terimakasih.
1. Apakah anda senang menggunakan buku ini untuk belajar bahasa Arab khususnya dalam bidang *maharah kalam* ?

a. Sangat senang	d. Tidak senang
b. Senang	e. Sangat tidak senang
c. Cukup senang	
 2. Apakah anda menyukai warna – warna yang digunakan dalam buku ini?

a. Sangat suka	d. Tidak suka
b. Suka	e. Sangat tidak suka
c. Cukup suka	
 3. Apakah anda menginginkan model buku seperti ini dalam pembelajaran bahasa Arab?

a. Sangat ingin	d. Tidak ingin
b. Ingin	e. Sangat tidak ingin
c. Cukup ingin	
 4. Apakah model buku seperti ini dapat memotivasi anda dalam belajar bahasa Arab khususnya dalam bidang *maharah kalam*?

a. Sangat memotivasi	d. Tidak memotivasi
b. Memotivasi	e. Sangat tidak memotivasi
c. Cukup memotivasi	
 5. Apakah model materi yang disajikan dapat meningkatkan kemampuan anda khususnya dalam bidang *maharah kalam*?

a. Sangat meningkatkan	d. Tidak meningkatkan
b. Meningkatkan	e. Sangat tidak meningkatkan

- c. Cukup meningkatkan
6. Apakah judul-judul teks bacaan yang ada dalam buku ini mudah anda fahami?
- a. Sangat mudah
b. Mudah
c. Cukup mudah
- d. Tidak mudah
e. Sangat tidak mudah
7. Apakah judul-judul teks bacaan yang ada dalam buku ini sesuai dengan materi sekolah menengah pertama?
- a. Sangat sesuai
b. Sesuai
c. Cukup sesuai
- d. Tidak sesuai
e. Sangat sesuai
8. Apakah teks percakapan (*hiwar*) yang terdapat dalam setiap tema buku ini mudah anda pahami?
- a. Sangat mudah
b. Mudah
c. Cukup mudah
- d. Tidak mudah
e. Sangat tidak mudah
9. Apakah pemilihan huruf (font) pada teks bacaan yang ada dalam buku ini memudahkan anda dalam memahami isi teks bacaannya?
- a. Sangat memudahkan
b. Memudahkan
c. Cukup memudahka
- d. Tidak memudahkan
e. Sangat tidak memudahkan
10. Apakah bahasa yang digunakan dalam teks percakapan (*hiwar*) pada buku ini mudah anda pahami?
- a. Sangat mudah
b. Mudah
c. Cukup mudah
- d. Tidak mudah
e. Sangat tidak mudah
11. Apakah kosakata (*mufrodlat*) yang terdapat dalam buku ini membantu anda untuk lebih memahami teks percakapan (*hiwar*)?
- a. Sangat membantu
b. Membantu
c. Cukup membantu
- d. Tidak membantu
e. Sangat tidak membantu
12. Apakah penjelasan mengenai makna – makna dari kosakata dalam buku ini mampu membantu anda dalam memahami makna dengan baik?
- a. Sangat membantu
b. Membantu
c. Cukup membantu
- d. Tidak membantu
e. Sangat tidak membantu
13. Apakah arti dari kosa kata dalam buku ini sesuai dengan kosakatanya?
- a. Sangat sesuai
b. Sesuai
c. Cukup sesuai
- d. Tidak sesuai
e. Sangat tidak sesuai
14. Apakah pemilihan gambar membantu anda untuk lebih memahami makna kosakata?
- a. Sangat membantu
d. Tidak membantu

- b. Membantu
c. Cukup membantu
e. Sangat tidak membantu
15. Apakah bentuk latihan yang ada dalam buku ini membantu anda dalam meningkatkan kemampuan anda dalam berbicara bahasa arab?
a. Sangat mudah
b. Mudah
c. Cukup mudah
d. Tidak mudah
e. Sangat tidak mudah
16. Apakah *tarkib* yang terdapat dalam buku ini membantu anda untuk memudahkan berbicara bahasa arab?
a. Sangat membantu
b. Membantu
c. Cukup membantu
d. Tidak membantu
e. Sangat tidak membantu
17. Apakah bentuk latihan yang ada dalam buku ini membantu anda dalam meningkatkan kemampuan anda dalam berbicara?
a. Sangat membantu
b. Membantu
c. Cukup Membantu
d. Tidak membantu
e. Sangat tidak membantu
18. Apakah bentuk latihan yang ada dalam buku ini bisa anda pahami dengan mudah?
a. Sangat mudah
b. Mudah
c. Cukup mudah
d. Tidak mudah
e. Sangat tidak mudah
19. Apakah pemilihan gambar dalam buku ini sesuai dengan *tarbawi* (mendidik)?
a. Sangat sesuai
b. Sesuai
c. Cukup sesuai
d. Tidak sesuai
e. Sangat tidak sesuai
20. Apakah model buku seperti ini membantu anda dalam meningkatkan kemampuan anda berbicara (*maharah kalam*) bahasa arab?
a. Sangat membantu
b. Membantu
c. Cukup membantu
d. Tidak membantu
e. Sangat tidak membantu

وثقة الصور

عملية التعليم والتعلم بمواد مهارة الكلام المعدّة





SMP BUSTANUL MAKMUR

Jln. Watugajah No. 09, Kaliputih, Genteng, Banyuwangi telp. 0333-843151
www.smpbustanulmakmur.sch.id / info@smpbustanulmakmur.sch.id
NPSN: 20525617, NSS: 202052510189

SURAT KETERANGAN

Nomor: 421.7/003/429.245.201200/2019

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala SMP Bustanul Makmur Genteng Banyuwangi, menerangkan bahwa:

nama : VINA ROHMATUL UMMAH
tempat, tanggal lahir : Banyuwangi, 13 Maret 1995
NIM/ : 17720064
jenjang : Magister
program studi : Pendidikan Bahasa Arab
perguruan tinggi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
benar-benar telah melaksanakan penelitian di sekolah kami mulai bulan Januari sampai bulan Mei tahun 2019 dalam bidang-bidang yang sesuai dengan judul penelitiannya yaitu:
"اعداد المواد التعليمية على اساس النظرية البنائية (Konstruktivisme) لمهارة الكلام لدى طلبة المدرسة المتوسطة بستان المصنوع شذتيغ بنجوانجي"

Demikian surat keterangan ini, untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Genteng, 15 Mei 2019

Kepala Sekolah,

Dwi Wahyu Hari Basuki, M.Pd
NIP. 19780420 200504 7 001

KELAS
VII
SMP

Vina Rohmatul Ummah

العَرَبِيَّةُ سَهْلَةٌ

BAHASA ARAB
itu **MUDAH**





Buku ini disusun melalui penelitian R & D dan untuk memenuhi tugas akhir di Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Penyusun : Vina Rohmatul Ummah
Alamat : Banyuwangi, Jawa Timur
Email : vinaafandy95@gmail.com
Konsultan Desain : Dr. H. Taufiqur Rohman, M.A
Konsultan Isi Materi : Dr. Danial Hilmy, M. Pd
Desain Cover : Ahmad Dhoifi Ib.

Malang, 2019

110 hal, 20 x 26 cm

Gambar – gambar yang terdapat dalam buku ini diambil dari www.google.com



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المقدمة

Kata Pengantar

Alhamdulillah, segala puji syukur kami panjatkan kepada sang Maha Belas Kasih Allah SWT atas segala karunia-Nya sehingga penyusun dapat menyelesaikan buku percakapan bahasa arab yang berjudul, "العربية سهلة" ini sesuai dengan target yang telah ditentukan. Shalawat serta salam tidak lupa selalu kita haturkan untuk junjungan Nabi agung kita, yaitu Nabi Muhammad SAW yang telah menyampaikan petunjuk Allah SWT untuk kita semua, yang merupakan sebuah petunjuk yang paling benar yakni Syariah agama Islam yang sempurna dan merupakan satu-satunya karunia paling besar bagi seluruh alam semesta.

Buku ini merupakan buku percakapan bahasa arab yang disusun dengan menggunakan pendekatan konstruktivisme (*nadzariyah bina'iyah*). Didalamnya terdiri dari pembelajaran *hiwar* (percakapan), *mufradat* (kosa kata), serta *tarkib* (susunan kalimat) sesuai dengan tema yang ada dalam setiap bab. Sedangkan pemilihan tema lebih variatif disesuaikan dengan kehidupan para pelajar. Bagaimana pelajar sebagai makhluk sosial dapat menciptakan makna dari apa yang melihat, mendengar, merasakan, dan alami yang disertai dengan proses terus menerus sebagaimana karakteristik dari pendekatan konstruktivisme.

Buku ini bertujuan agar para pelajar khususnya di Sekolah Menengah Pertama Bustanul Makmur dapat mempraktekkan berbicara Bahasa Arab, selain itu pelajar juga mampu memahami dan mengerti apa yang diucapkan dalam bahasa Arab serta dapat berkomunikasi dengan Bahasa Arab dengan baik. Penyusun berharap kehadiran buku ini dapat memberi manfaat serta menambah semangat dan keinginan pelajar untuk memperdalam Bahasa Arab khususnya dalam mempelajari *maharah kalam*.

Terima kasih sebesar-besarnya penyusun haturkan kepada pihak-pihak terkait yang telah banyak membantu dalam penyusunan buku ini terutama Dr. H. Wildana Wargadinata, Lc. MA dan Dr. Nur Hasan Abdul Bary, MA selaku pembimbing. Serta kritik dan saran yang membangun dari pembaca senantiasa penyusun harapkan.

Malang, 1 Mei 2019

Penyusun



شرح محتوى الكتاب

Penjelasan Isi Buku

- ❖ *Al-Hiwar*, setiap bab terdiri dari 3-6 percakapan untuk membantu siswa berkomunikasi menggunakan Bahasa Arab di kehidupan nyata. Yang terdiri dari mufradat, tarkib, dan ungkapan-ungkapan baru. Percakapan ini sebagai contoh atau acuan percakapan para pelajar dalam mempraktikkan kemampuan berbicara Bahasa Arab tentang suatu topik yang berkaitan dengan kehidupan mereka.
- ❖ *Al-Mufradat* atau kosakata setiap bab terdiri dari 5-16 kosakata baru, *kosakata* yang akan dipelajari sesuai dengan tema dan disertai dengan gambar agar siswa lebih memahami makna dari kosakata tersebut dengan melihat gambarnya. Dengan adanya mufradat siswa diharapkan mampu menguasai pendaharaan kata. Hal ini mempermudah siswa dalam menguasai materi. *Mufradat* disertai dengan latihan setelahnya untuk mengukur kemampuan kosakata bahasa Arab siswa.
- ❖ *Tarkib*, atau susunan kalimat. *Tarkib* terdiri dari struktur dasar untuk membantu *siswa* mengamalkan Bahasa Arab interaktif dan komunikatif, dimana siswa menggunakan struktur gramatika dan praktik. Pembelajaran *tarkib* ini bukan merupakan tujuan pertama dalam buku ini melainkan sebagai penunjang untuk meningkatkan kemampuan berkomunikasi dengan susunan kalimat/ kaidah Bahasa Arab yang tepat. Dalam tarkib ini juga disertai dengan latihan untuk mengukur kemampuan siswa dalam mengaplikasikan *tarkib* yang dipelajari dalam berkomunikasi dengan Bahasa Arab.
- ❖ Pada bagian *kalam* terdiri dari latihan dimana siswa dapat mengembangkan kemampuan mereka untuk mengekspresikan pikiran dan perasaan, berbahasa Arab yang diucapkan siswa dapat mengembangkan dan mempraktikkan materi dalam dialog. Ada tiga latihan dalam pembelajaran *maharah kalam* ini guna mewujudkan tujuan pembelajaran yang ingin dicapai oleh siswa.



دليل استخدام الكتاب للمعلم

Petunjuk Penggunaan Buku

Buku ini didasarkan pada teori pembelajaran konstruktivisme dalam penyusunannya. Ia memandang bahwasanya proses pembelajaran sebagai proses yang aktif dan konstruktif, mendorong siswa untuk berinteraksi secara aktif dan efektif dengan lingkungan, mengkonstruksi pembelajaran yang relevan dan menganggap bahwa pengalaman merupakan syarat dasar untuk membangun pembelajaran yang bermakna. Pengalaman adalah fokus utama dari pengetahuan siswa. Buku ini cocok untuk siswa sekolah menengah pertama. Didasarkan pada analisis kebutuhan jangka panjang dan pengalaman Sekolah Menengah Pertama Bustanul Makmur dalam pengembangan pengajaran bahasa Arab selama ini. Untuk mengoptimalkan penggunaan buku ini, tahapan berikut sangatlah penting untuk diperhatikan terutama oleh guru. Berikut diuraikan beberapa penjelasan dan langkah langkah yang dapat dikembangkan oleh guru dalam pembelajaran *maharah kalam*:

1. Buku ini terdiri dari 7 tema, yakni tentang pengenalan, profesi di sekolah, fasilitas dan alat-alat sekolah di sekolah, macam-macam warna, alamat tinggal, rumah, dan juga kegiatan sehari-hari dalam keluarga.
2. Buku ini dilengkapi dengan gambar-gambar menarik sesuai tema dan warna-warna.
 - Petunjuk perintah pembelajaran pada *hiwar*, *mufradat*.
 - Materi *hiwar* pada setiap bab
 - perintah mengerjakan latihan-latihan pada setiap bab
3. Buku ini dilengkapi oleh beberapa *tadribat* (satu *tadribat* untuk setiap unsur bahasa, dan tiga *tadribat* untuk kemahiran berbicara/ *maharah kalam*). Latihan-latihan ini berupa soal-soal ini bersifat praktek berbicara yang sudah dipelajari siswa sehingga dapat melatih siswa untuk meningkatkan kemampuan berbicara mereka. Dan buku dilengkapi evaluasi pembelajaran yang berupa *murajaah ula* dan *murajaah tsaniah* (di empat bab pertama dan tiga bab terakhir).

Adapun langkah-langkah yang dapat ditempuh guru dalam proses pembelajaran adalah sebagai berikut:

1. *Mufradaat* : yakni kosakata yang berkaitan dengan tema. *Mufradaat* adalah bagian terpenting yang harus dikuasi siswa sebelum memasuki pelajaran selanjutnya. Adapun langkah yang dapat ditempuh adalah guru mengucapkan mufradat dengan lafal yang benar dan jelas sebagai contoh bagi siswa dan siswa menirukannya. Dengan demikian siswa diharapkan tidak melakukan kesalahan dalam pengucapan. Kemudian untuk memperjelas makna kata atau ungkapan yang bersangkutan, guru menggunakan gambar, model, sampel, dan paraga.



Sebagai langkah terakhir guru memberikan latihan latihan saputar kosakata dan ungkapan untuk melatih penguasaan kosakata dan ungkapan mereka

2. *Tarkib*, Bagian ini merupakan sub yang membahas tentang gramatika susunan kaidah Bahasa Arab yang benar agar meningkatkan *maharah kalam* siswa, Dalam hal ini guru menjelaskan materi dengan table-tabel dan warna yang dapat membantu pemahaman siswa, kemudian guru memberikan contoh susunan kalimat yang lain dan memberikan latihan untuk melatih pemahaman siswa.
3. *Hiwar*. Dalam kalam guru bercakap-cakap dengan siswa atau siswa dengan siswa lainnya. Setelah melakukan kegiatan ini siswa diharapkan mampu melakukan percakapan dengan bahasa Arab, Selain itu siswa diharapkan mampu menerapkan intonasi dan bahasa tubuh yang sesuai dengan tema percakapan. Adapun langkah langkahnya:
 - a. Guru menjelaskan isi secara umum atau jalan cerita hiwar yang akan dipelajari secara singkat.
 - b. Guru mengucapkan materi hiwar kalimat per-kalimat, sedangkan siswa mendengarkannya penuh perhatian.
 - c. Siswa menirukan atau melefalkan hiwar baik secara individu maupun berkelompok.
 - d. Guru menjelaskan makna materi hiwar dengan tanya jawab, isyarat dll
 - e. Siswa melakukan percakapan secara berpasangan dengan bimbingan guru
 - f. Siswa mengerjakan latihan-latihan yang tertera dalam buku sesuai dengan perintah-perintah didalamnya untuk meningkatkan kemampuan berbicara mereka



الكفاءة الرئسية والكفاءة الأساسية

KOMPETENSI INTI	KOMPETENSI DASAR
1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan dan keberadaannya	2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah. 2.2 Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa. 2.3 Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa inginnya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.	3.1 Melafalkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: تعارف والعاملون في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية والألوان والعنوان وبيني ومن يوميات الأسرة 3.2 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : تعارف والعاملون في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية والألوان والعنوان وبيني ومن يوميات الأسرة
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang atau teori.	4.1 Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang topik : تعارف والعاملون في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية والألوان والعنوان وبيني ومن يوميات الأسرة dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks. 4.2 Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon tentang: تعارف والعاملون في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية والألوان والعنوان وبيني ومن يوميات الأسرة



	dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks. 4.3 Menyampaikan berbagai informasi lisan sederhana tentang: تعارف والعاملون في المدرسة والمرافق والأدوات المدرسية والألوان والعنوان وبني ومن يوميات الأسرة
--	---

المؤشرات

INDIKATOR
BAB I : التعارف 1. Siswa dapat mempraktekkan dialog secara berpasangan menggunakan teks yang telah disediakan terkait topik التعارف 2. Siswa dapat menjodohkan ungkapan-ungkapan baru menjadi kalimat lengkap terkait topik التعارف 3. Siswa dapat mengembangkan kosa kata yang telah disediakan menjadi kalimat sederhana terkait topik التعارف 4. Siswa dapat menjawab pertanyaan yang disediakan terkait topik التعارف 5. Siswa dapat melakukan tanya jawab secara berpasangan menggunakan kosa kata yang telah disediakan terkait topik التعارف 6. Siswa dapat menyebutkan identitasnya di depan kelas terkait topik التعارف
BAB II : العاملون في المدرسة 1. Siswa dapat mempraktekkan dialog secara berpasangan menggunakan teks yang telah disediakan terkait topik العاملون في المدرسة 2. Siswa dapat menjodohkan kosa kata (mufradat) dengan gambar yang sesuai terkait topik العاملون في المدرسة 3. Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan menggunakan stuktur kalimat yang diprogramkan terkait topik العاملون في المدرسة 4. Siswa dapat menjawab pertanyaan sesuai dengan gambar yang disediakan terkait topik العاملون في المدرسة



5. Siswa dapat melakukan tanya jawab secara berpasangan menggunakan kosa kata yang telah disediakan terkait topik **العاملون في المدرسة**

المرافق والأدوات المدرسية : BAB III

1. Siswa dapat mempraktekkan dialog secara berpasangan menggunakan teks yang telah disediakan terkait topik **المرافق والأدوات المدرسية**
2. Siswa dapat menjodohkan kosa kata (mufradat) dengan gambar yang sesuai terkait topik **المرافق والأدوات المدرسية**
3. Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan menggunakan struktur kalimat yang diprogramkan terkait topik **المرافق والأدوات المدرسية**
4. Siswa dapat menjawab pertanyaan sesuai dengan gambar yang disediakan terkait topik
5. Siswa dapat melakukan tanya jawab secara berpasangan menggunakan kosa kata yang telah disediakan terkait topik **العاملون في المدرسة**

الألوان : BAB IV

1. Siswa dapat mempraktekkan dialog secara berpasangan menggunakan teks yang telah disediakan terkait topik **الألوان**
2. Siswa dapat memilih gambar sesuai dengan makna terkait topik **الألوان**
3. Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan menggunakan struktur kalimat yang diprogramkan terkait topik **الألوان**
4. Siswa dapat melakukan tanya jawab secara berpasangan menggunakan kosa kata yang telah disediakan terkait topik **الألوان**

العنوان : BAB V

1. Siswa dapat mempraktekkan dialog secara berpasangan menggunakan teks yang telah disediakan terkait topik **العنوان**
2. Siswa dapat memilih gambar sesuai dengan makna terkait topik **العنوان**
3. Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan menggunakan struktur kalimat yang diprogramkan terkait topik **العنوان**
4. Siswa dapat melakukan tanya jawab secara berpasangan menggunakan kosa kata yang telah disediakan terkait topik **العنوان**



BAB VI : البيت

1. Siswa dapat mempraktekkan dialog secara berpasangan menggunakan teks yang telah disediakan terkait topik البيت
2. Siswa dapat menyebutkan kosakata yang ditunjukkan oleh guru telah disediakan terkait topik البيت
3. Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan menggunakan stuktur kalimat yang diprogramkan terkait topik البيت
4. Siswa dapat melakukan tanya jawab secara berpasangan menggunakan kosa kata yang telah disediakan terkait topik البيت

BAB VII : من يوميات الأسرة

1. Siswa dapat mempraktekkan dialog secara berpasangan menggunakan teks yang telah disediakan terkait topik من يوميات الأسرة
2. Siswa dapat menjodohkan ungkapan-ungkapan baru menjadi kalimat lengkap terkait topik من يوميات الأسرة
3. Siswa dapat mendeskripsikan gambar dengan menggunakan stuktur kalimat yang diprogramkan terkait topik من يوميات الأسرة
4. Siswa dapat menjawab pertanyaan yang disediakan terkait topik من يوميات الأسرة
5. Siswa dapat melakukan tanya jawab secara berpasangan menggunakan kosa kata yang telah disediakan terkait topik من يوميات الأسرة



محتويات الكتاب

Daftar Isi

ج	المقدمة.....
د	دليل محتوى الكتاب.....
هـ	دليل استخدام الكتاب للمعلم.....
ز	الكفاءة الرئسية و الكفاءة الأساسية.....
ح	المؤشرات.....
ك	محتويات الكتاب.....
	الموضوعات
١	الوحدة الأولى : التعارف.....
١٣	الوحدة الثانية : العاملون في المدرسة.....
٢٥	الوحدة الثالثة : المرافق والأدوات المدرسية.....
٣٧	الوحدة الرابعة : الألوان.....
٥٥	الوحدة الخامسة : العنوان.....
٦٧	الوحدة السادسة : البيت.....
٧٩	الوحدة السابعة : من يوميات الأسرة.....
٩٦	المصادر والمراجع.....
٩٧	نبذة الكاتبة.....



الوحدة الأولى التعارف



التَّعَرُّفُ



❖ لَاحِظْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ

■ الحوار الأول



طالب ١ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

طالب ٢ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

طالب ١ : مَا اسْمُكَ ؟

طالب ٢ : اِسْمِي وَأَنْتَ ؟

(تَذْكُرُ الطَّالِبُ اِسْمَهُ: مُحَمَّدٌ مَثَلًا)

طالب ١ : اِسْمِي كَيْفَ حَالُكَ ؟

(تَذْكُرُ الطَّالِبُ اِسْمَهُ: اِبْرَاهِيمُ مَثَلًا)

طالب ٢ : بِخَيْرٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

■ الحوار الثاني



طالبة ١ : : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

طالبة ٢ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

طالبة ١ : مَا اسْمُكَ ؟

طالبة ٢ : اِسْمِي وَأَنْتَ ؟

(تَذْكُرُ الطَّالِبَةُ اِسْمَهَا: عَائِشَةُ مَثَلًا)

طالبة ١ : اِسْمِي كَيْفَ حَالُكَ ؟

(تَذْكُرُ الطَّالِبَةُ اِسْمَهَا: لَيْلَةُ مَثَلًا)

طالبة ٢ : بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

■ الحوار الثالث



- طالب ١ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
 طالب ٢ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
 طالب ١ : مَا اسْمُكَ ؟
 طالب ٢ : اِسْمِي وَأَنْتَ ؟
 (يَذْكُرُ الطَّالِبُ اِسْمَهُ: مُحَمَّدٌ مَثَلًا)
 طالب ١ : اِسْمِي كَيْفَ صِحَّتُكَ ؟
 (يَذْكُرُ الطَّالِبُ اِسْمَهُ: اِبْرَاهِيمُ مَثَلًا)
 طالب ٢ : بِخَيْرٍ وَعَافِيَةٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
 طالب ١ : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟
 طالب ٢ : أَنَا مِنْ
 (يَذْكُرُ الطَّالِبُ أَصْلَهُ: سُوْرَابَايَا مَثَلًا)

■ الحوار الرابع



- طالبة ١ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
 طالبة ٢ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
 طالبة ١ : مَا اسْمُكِ ؟
 طالبة ٢ : اِسْمِي وَأَنْتِ ؟
 طالبة ١ : اِسْمِي كَيْفَ صِحَّتُكِ ؟
 طالبة ٢ : بِخَيْرٍ وَعَافِيَةٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
 طالبة ١ : مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟
 طالبة ٢ : أَنَا مِنْ

■ الحوار الخامس



- طالب ١ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
 طالب ٢ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
 طالب ١ : صَبَاحُ الْخَيْرِ
 طالب ٢ : صَبَاحُ النُّورِ
 طالب ١ : أَنَا طَالِبٌ اسْمِي أَحْمَدُ
 هَذَا الْيَاسَ، هُوَ صَدِيقِي
 طالب ٢ : اسْمِي فَوْزَنَ، أَنَا طَالِبٌ
 طالب ١ : أَهْلًا وَسَهْلًا
 طالب ٢ : أَهْلًا بِكَ

■ الحوار السادس



- طالبة ١ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
 طالبة ٢ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
 طالبة ١ : كَيْفَ حَالُكَ
 طالبة ٢ : بِخَيْرٍ وَعَافِيَةٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
 طالبة ١ : اسْمِي نَجْوَى، أَنَا طالبة
 هَذِهِ فَاطِمَةُ، هِيَ صَدِيقَتِي
 طالبة ٢ : اسْمِي فَوْزِيَّة، أَنَا طالبة
 طالبة ١ : أَهْلًا وَسَهْلًا
 طالبة ٢ : أَهْلًا بِك

المفردات

❖ لَاحِظْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ

			
صَدِيقٌ	صَدِيقَةٌ	طَالِبَةٌ	طَالِبٌ

التَّحِيَّةُ	الْجَوَابُ
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
كَيْفَ صَحَّتْكَ	بِحَيْرٍ وَعَافِيَةٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
كَيْفَ حَالُكَ	بِحَيْرٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
أَهْلًا وَسَهْلًا	أَهْلًا بِكَ
صَبَاحُ الْخَيْرِ	صَبَاحُ النُّورِ
مَسَاءُ الْخَيْرِ	مَسَاءُ النُّورِ
إِلَى الْلِقَاءِ	مَعَ السَّلَامَةِ
شُكْرًا	عَفْوًا

❖ التَّدْرِيبُ ١ : صل بين الكلمتين المناسبين.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| ١ أنت | • هَذِهِ صَدِيقَتِي |
| ٢ أَنَا طَالِبَةٌ | • طَالِبَةٌ |
| ٣ مَنْ هَذَا ؟ | • اِسْمِي نَيْلَة |
| ٤ مَنْ هَذِهِ ؟ | • طَالِبٌ |
| ٥ هِيَ | • هَذَا صَدِيقِي |
| ٦ اِسْمِي | • أَنَا مِنْ مَالَانِج |
| ٧ هَذِهِ فَاطِمَة | • طَالِبٌ |
| ٨ هَذَا أَحْمَد | • نَعَمْ، أَنَا طَالِبٌ |
| ٩ مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟ | • اِسْمِي نَيْلَة |
| ١٠ هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ | • هُوَ صَدِيقِي |

❖ التَّدْرِيبُ ٢ : أَجِبْ عَنْ هَذِهِ التَّحِيَّاتِ.

١	كَيْفَ حَالُكَ ؟	
٢	صَبَاحُ الْخَيْرِ	
٣	شُكْرًا !	
٤	أَهْلًا وَسَهْلًا !	
٥	إِلَى لِقَاءٍ	

التَّرَاكِيبُ

	مَا اسْمُكَ ؟ اسْمِي أَحْمَدُ
مَا اسْمُكِ ؟ اسْمِي نَيْبِلَة	
	مَنْ هَذَا ؟ هَذَا صَدِيقِي، هُوَ طَالِبٌ
مَنْ هَذِهِ ؟ هَذِهِ صَدِيقَتِي، هِيَ طَالِبَةٌ	
	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟ أَنَا مِنْ مَالَانَج
هَلْ أَنْتَ مِنْ سُوْرَابَايَا نَعَمْ، أَنَا مِنْ سُوْرَابَايَا	

٨



❖ التَّدْرِيبُ ٣: تَبَادُلِ السُّؤَالِ وَالْجَوَابِ كَمَا فِي الْمِثَالِ.

المِثَال :

طَالِبٌ ١ : هَلْ أَنْتَ طَالِبَةٌ ؟
طَالِبَةٌ ٢ : نَعَمْ، أَنَا طَالِبَةٌ

١ كَيْفَ حَالُكَ ؟ ٦ مَنْ هَذِهِ ؟

.....

٢ مَنْ هَذَا ؟ ٧ مَنْ أَنْتِ ؟

هَذَا.....

٣ مَا اسْمُكَ ؟ ٨ كَيْفَ صِحَّتُكَ ؟

.....

٤ مَنْ أَنْتِ ؟ ٩ هَلْ هِيَ طَالِبَةٌ ؟

.....

٥ مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟ ١٠ هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ ؟

.....

الكَلَامُ

التَّدرِيبُ ٤ : تَبَادُلِ الْجَوَارِمَعِ زَمِيلِكَ.

الْجَوَارِمَعِ الْأَوَّلِ ■



مَا اسْمُكَ ؟
إِسْمِي



مِنْ أَيِّنَ أَنْتَ ؟
أَنَا مِنْ



مَنْ هَذِهِ ؟
هَذِهِ



مَنْ هَذَا ؟
هَذَا



■ الحوار الثاني :

مَا اسْمُكَ ؟
إِسْمِي

كَيْفَ حَالُكَ ؟
.....

هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ ؟
نَعَمْ،

هَلْ أَنْتَ مِنْ سُورَابَايَا ؟
نَعَمْ، أَنَا

❖ التَّدْرِيبُ ٥: عَرِّفْ نَفْسَكَ أَمَامَ أَصْحَابِكَ .

هُوَ

هَذِهِ

هِيَ

إِسْمِي

أَنَا

أَنَا مِنْ ...

هَذَا



الوحدة الثانية

العاملون في المدرسة



الغاملون في المدرسة



❖ لَاحِظْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ

■ الحوار الأول



سَلَمَانُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

هَيْشَامُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

سَلَمَانُ : أَهْلًا وَسَهْلًا

هَيْشَامُ : أَهْلًا بِكَ

هَيْشَامُ : إسمي هَيْشَامُ، وَأَنْتَ ؟

سَلَمَانُ : إسمي سَلَمَانُ، هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ

هَيْشَامُ : نَعَمْ، أَنَا طَالِبٌ. هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ ؟

سَلَمَانُ : لَا، أَنَا مُوْظَفٌ، وَمَنْ هَذَا يَا هَيْشَامُ ؟

هَيْشَامُ : هَذَا صَدِيقِي، إسمه أَحْمَدُ

سَلَمَانُ : هَلْ هُوَ طَالِبٌ

هَيْشَامُ : نَعَمْ، هُوَ طَالِبٌ

سَلَمَانُ : إِلَى الْيَقَاءِ

هَيْشَامُ : مَعَ السَّلَامَةِ



■ الحوار الثاني :



فِرْمَان : صَبَّاحُ الْخَيْرِ يَا ذِكْرِي

ذِكْرِي : صَبَّاحُ النُّورِ يَا فِرْمَان

فِرْمَان : كَيْفَ خَالَكَ؟

ذِكْرِي : بِخَيْرٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

فِرْمَان : يَا ذِكْرِي مَنْ هُوَ؟

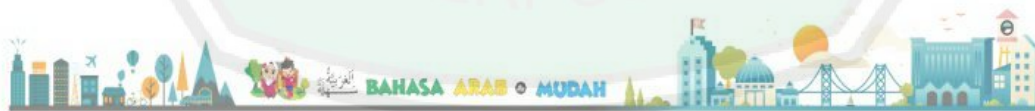
ذِكْرِي : هُوَ سَيِّدُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ هُوَ نَاطِقُ الْمَدْرَسَةِ

فِرْمَان : وَمَنْ هِيَ؟

ذِكْرِي : هِيَ مَدْرَسَةٌ اسْمُهَا أُسْتَاذَةُ لَيْلَى

فِرْمَان : هَلْ هِيَ مَدْرَسَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي هَذَا الْفَصْلِ؟

ذِكْرِي : نَعَمْ، هِيَ مَدْرَسَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي هَذَا الْفَصْلِ



■ الحوار الثالث:



لَطِيفَةٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

أَلْفِيفَةٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

لَطِيفَةٌ : هَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ ؟

أَلْفِيفَةٌ : نَعَمْ، أَنَا طَالِبَةٌ، مَا اسْمُكِ ؟

لَطِيفَةٌ : اِسْمِي لَطِيفَةٌ، وَمَا اسْمُكِ ؟

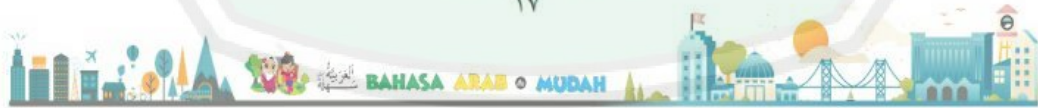
أَلْفِيفَةٌ : اِسْمِي أَلْفِيفَةٌ. مَنْ هُوَ يَا لَطِيفَةٌ ؟



لَطِيفَةٌ : هُوَ أَمِينُ الْمَكْتَبَةِ اِسْمُهُ أُسْتَاذُ إِمَامِ الدِّينِ

أَلْفِيفَةٌ : إِلَى اللَّقَاءِ يَا لَطِيفَةٌ

لَطِيفَةٌ : مَعَ السَّلَامَةِ



المُفْرَدَاتُ

❖ لَاحِظْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ.

			
نَاطِرَةُ الْمَدْرَسَةِ	نَاطِرُ الْمَدْرَسَةِ	طَالِبٌ	طَالِبَةٌ
			
مُوظَّفَةٌ	مُوظَّفٌ	مُدْرِسَةٌ	مُدْرِسٌ
			
سَائِقٌ	بَوَّابٌ	أَمِيرُ الْمَكْتَبَةِ	أَمِينَةُ الْمَكْتَبَةِ
			
خَادِمٌ	خَادِمَةٌ	بَائِعَةٌ	بَائِعٌ

❖ التَّدْرِيبُ ١ : اِخْتَرِ الصُّوْرَةَ الَّتِي تُنَاسِبُ الْكَلِمَةَ التَّالِيَةَ ❖

١- مُوظَّفٌ ()

٢- مُدَرِّسَةٌ ()

٣- طَالِبٌ ()

٤- سَائِقٌ ()

٥- طَالِيَةٌ ()

٦- نَاطِرُ الْمَدْرَسَةِ ()

٧- مُوظَّفَةٌ ()

٨- مُدَرِّسٌ ()

٩- أَمِينُ الْمَكْتَبَةِ ()

١٠- بَوَّابٌ ()

التَّزَاكِبُ

صَمَائِرُ الْمُتَّصِلَةِ					الكَلِمَةُ
أَنَا	أَنْتَ	أَنْتِ	هُوَ	هِيَ	
إِسْمِي	إِسْمُكَ	إِسْمُكِ	إِسْمُهُ	إِسْمُهَا	إِسْمٌ
صَدِيقِي	صَدِيقُكَ	صَدِيقُكِ	صَدِيقُهُ	صَدِيقُهَا	صَدِيقَةٌ
أُخِي	أُخِي	أُخْتِي	أُخْتُهُ	أُخْتُهَا	أُخْتُ
حَقِيبِي	حَقِيبُكَ	حَقِيبُكِ	حَقِيبُهُ	حَقِيبُهَا	حَقِيبَةٌ

مَنْ	أَنْتَ ؟	أَنَا	طَالِبٌ	مَنْ	هَذَا طَالِبَةٌ
			مُدَرِّسٌ		هَذَا مُدَرِّسَةٌ
	طَالِبَةٌ		هَذِهِ طَالِبٌ		
	مُدَرِّسَةٌ		هَذِهِ طَالِبَةٌ		

مَا	اسْمُكَ ؟	إِسْمِي	أَحْمَدُ	مَا	هَذَا كِتَابِي
	اسْمُكِ ؟		عَائِشَةُ		هَذِهِ كُرَّاسَتِي

هَلْ	أَنْتَ	طَالِبٌ ؟	نَعَمْ	أَنَا طَالِبٌ
		مُدَرِّسٌ ؟		أَنَا مُدَرِّسٌ
	أَنْتِ	طَالِبَةٌ ؟	لا	أَنَا طَالِبَةٌ
		مُدَرِّسَةٌ ؟		أَنَا مُدَرِّسَةٌ

❖ التَّدْرِيبُ ٢ : اجْعَلْ كَمَا فِي الْمَثَالِ .



مثال ١ :

طالب ١ : مَنْ أَنْتَ

طالب ٢ : أَنَا طَالِبٌ، إِسْمِي سَلَمَانُ



مثال ٢ :

طالب ١ : مَنْ أَنْتِ

طالب ٢ : أَنَا طَالِبَةٌ، إِسْمِي الْفَيْيَّةُ



مُدْرِسٌ - زَكْرِيَّةُ

مُوْظَفٌ - هِشَامُ

نَاطِرُ الْمَدْرَسَةِ - عَبْدُ الرَّحْمَنِ



مُدْرَسَةٌ - لَيْلَةُ

مُوْظَفَةٌ - فَائِزَةُ

الكلام

التدريب ٣: صف هذه الصورة كما في المثال .



مثال ١ :

هذا السيد أحمد، هو أمين



مثال ٢ :

هذه نجوى، هي طالبة



هند



السيد عبد الرحمن



محمد



كمال



السيدة نائلة

❖ التَّدْرِيبُ ٤ : أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ.

١ - مَنْ هَذَا ؟		
		
٢ - مَنْ هَذِهِ ؟		
		

❖ التَّدْرِيبُ ٥ : تَبَادَلِ الْجَوَارِمَعَ زَمِيلَكَ .

- + السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
 - وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
 + أَنَا طَالِبٌ، إِسْمِي هِشَامٌ. مَنْ هَذَا؟
 - هَذَا فُرْمَانٌ، هُوَ صَدِيقِي
 بَدِّلِ إِسْمَ (هَاشِمٍ | فُرْمَانٍ) بِالْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ !
 ١- زُهْرَةُ | نَيْلَةُ
 ٢- أَمِيرٌ | زَيْنٌ
 ٣- جَبْرِيلٌ | ذِكْرِي
 ٤- نَيْلَةُ | أَلْفَةُ
 ٥- خَلِيلٌ | إِبْرَاهِيمُ

السيرة الذاتية



الاسم : فينا رحمة الأئمة

رقم التسجيل : ١٧٧٢٠٠٦٤

تاريخ الميلاد : بنجوانجي، ١٣ مارس ١٩٩٥

العنوان : سوغكون، بنجوانجي، جاوي الشرقية

الهاتف : ٠٨٢٢٤٤٩٩٩٣٤٥

البريد الالكتروني : Vinaafandy@gmail.com

المرحلة الدراسية : - روضة الاطفال دوي سرتيكا سراكي (٢٠٠٠ - ٢٠٠١)

- المدرسة الابتدائية الحكومية سومبار آروم سوغكون (٢٠٠١ - ٢٠٠٧)

- المدرسة المتوسطة أم القرى كريكيلان (٢٠٠٧ - ٢٠١٠)

- المدرسة الثانوية الحكومية إبراهيمي بمعهد سلافية شافعية سوكورجو (٢٠١٠ - ٢٠١٣)

- شهادة باكالوريوس من جامعة إبراهيمي بمعهد سلافية شافعية سوكورجو (٢٠١٣ - ٢٠١٧)